

# **dji** MINI 4 PRO

安全概要

PANDUAN KESELAMATAN

安全ガイドライン

안전 가이드

PANDUAN KESELAMATAN

คำแนะนำด้านความปลอดภัย

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

SIKKERHEDSVEJLEDNINGER

DIRECTRICES DE SEGURIDAD

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

TURVALLISUUSOHJEET

SIGURNOSNE SMJERNICE

BIZTONSÁGI IRÁNYELVEK

DIRETTIVE SULLA SICUREZZA

VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

RETNINGSLINJER FOR SIKKERHET

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

DIRETRIZES DE SEGURANÇA

DIRETRIZES DE SEGURANÇA

MENTIUNI PRIVIND SIGURANȚA

SÄKERHETSRIKTLINJER

GÜVENLİK YÖNERGELERİ

إرشادات السلامة

v1.0



DJI RC-N2

## CONTENTS

|       |                              |    |
|-------|------------------------------|----|
| CHT   | 安全概要                         | 2  |
| ID    | PANDUAN KESELAMATAN          | 5  |
| JP    | 安全ガイドライン                     | 8  |
| KR    | 안전 가이드                       | 11 |
| MS    | PANDUAN KESELAMATAN          | 14 |
| TH    | คำแนะนำด้านความปลอดภัย       | 17 |
| BG    | УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ      | 20 |
| CS    | BEZPEČNOSTNÍ POKYNY          | 23 |
| DA    | SIKKERHEDSVEJLEDNINGER       | 26 |
| ES    | DIRECTRICES DE SEGURIDAD     | 29 |
| EL    | ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ            | 32 |
| FI    | TURVALLISUUSOHJEET           | 35 |
| HR    | SIGURNOSNE SMJERNICE         | 38 |
| HU    | BIZTONSÁGI IRÁNYELVEK        | 41 |
| IT    | DIRETTIVE SULLA SICUREZZA    | 44 |
| NL    | VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN       | 47 |
| NO    | RETNINGSLINJER FOR SIKKERHET | 50 |
| PL    | ZASADY BEZPIECZEŃSTWA        | 53 |
| PT    | DIRETRIZES DE SEGURANÇA      | 56 |
| PT-BR | DIRETRIZES DE SEGURANÇA      | 59 |
| RO    | MENȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA   | 62 |
| SV    | SÄKERHETSRIKTLINJER          | 65 |
| TR    | GÜVENLİK YÖNERGELERİ         | 68 |
| AR    | 71 إرشادات السلامة           |    |
|       | Compliance Information       | 74 |

## 安全須知



使用本產品前，請您仔細閱讀本安全概要並前往 <https://www.dji.com/mini-4-pro/downloads> 閱讀《使用者手冊》和相關文件。若您未提供飛行紀錄，DJI™ 可能無法分析事故原因，進而無法向您提供保固等售後服務。使用本產品即視同您已經閱讀並接受與本產品相關的所有條款。本產品不適合兒童使用。

### 1. 飛行環境



- 請勿在強風(風速 10.7 m/s 及以上)、下雪、下雨、雷電、有霧等惡劣天氣中飛行。
- 請勿於海拔超過 4000 公尺的地區起飛。
- 請勿在 -10℃ 以下或 40℃ 以上的環境中飛行。
- 請勿在移動的物體表面上起飛(例如行進中的汽車、船隻等)。
- 請勿在水面或雪地等鏡面反射區域飛行，以確保視覺定位系統正常運作。
- GNSS 訊號微弱時，請在光照良好的環境中飛行。環境光線昏暗可能會導致視覺系統無法正常運作。
- 請勿在電磁干擾源附近飛行。常見的電磁干擾源包括高壓電線、高壓輸電站、雷達站、行動電話基地台、廣播訊號塔、Wi-Fi 熱點、路由器、藍牙裝置等。

#### 注意

- 在沙漠、沙灘表面起飛時需小心謹慎，避免讓沙塵進入航拍機內部。
- 請在遠離人群的開闊區域中飛行，避免建築物、山體、樹林等干擾 GNSS 訊號及航拍機指南針。

### 2. 飛行操作



- 切勿靠近正在轉動中的螺旋槳或馬達。
- 確保所有裝置的電量充足。
- 確保熟悉每種飛行模式。熟悉安全返航模式下的航拍機行為。
- 開機後散熱片可能產生高溫，請勿觸碰散熱片以免燙傷。

#### 注意

- 確定韌體及 DJI Fly 應用程式皆已更新至最新版本。
- 發出低電量、強風警告時，請立即返航。
- 在自動返航過程中，請您注意控制飛行速度和高度，以保障返航安全。

### 3. 電池安全須知



- 嚴禁讓電池接觸液體。切勿在雨中或潮濕的環境中使用電池，否則可能會引發電池自燃甚至爆炸。
- 嚴禁使用非 DJI 官方提供的電池。建議使用 DJI 官方提供的充電裝置。

- 嚴禁使用膨脹、漏液、包裝破損的電池。遇此情況時請聯絡 DJI 或指定代理商。
- 請在 -10°C 至 40°C 的溫度範圍內使用電池。溫度過高可能會引發著火、爆炸。溫度過低會降低電池性能。
- 禁止以任何方式插接或用尖銳物體刺破電池。
- 電池內的液體具有強烈腐蝕性，如發生漏液狀況，請遠離。若接觸到皮膚或眼睛，立即使用大量清水沖洗並就醫。
- 請將電池存放在兒童接觸不到的地方。若兒童不小心吞嚥零組件，請立即就醫。
- 電池若掉落或受到外力撞擊，不得再次使用該電池。
- 若電池起火，請按照以下順序使用滅火器材：水或水霧、沙、滅火毯、乾粉、二氧化碳滅火器。
- 在航拍機結束飛行之後，電池處於高溫狀態，建議等電池降至室溫後再充電，否則可能出現禁止充電的情況。電池的可充電環境溫度為 5°C 至 40°C，在理想的充電環境溫度（22°C 至 28°C）充電，可大幅延長電池的使用壽命。
- 禁止將電池放在靠近熱源的地方，例如陽光直射處、炎熱高溫的車內、火源或電暖器附近。
- 請勿將電池完全放電後長時間存放，以免電池進入過度放電狀態，這易造成電芯損壞而無法恢復使用。
- 若電池電量嚴重不足且閒置時間過長，則電池將進入深度睡眠模式。若需要將電池從深度睡眠中喚醒，需要為電池充電。

## 規格參數

|                                      |                                                                                   |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 航拍機（型號：MT4MFVD (C0) / MT4MFVDB (C1)） |                                                                                   |
| 運作環境溫度                               | -10°C 至 40°C                                                                      |
| O4                                   |                                                                                   |
| 運作頻率                                 | 2.4000-2.4835 GHz; 5.170-5.250 GHz; 5.725-5.850 GHz                               |
| 發射功率 (EIRP)                          | 2.4 GHz: < 33 dBm (FCC), < 20 dBm (CE/SRRC/MIC)                                   |
|                                      | 5.1 GHz: < 23 dBm (CE)<br>5.8 GHz: < 33 dBm (FCC), < 14 dBm (CE), < 30 dBm (SRRC) |
| Wi-Fi                                |                                                                                   |
| 協議                                   | 802.11a/b/g/n/ac                                                                  |
| 運作頻率                                 | 2.4000-2.4835 GHz; 5.725-5.850 GHz                                                |
| 發射功率 (EIRP)                          | 2.4 GHz: < 20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC)                                               |
|                                      | 5.8 GHz: < 20 dBm (FCC/SRRC), < 14 dBm (CE)                                       |
| 藍牙                                   |                                                                                   |
| 協議                                   | 藍牙 5.0                                                                            |
| 運作頻率                                 | 2.4000-2.4835 GHz                                                                 |
| 發射功率 (EIRP)                          | < 10 dBm                                                                          |
| 遙控器（型號：RC151）                        |                                                                                   |
| 運作環境溫度                               | -10°C 至 40°C                                                                      |
| O4                                   |                                                                                   |
| 運作頻率                                 | 2.4000-2.4835 GHz; 5.170-5.250 GHz; 5.725-5.850 GHz                               |
| 發射功率 (EIRP)                          | 2.4 GHz: < 33 dBm (FCC), < 20 dBm (CE/SRRC/MIC)                                   |
|                                      | 5.1 GHz: < 23 dBm (CE)<br>5.8 GHz: < 33 dBm (FCC), < 30 dBm (SRRC), < 14 dBm (CE) |

智慧飛行電池（型號：BW140-2590-7.32）

充電環境溫度 5℃ 至 40℃

容量 2590 mAh

標準電壓 7.32 V

支援的充電器 DJI 30W USB-C 充電器  
或其他支援 USB PD 快充協議的充電器

## Sekilas tentang Keselamatan



Dengan menggunakan produk ini, Anda menyatakan bahwa Anda telah membaca, memahami, dan menerima syarat dan ketentuan panduan ini serta semua petunjuk di <https://www.dji.com/mini-4-pro>. **KECUALI DIJELASKAN SECARA TEGAS DALAM KEBIJAKAN LAYANAN PURNAJUAL YANG TERSEDIA PADA (<http://www.dji.com/service>), PRODUK DAN SEMUA MATERI SERTA KONTEN YANG TERSEDIA MELALUI PRODUK DIBERIKAN “SEBAGAIMANA ADANYA” DAN DENGAN BASIS “SEBAGAIMANA TERSEDIA”, TANPA JAMINAN ATAU KETENTUAN DALAM BENTUK APA PUN. Produk ini tidak dimaksudkan untuk anak-anak.**

### 1. Lingkungan Penerbangan

#### PERINGATAN

- JANGAN menggunakan pesawat dalam kondisi cuaca buruk, termasuk kecepatan angin yang melebihi 10,7 m/dtk, salju, hujan, kabut, hujan es, atau kilat.
- JANGAN lepas landas dari ketinggian lebih dari 4.000 m (13.123 kaki) di atas permukaan laut.
- JANGAN menerbangkan pesawat di lingkungan dengan suhu di bawah -10 °C (14 °F) atau di atas 40 °C (104 °F).
- JANGAN melakukan lepas landas dari objek bergerak, seperti mobil, perahu, dan pesawat terbang.
- JANGAN menerbangkan pesawat di dekat permukaan yang reflektif, seperti air atau salju. Jika tidak, sistem penglihatan dapat terbatas.
- Apabila sinyal GNSS lemah, terbangkan pesawat di lingkungan yang memiliki penerangan dan visibilitas yang baik. Cahaya sekitar yang rendah dapat menyebabkan sistem penglihatan bekerja tidak normal.
- JANGAN menerbangkan pesawat di dekat area dengan gangguan magnetik atau radio, termasuk hotspot Wi-Fi, router, perangkat Bluetooth, saluran tegangan tinggi, stasiun transmisi daya skala besar, stasiun radar, stasiun pangkalan mobile, dan menara siaran.

#### PEMBERITAHUAN

- Berhati-hatilah saat lepas landas di gurun atau dari pantai untuk menghindari pasir memasuki pesawat.
- Terbangkan pesawat di area terbuka. Bangunan, gunung, dan pohon dapat memblokir sinyal GNSS dan memengaruhi kompas pesawat.

### 2. Operasi Penerbangan

#### PERINGATAN

- Menjauhlah dari baling-baling dan motor yang berputar.
- Pastikan baterai pesawat, pengendali jarak jauh, dan perangkat seluler terisi penuh.
- Kenali mode penerbangan yang dipilih dan pahami semua fungsi dan peringatan keselamatan.

- Lubang masuk udara dapat menghasilkan suhu tinggi saat pesawat dihidupkan. JANGAN sentuh lubang masuk udara untuk menghindari luka bakar.

#### **PEMBERITAHUAN**

- Pastikan firmware DJI™ Fly dan pesawat telah diperbarui ke versi terbaru.
- Daratkan pesawat di lokasi yang aman jika muncul peringatan baterai lemah atau angin kencang.
- Gunakan pengendali jarak jauh untuk mengendalikan kecepatan dan ketinggian pesawat guna menghindari tabrakan selama Kembali-ke-Asal.

### **3. Pemberitahuan Keamanan Baterai**

#### **⚠ PERINGATAN**

- Jaga agar baterai tetap bersih dan kering. JANGAN membiarkan baterai terpapar cairan apa pun. JANGAN biarkan baterai dalam keadaan lembap atau terkena hujan. JANGAN membiarkan baterai terendam air. Jika tidak, dapat terjadi ledakan atau kebakaran.
- JANGAN menggunakan baterai non-DJI. Disarankan untuk menggunakan pengisi daya DJI.
- JANGAN menggunakan baterai yang menggelembung, bocor, atau rusak. Dalam situasi tersebut, hubungi DJI atau dealer resmi DJI.
- Baterai harus digunakan pada suhu antara -10° hingga 40 °C (14° hingga 104 °F). Suhu tinggi dapat menyebabkan ledakan atau kebakaran. Suhu rendah akan mengurangi kinerja baterai.
- JANGAN membongkar atau menusuk baterai dengan cara apa pun.
- Baterai mengandung elektrolit yang sangat korosif. Apabila kulit atau mata terpapar elektrolit tersebut, segera cuci area yang terpapar dengan air dan segera periksakan diri ke medis.
- Jauhkan baterai dari anak-anak atau hewan.
- JANGAN menggunakan baterai yang pernah mengalami benturan atau hantaman keras.
- Padamkan baterai yang terbakar menggunakan air, pasir, atau pemadam api bubuk kering.
- JANGAN mengisi daya baterai segera setelah penerbangan. Suhu baterai mungkin terlalu tinggi dan dapat menyebabkan kerusakan serius pada baterai. Biarkan baterai mendingin hingga mendekati suhu ruangan sebelum mengisi daya. Isi daya Baterai Penerbangan dalam rentang suhu 5° hingga 40 °C (41° hingga 104 °F). Suhu pengisian ideal adalah 22° hingga 28 °C (72° hingga 82 °F). Pengisian daya pada rentang suhu ideal dapat memperpanjang masa pakai baterai.
- JANGAN memaparkan baterai ke api. JANGAN meninggalkan baterai di dekat sumber panas seperti tungku, pemanas, atau di dalam kendaraan pada hari yang panas. Hindari menyimpan baterai di bawah sinar matahari langsung.
- JANGAN menyimpan baterai dalam keadaan baterai kosong sepenuhnya dalam jangka waktu yang lama. Jika tidak, baterai dapat kehabisan daya dan kerusakan sel baterai yang tidak dapat diperbaiki.

- Jika baterai dengan tingkat daya rendah disimpan dalam jangka waktu yang lama, baterai akan memasuki mode hibernasi dalam. Isi ulang baterai untuk mengeluarkannya dari mode hibernasi.

## Spesifikasi

| Pesawat (Model: MT4MFVD (C0) / MT4MFVDB (C1))        |                                                                      |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Suhu Operasional                                     | -10° hingga 40 °C (14° hingga 104 °F)                                |
| <b>O4</b>                                            |                                                                      |
| Frekuensi Operasi                                    | 2,4000-2,4835 GHz, 5,170-5,250 GHz, 5,725-5,850 GHz                  |
| Daya Pemancar (EIRP)                                 | 2,4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (CE/SRRC/MIC)                        |
|                                                      | 5,1 GHz: <23 dBm (CE)                                                |
|                                                      | 5,8 GHz: <33 dBm (FCC), <14 dBm (CE), <30 dBm (SRRC)                 |
| <b>Wi-Fi</b>                                         |                                                                      |
| Protokol                                             | 802.11a/b/g/n/ac                                                     |
| Frekuensi Operasi                                    | 2,4000-2,4835 GHz, 5,725-5,850 GHz                                   |
| Daya Pemancar (EIRP)                                 | 2,4 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC)                                   |
|                                                      | 5,8 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC), <14 dBm (CE)                         |
| <b>Bluetooth</b>                                     |                                                                      |
| Protokol                                             | Bluetooth 5.0                                                        |
| Frekuensi Operasi                                    | 2.4000-2.4835 GHz                                                    |
| Daya Pemancar (EIRP)                                 | <10 dBm                                                              |
| Pengendali Jarak Jauh (Model: RC151)                 |                                                                      |
| Suhu Operasional                                     | -10° hingga 40 °C (14° hingga 104 °F)                                |
| <b>O4</b>                                            |                                                                      |
| Frekuensi Operasi                                    | 2,4000-2,4835 GHz, 5,170-5,250 GHz, 5,725-5,850 GHz                  |
| Daya Pemancar (EIRP)                                 | 2,4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (CE/SRRC/MIC)                        |
|                                                      | 5,1 GHz: <23 dBm (CE)                                                |
|                                                      | 5,8 GHz: <33 dBm (FCC), <30 dBm (SRRC), <14 dBm (CE)                 |
| Baterai Penerbangan Cerdas (Model: BWX140-2590-7.32) |                                                                      |
| Suhu Pengisian Daya                                  | 5° hingga 40° C (41° hingga 104 °F)                                  |
| Kapasitas                                            | 2590 mAh                                                             |
| Tegangan Standar                                     | 7,32 V                                                               |
| Mendukung Pengisi Daya                               | Pengisi Daya USB-C DJI 30W atau pengisi daya Pengisian Daya USB lain |

## 安全についての概要



本製品を使用することにより、お客様が本ガイドラインの利用規約と<https://www.dji.com/mini-4-pro>に掲載されているすべての指示を読み、理解し、承認したものとみなします。アフターサービスポリシー (<http://www.dji.com/service>) に明示的な規定がない限り、本製品およびすべての資料、本製品を通して得られるコンテンツは「現状のまま」および「提供されているまま」で提供され、いかなる種類の保証も条件も伴いません。本製品は、子供を対象としていません。

### 1. 飛行環境



- 風速 10.7 m/s を超える強風時、雪、雨、霧、雹、雷などの悪天候時には、機体を使用しないでください。
- 高度が海拔 4000 m 以上の場所から離陸させないでください。
- 気温が -10℃より低い場合または 40℃より高い環境では、機体を飛行させないでください。
- 車、船、飛行機などの動いている物体から離陸させないでください。
- 水面または雪面などの反射表面の近くで飛行させないでください。ビジョンシステムが制限される場合があります。
- GNSS 信号が弱い場合は、周囲が明るく視界が良好な環境で機体を飛ばしてください。低照度環境下では、ビジョンシステムが異常動作する場合があります。
- Wi-Fi ホットスポット、ルーター、Bluetooth 機器、高圧送電線、大規模送電局、レーダー基地、モバイルベースステーション、放送塔などの磁気干渉や無線干渉のエリア付近で機体を飛ばさないでください。

#### 注記

- 砂漠や砂浜から離陸する際は、機体に砂が入らないように気を付けてください。
- 機体は開けたエリアで飛ばしてください。ビル、山、木々により、GNSS 信号が遮られたり、搭載されているコンパスの精度に影響が出たりする場合があります。

### 2. 飛行操作



- 回転中のプロペラやモーターから離れてください。
- 機体のバッテリー、送信機、モバイル端末が完全に充電されていることを確認してください。
- 選択したフライトモードに習熟し、すべての安全機能と警告を理解してください。
- 機体の電源が入っている時、吸気口は高温になります。火傷しないように、吸気口に触れないでください。

#### 注記

- DJI™ Fly アプリと機体ファームウェアが最新バージョンに更新されていることを確認してください。
- ローバッテリー警告や強風警告が出ている場合は、機体を安全な場所に着陸させてください。

- Return-to-Home 中に衝突を回避するには、送信機を使って機体の速度と高度を制御してください。

### 3. バッテリーの安全に関する注意



- バッテリーは、清潔で乾燥した状態を維持してください。液体がバッテリーに触れないようにしてください。バッテリーを湿気の高い場所や雨のかかる場所に放置しないでください。バッテリーを水没させないでください。破裂や発火が発生するおそれがあります。
- DJI 製以外のバッテリーは使用しないでください。DJI 製の充電器の使用をお勧めします。
- バッテリーに膨張、液漏れ、損傷が見られる場合は使用しないでください。バッテリーがこのような状態になった場合、DJI または DJI 正規代理店までご連絡ください。
- バッテリーは、-10℃～40℃の動作環境温度条件下で使用してください。動作環境温度条件より高い温度では、破裂や発火が起こる場合があります。動作環境温度条件より低い温度では、バッテリーの性能が低下します。
- いかなる方法でもバッテリーの分解や穴あけを行わないでください。
- バッテリーの電解液には非常に高い腐食性があります。電解液が皮膚に触れたり、眼に入ったりした場合には、ただちに水で洗い流して、すぐに医師の診察を受けてください。
- バッテリーはお子様やペットの手の届かないところに保管してください。
- 墜落や激しい衝撃を受けた場合には、バッテリーを使用しないでください。
- バッテリーが発火した場合には、水または砂、乾燥粉末消火剤を使って消火してください。
- 飛行直後のバッテリーを充電しないでください。バッテリー温度が高すぎる可能性があるため、バッテリーに深刻な損傷が発生するおそれがあります。バッテリーを室温近くまで放熱してから、充電してください。バッテリーの充電は、5～40℃の範囲の温度環境で行ってください。理想的な充電温度範囲は22～28℃です。理想的な温度範囲で充電すると、バッテリーの寿命を延ばすことができます。
- バッテリーを、火にさらさないでください。暖炉やヒーターなどの熱源の近く、または暑い日の車内にバッテリーを放置しないでください。直射日光のあたるところにバッテリーを保管しないでください。
- バッテリーを完全に放電した状態で長期間保管しないでください。バッテリーが過放電し、バッテリーセルが修理不能な損傷を負うおそれがあります。
- バッテリー残量が低下したバッテリーを長期間保管すると、バッテリーは深いハイバネーションモードに入ります。バッテリーを再充電すると、ハイバネーションモードが解除されます。

## 仕様

| 機体（モデル：MT4MFVD (C0) / MT4MFVDB (C1)） |                                                                              |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 動作環境温度                               | -10℃～40℃                                                                     |
| O4                                   |                                                                              |
| 動作周波数                                | 2.4000～2.4835 GHz、5.170～5.250 GHz、<br>5.725～5.850 GHz（日本国内では、5.8 GHz 帯は使用不可） |

|             |                                                     |
|-------------|-----------------------------------------------------|
| 伝送電力 (EIRP) | 2.4 GHz : <33 dBm (FCC)、<20 dBm (CE/SRRC/MIC (日本))  |
|             | 5.1 GHz : <23 dBm (CE)                              |
|             | 5.8 GHz : <33 dBm (FCC)、<14 dBm (CE)、<30 dBm (SRRC) |

#### Wi-Fi

|             |                                                               |
|-------------|---------------------------------------------------------------|
| プロトコル       | 802.11a/b/g/n/ac                                              |
| 動作周波数       | 2.4000 ~ 2.4835 GHz、5.725 ~ 5.850 GHz (日本国内では、5.8 GHz 帯は使用不可) |
| 伝送電力 (EIRP) | 2.4 GHz : <20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC (日本))                      |
|             | 5.8 GHz : <20 dBm (FCC/SRRC)、<14 dBm (CE)                     |

#### Bluetooth

|             |                     |
|-------------|---------------------|
| プロトコル       | Bluetooth 5.0       |
| 動作周波数       | 2.4000 ~ 2.4835 GHz |
| 伝送電力 (EIRP) | <10 dBm             |

#### 送信機 (モデル: RC151)

|        |              |
|--------|--------------|
| 動作環境温度 | -10°C ~ 40°C |
|--------|--------------|

#### O4

|             |                                                                                 |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 動作周波数       | 2.4000 ~ 2.4835 GHz、5.170 ~ 5.250 GHz、5.725 ~ 5.850 GHz (日本国内では、5.8 GHz 帯は使用不可) |
| 伝送電力 (EIRP) | 2.4 GHz : <33 dBm (FCC)、<20 dBm (CE/SRRC/MIC (日本))                              |
|             | 5.1 GHz : <23 dBm (CE)                                                          |
|             | 5.8 GHz : <33 dBm (FCC)、<30 dBm (SRRC)、<14 dBm (CE)                             |

#### インテリジェント フライトバッテリー (モデル: BWX140-2590-7.32)

|        |                                          |
|--------|------------------------------------------|
| 充電温度範囲 | 5°C ~ 40°C                               |
| 容量     | 2590 mAh                                 |
| 標準電圧   | 7.32 V                                   |
| 対応充電器  | DJI 30W USB-C 充電器<br>または USB PD 規格対応 充電器 |

## 안전 지침 요약



이 제품을 사용함으로써 귀하는 이 가이드의 이용 약관 및 <https://www.dji.com/mini-4-pro> 사이트의 모든 지침을 읽고 이해하며 수락함을 표명합니다. DJI A/S 서비스 정책 (<http://www.dji.com/service>) 에서 명시적으로 제공하는 것 외에 제품 및 모든 자료와 제품을 통해 제공되는 콘텐츠는 모든 종류의 워런티 또는 조건 없이 '있는 그대로', '사용 가능한 그대로' 제공됩니다. 본 제품은 어린이용 제품이 아닙니다.

### 1. 비행 환경



- 10.7m/s 이상의 강풍, 눈, 비, 안개, 우박 및 번개를 포함하는 악천후 조건에서는 기체를 사용하지 마십시오.
- 해발 4,000m 이상 고도에서 이륙하지 마십시오.
- 온도가 -10° C 미만이거나 40° C 이상인 환경에서는 기체를 비행하지 마십시오.
- 자동차, 선박 및 항공기와 같은 움직이는 물체에서는 이륙시키지 마십시오.
- 물이나 눈과 같이 빛을 반사하는 표면에 가깝게 비행하지 마십시오. 그렇지 않으면 비전 시스템이 제한될 수 있습니다.
- GNSS 신호가 약할 때는 적절한 조명 및 가시성을 갖춘 환경에서만 기체를 비행하십시오. 주변 조도가 낮을 경우 비전 시스템이 비정상적으로 작동할 수 있습니다.
- Wi-Fi 핫스팟, 라우터, Bluetooth 기기, 고압선, 대규모 송전 시설, 레이더 스테이션, 모바일 기지국 및 방송 타워를 포함하여 자기 또는 무선 간섭이 있는 영역 근처에서 기체를 비행하지 마십시오.

#### 알림

- 사막이나 해변에서 이륙할 때는 모래가 기체에 들어가지 않도록 주의하십시오.
- 탁 트인 지역에서 기체를 비행하십시오. 건물, 산 및 나무는 GNSS 신호를 차단하고 내장 콤파스에 영향을 줄 수 있습니다.

### 2. 비행 조작



- 회전하는 프로펠러와 모터에 접근하지 마십시오.
- 기체 배터리, 조종기 및 모바일 기기가 완전히 충전되었는지 확인하십시오.
- 선택한 비행 모드를 숙지하고 모든 안전 기능 및 경고를 이해해야 합니다.
- 기체 전원이 켜진 경우, 흡기구 부분이 고온의 열을 발산할 수 있습니다. 화상 방지를 위해 흡기구 부분을 만지지 마십시오.

#### 알림

- DJI™ Fly 및 기체 펌웨어가 최신 버전으로 업데이트되었는지 확인하십시오.
- 배터리 부족이나 강풍 경고가 발생하면 기체를 안전한 장소에 착륙시키십시오.
- RTH가 진행되는 동안 조종기로 기체 속도와 고도를 제어하여 충돌을 방지하십시오.

### 3. 배터리 안전성 공지



- 배터리는 깨끗하고 건조한 상태로 유지해야 합니다. 배터리를 액체에 닿지 않도록 하십시오. 배터리를 비 내리는 곳이나 습기가 있는 곳에 두지 마십시오. 배터리를 물에 빠뜨리지 마십시오. 액체 접촉 시 폭발하거나 화재가 발생할 수 있습니다.
- DJI 제품이 아닌 배터리를 사용하지 마십시오. DJI 충전기 사용을 권장합니다.
- 배터리가 팽창, 누출 또는 손상된 경우, 사용하지 마십시오. 그러한 상황에서는 DJI 또는 DJI 공인 딜러에게 연락하십시오.
- 배터리는 -10~40° C 의 온도에서 사용해야 합니다. 고온 환경에서는 폭발이나 화재가 일어날 수 있습니다. 저온 환경에서는 배터리 성능이 저하될 수 있습니다.
- 배터리를 어떤 식으로든 분해하거나 구멍을 뚫지 마십시오.
- 배터리 내부의 전해액은 부식성이 강한 물질입니다. 전해액이 피부에 묻거나 눈에 들어간 경우 즉시 물로 해당 부위를 씻은 후 의료 지원을 받아야 합니다.
- 배터리는 어린이의 손이 닿지 않고 동물이 접근할 수 없는 곳에 보관하십시오.
- 충전이 일어나거나 심한 충격이 가해진 경우 배터리를 사용하지 마십시오.
- 배터리 화재가 발생하는 경우 물, 모래나 건식 분말 소화기를 사용하여 불을 끄십시오.
- 비행 직후에는 배터리를 충전하지 마십시오. 배터리 온도가 너무 높아질 수 있으며 배터리에 심각한 손상을 일으킬 수 있습니다. 충전하기 전에 배터리가 실온에 가까워질 때까지 식힙니다. 배터리는 5~40° C 의 온도 범위에서 충전하십시오. 이상적인 충전 온도 범위는 22~28° C 입니다. 이상적인 온도 범위에서 충전하면 배터리 수명이 연장될 수 있습니다.
- 배터리를 불에 노출하면 안 됩니다. 난로, 히터, 더운 날 차 안 등 열원 근처에 또는 배터리를 두지 마십시오. 직사광선 아래 배터리를 보관하면 안 됩니다.
- 완전히 방전된 배터리를 장기간 보관하지 마십시오. 그렇지 않으면, 배터리가 과방전되고 배터리 셀에 돌이킬 수 없는 손상이 발생할 수 있습니다.
- 충전량이 낮은 배터리를 장기간 보관하면, 배터리가 최대 절전 모드로 들어가게 됩니다. 최대 절전 모드에서 나오게 하려면 배터리를 재충전하십시오.

## 사양

| 기체 (모델명: MT4MFVD (C0) / MT4MFVDB (C1)) |                                                                                                      |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 작동 온도                                  | -10~40 °C                                                                                            |
| <b>O4</b>                              |                                                                                                      |
| 작동 주파수                                 | 2.4000~2.4835 GHz, 5.170~5.250 GHz, 5.725~5.850 GHz<br>2.4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (CE/SRRC/MIC) |
| 송신기 출력 (EIRP)                          | 5.1 GHz: <23 dBm (CE)<br>5.8 GHz: <33 dBm (FCC), <14 dBm (CE), <30 dBm (SRRC)                        |
| <b>Wi-Fi</b>                           |                                                                                                      |
| 프로토콜                                   | 802.11a/b/g/n/ac                                                                                     |
| 작동 주파수                                 | 2.4000~2.4835 GHz, 5.725~5.850 GHz                                                                   |
| 송신기 출력 (EIRP)                          | 2.4 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC)<br>5.8 GHz: <20 dBm (FCC/SRRC), <14 dBm (CE)                      |
| <b>Bluetooth</b>                       |                                                                                                      |
| 프로토콜                                   | Bluetooth 5.0                                                                                        |
| 작동 주파수                                 | 2.4000~2.4835 GHz                                                                                    |
| 송신기 출력 (EIRP)                          | <10 dBm                                                                                              |

**조종기 (모델명: RC151)**

작동 온도 -10~40 °C

**O4**

작동 주파수 2.4000~2.4835 GHz, 5.170~5.250 GHz, 5.725~5.850 GHz

2.4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (CE/SRRC/MIC)

송신기 출력 (EIRP) 5.1 GHz: <23 dBm (CE)

5.8 GHz: <33 dBm (FCC), <30 dBm (SRRC), <14 dBm (CE)

**인텔리전트 플라이트 배터리 (모델명: BWX140-2590-7.32)**

충전 온도 범위 5~40 °C

용량 2590 mAh

표준 전압 7.32 V

지원 충전기 DJI 30W USB-C 충전기

또는 기타 USB 전력 공급 충전기

## Ringkasan Keselamatan



Dengan menggunakan produk ini, anda menunjukkan bahawa anda telah membaca, memahami dan menerima terma dan syarat garis panduan ini dan semua arahan di <https://www.dji.com/mini-4-pro>. **KECUALI SEPERTIMANA DINYATAKAN SECARA JELAS DALAM DASAR PERKHIDMATAN SELEPAS JUALAN YANG TERSEDIA DI** (<http://www.dji.com/service>), **PRODUK DAN SEMUA BAHAN SERTA KANDUNGAN YANG TERSEDIA MELALUI PRODUK DISEDIAKAN "SEPERTI ADANYA" DAN ATAS DASAR "SEPERTI YANG TERSEDIA" TANPA SEBARANG JENIS JAMINAN ATAU SYARAT.** Produk ini tidak dimaksudkan untuk kanak-kanak.

### 1. Persekitaran Penerbangan

#### AMARAN

- JANGAN gunakan pesawat dalam keadaan cuaca buruk termasuk angin kencang yang melebihi kelajuan 10.7 m/s, salji, hujan, kabus, hujan batu atau petir.
- JANGAN berlepas dari ketinggian lebih daripada 4,000 m (13,123 kaki) di atas paras laut.
- JANGAN terbangkan pesawat di persekitaran yang suhunya di bawah -10 ° C (14 ° F) atau melebihi 40 ° C (104 ° F).
- JANGAN lancarkan pesawat dari objek bergerak seperti kereta, kapal dan kapal terbang.
- JANGAN terbangkan pesawat berhampiran dengan permukaan yang memantulkan cahaya seperti air atau salji. Ini mungkin akan menjadikan sistem penglihatan terhad.
- Apabila isyarat GNSS lemah, terbangkan pesawat di persekitaran dengan pencahayaan dan kebolehlihatan yang baik. Cahaya ambien yang rendah boleh menyebabkan sistem penglihatan tidak berfungsi dengan normal.
- JANGAN terbangkan pesawat berhampiran kawasan dengan gangguan magnetik atau radio, termasuk kawasan khas Wi-Fi, penghala, peranti Bluetooth, kabel voltan tinggi, stesen penghantaran kuasa skala besar, stesen radar, stesen pengkalan bergerak dan menara penyiaran.

#### PEMBERITAHUAN

- Berhati-hati apabila melancarkan pesawat di padang pasir atau dari pantai untuk mengelakkan pasir memasuki pesawat.
- Terbangkan pesawat di kawasan terbuka. Bangunan tinggi, gunung dan pokok boleh menghalang isyarat GNSS dan menjejaskan kompas dalam pesawat.

### 2. Operasi Penerbangan

#### AMARAN

- Jangan hampiri kipas dan motor yang berputar.
- Pastikan bateri pesawat, alat kawalan jauh dan peranti mudah alih dicas sepenuhnya.
- Biasakan diri dengan mod penerbangan yang dipilih dan fahami semua fungsi serta amaran keselamatan.

- Saluran masuk udara mungkin menghasilkan suhu yang tinggi apabila pesawat dihidupkan. JANGAN sentuh saluran masuk udara untuk mengelakkan kecedaran terbakar.

#### PEMBERITAHUAN

- Pastikan DJI™ Fly dan perisian tegar pesawat telah dikemas kini ke versi terkini.
- Daratkan pesawat di lokasi yang selamat apabila terdapat amaran bateri lemah atau angin kencang.
- Gunakan alat kawalan jauh untuk mengawal kelajuan dan ketinggian pesawat bagi mengelak pelanggaran semasa Pulang ke Pangkalan ("Return-to-Home").

### 3. Notis Keselamatan Bateri

#### ⚠ AMARAN

- Pastikan bateri bersih dan kering. Pastikan bateri TIDAK bersentuhan dengan cecair. JANGAN biarkan bateri dilitupi kelembapan atau dibasahi hujan. JANGAN jatuhkan bateri ke dalam air. Sekiranya ini terjadi, letupan atau kebakaran boleh berlaku.
- JANGAN gunakan bateri bukan DJI. Penggunaan pengecas DJI adalah disyorkan.
- JANGAN gunakan bateri yang bengkak, bocor atau rosak. Dalam situasi ini, hubungi DJI atau pengedar sah DJI.
- Bateri hendaklah digunakan pada suhu antara -10° hingga 40° C (14° hingga 104° F). Suhu yang tinggi boleh menyebabkan ia meletup atau terbakar. Suhu rendah akan menurunkan prestasi bateri.
- JANGAN buka bateri atau menusuknya dengan cara apa pun.
- Elektrolit dalam bateri sangat mengakis. Sekiranya elektrolit terkena pada kulit atau mata anda, segera basuh kawasan tersebut dengan air dan dapatkan rawatan doktor.
- Jauhkan bateri dari jangkauan kanak-kanak dan haiwan.
- JANGAN gunakan bateri yang telah terlibat dalam kemalangan atau terkena hentaman kuat.
- Padamkan sebarang kebakaran yang melibatkan bateri dengan menggunakan air, pasir atau alat pemadam api serbuk kering.
- JANGAN cas bateri sebaik sahaja selepas penerbangan. Suhu bateri mungkin terlalu tinggi dan boleh menyebabkan kerosakan serius pada bateri. Biarkan bateri sejuk sehingga hampir mencecah suhu bilik sebelum dicas. Cas bateri pada suhu antara 5° hingga 40° C (41° hingga 104° F). Suhu yang ideal untuk mengecas ialah antara 22° hingga 28° C (72° hingga 82° F). Mengecas pada julat suhu yang ideal dapat memanjangkan hayat bateri.
- JANGAN dedahkan bateri kepada api. JANGAN tinggalkan bateri berhampiran sumber haba seperti relau atau pemanas, atau dalam kenderaan pada hari yang panas. Elakkan menyimpan bateri di bawah cahaya matahari langsung.
- JANGAN simpan bateri untuk jangka masa yang panjang setelah dinyahcas sepenuhnya. Sekiranya ini berlaku, bateri mungkin dinyahcaskan secara berlebihan dan menyebabkan kerosakan pada sel bateri.
- Sekiranya bateri yang kuasanya berada pada tahap rendah disimpan untuk satu jangka masa yang panjang, bateri akan memasuki mod hibernasi dalam. Cas semula bateri untuk mengeluarkannya daripada mod hibernasi.

## Spesifikasi

|                                                            |                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Pesawat (Model: MT4MFVD (C0) / MT4MFVDB (C1))</b>       |                                                                                                                                |
| Suhu Operasi                                               | -10° hingga 40° C (14° hingga 104° F)                                                                                          |
| <b>O4</b>                                                  |                                                                                                                                |
| Frekuensi Operasi                                          | 2.4000-2.4835 GHz, 5.170-5.250 GHz, 5.725-5.850 GHz                                                                            |
| Kuasa Pemancar (EIRP)                                      | 2.4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (CE/SRRC/MIC)<br>5.1 GHz: <23 dBm (CE)<br>5.8 GHz: <33 dBm (FCC), <14 dBm (CE), <30 dBm (SRRC) |
| <b>Wi-Fi</b>                                               |                                                                                                                                |
| Protokol                                                   | 802.11a/b/g/n/ac                                                                                                               |
| Frekuensi Operasi                                          | 2.4000-2.4835 GHz, 5.725-5.850 GHz                                                                                             |
| Kuasa Pemancar (EIRP)                                      | 2.4 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC)<br>5.8 GHz: <20 dBm (FCC/SRRC), <14 dBm (CE)                                                |
| <b>Bluetooth</b>                                           |                                                                                                                                |
| Protokol                                                   | Bluetooth 5.0                                                                                                                  |
| Frekuensi Operasi                                          | 2.4000-2.4835 GHz                                                                                                              |
| Kuasa Pemancar (EIRP)                                      | <10 dBm                                                                                                                        |
| <b>Alat Kawalan Jauh (Model: RC151)</b>                    |                                                                                                                                |
| Suhu Operasi                                               | -10° hingga 40° C (14° hingga 104° F)                                                                                          |
| <b>O4</b>                                                  |                                                                                                                                |
| Frekuensi Operasi                                          | 2.4000-2.4835 GHz, 5.170-5.250 GHz, 5.725-5.850 GHz                                                                            |
| Kuasa Pemancar (EIRP)                                      | 2.4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (CE/SRRC/MIC)<br>5.1 GHz: <23 dBm (CE)<br>5.8 GHz: <33 dBm (FCC), <30 dBm (SRRC), <14 dBm (CE) |
| <b>Bateri Penerbangan Pintar (Model: BWX140-2590-7.32)</b> |                                                                                                                                |
| Suhu Mengecas                                              | 5° hingga 40° C (41° hingga 104° F)                                                                                            |
| Kapasiti                                                   | 2590                                                                                                                           |
| Voltan Standard                                            | 7.32 V                                                                                                                         |
| Pengecas Sokongan                                          | Pengecas USB-C 30W DJI<br>atau pengecas Penghantaran Kuasa USB yang lain                                                       |

## ความปลอดภัยแบบย่อ



การใช้ผลิตภัณฑ์นี้จะถือว่าว่าคุณได้อ่าน ทำความเข้าใจ และยอมรับในข้อกำหนดและเงื่อนไขของคู่มือนี้ตลอดจนคำแนะนำทั้งหมดที่ <https://www.dji.com/mini-4-pro> แล้ว ไว้แล้ว ผลิตภัณฑ์และวัสดุทั้งหมดและเนื้อหาที่มีใช้ผ่านผลิตภัณฑ์นั้นมีให้ “ตามสภาพ” และ “ตามความพร้อมให้บริการ” โดยไม่มีการรับประกันหรือเงื่อนไขใด ๆ ยกเว้นที่ระบุไว้อย่างชัดเจนในนโยบายการบริการหลังการขายของ DJI ที่มีให้ที่เว็บไซต์ (<http://www.dji.com/service>) ผลิตภัณฑ์นี้ไม่เหมาะสำหรับเด็ก

### 1. สภาพแวดล้อมในการบิน

#### คำเตือน

- ห้ามใช้โดรนในสภาพอากาศที่รุนแรง รวมถึงเมื่อความเร็วลมเกิน 10.7 เมตร/วินาที หิมะตก ฝนตก หมอกกลบ มีลูกเห็บตก หรือฟ้าผ่า
- ห้ามบินขึ้นจากระดับความสูงเกินกว่า 4,000 ม. (13,123 ฟุต) เหนือระดับน้ำทะเล
- ห้ามบินโดรนในสภาพแวดล้อมที่มีอุณหภูมิต่ำกว่า -10°C (14°F) หรือสูงกว่า 40°C (104°F)
- อย่าบินขึ้นจากวัตถุที่กำลังเคลื่อนที่ เช่น รถยนต์ เรือ และเครื่องบิน
- ห้ามบินใกล้กับพื้นผิวที่มีการสะท้อนแสง เช่น น้ำหรือหิมะ มิฉะนั้น ระบบจับภาพอาจถูกจำกัด
- หากสัญญาณ GNSS อ่อน ให้ทำการบินโดรนเฉพาะในสภาพแวดล้อมที่มีแสงสว่างเพียงพอและมีทัศนวิสัยที่ดี แสงสว่างโดยรอบอาจทำให้ระบบจับภาพวัตถุทำงานผิดพลาด
- ห้ามบินโดรนใกล้กับบริเวณที่มีสนามแม่เหล็กหรือคลื่นวิทยุรบกวน รวมถึง Wi-Fi ฮอตสปอต เราเตอร์ อุปกรณ์ Bluetooth สายไฟฟ้าแรงสูง สถานีส่งไฟฟ้าขนาดใหญ่ สถานีเรดาร์ สถานีฐานโทรศัพท์มือถือ และเสากระจายสัญญาณ

#### ประกาศ

- ระมัดระวังเมื่อบินขึ้นจากทะเลทรายหรือจากชายหาดเพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้ทรายเข้าไปในโดรน
- บินโดรนในพื้นที่เปิดโล่ง อากาศ ภูเขา และต้นไม้ อาจขัดขวางสัญญาณ GNSS และส่งผลกระทบต่อเซ็นเซอร์ของโดรนได้

### 2. การดำเนินการบิน

#### คำเตือน

- อย่าเข้าใกล้ ใบพัดและมอเตอร์ที่กำลังหมุน
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่ารีโมทคอนโทรล โทรศัพท์เคลื่อนที่ และแบตเตอรี่อัจฉริยะ ชาร์จเต็มแล้ว
- ทำความเข้าใจกับโหมดการบินที่เลือกและทำความเข้าใจเรื่องฟังก์ชันความปลอดภัยและคำเตือนทั้งหมด
- ช่องสำหรับอากาศเข้าอาจก่อให้เกิดอุณหภูมิสูงเมื่อโดรนเปิดทำงาน ห้ามสัมผัสช่องสำหรับอากาศเข้าเพื่อป้องกันการเกิดแผลไหม้

#### ประกาศ

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแอป DJI™ Fly และเฟิร์มแวร์ของโดรนมีการอัปเดตเป็นเวอร์ชันล่าสุดเรียบร้อยแล้ว
- ให้นำโดรนลงจอดในพื้นที่ปลอดภัย เมื่อมีคำเตือนว่าแบตเตอรี่อ่อนหรือกระแสลมแรง
- ใช้รีโมทคอนโทรลเพื่อควบคุมความเร็วและความสูงของโดรนเพื่อป้องกันการชนระหว่างอยู่ในโหมด Return-to-Home (กลับจุดบินขึ้น)

### 3. ประกาศความปลอดภัยของแบตเตอรี่

#### คำเตือน

- ดูแลแบตเตอรี่ให้สะอาดและแห้งอยู่เสมอ ห้ามให้ของเหลวสัมผัสกับแบตเตอรี่ ห้ามทิ้งแบตเตอรี่ไว้ในที่ที่มีความชื้นหรือกลางแจ้ง ห้ามทิ้งแบตเตอรี่ลงไปในน้ำ มิฉะนั้นอาจเกิดการระเบิดหรือเพลิงไหม้ได้
- ห้ามใช้แบตเตอรี่ที่ไม่ใช่ของ DJI ขอบเขตการใช้งานของ DJI
- ห้ามใช้แบตเตอรี่ที่บวม รั่ว หรือเสียหาย ในสถานการณ์ดังกล่าว ให้ติดต่อ DJI หรือตัวแทนจำหน่าย DJI ที่ได้รับอนุญาต
- ควรใช้แบตเตอรี่ที่อุณหภูมิระหว่าง  $-10^{\circ}\text{C}$  ( $14^{\circ}\text{F}$ ) ถึง  $40^{\circ}\text{C}$  ( $104^{\circ}\text{F}$ ) อุณหภูมิสูงอาจทำให้เกิดการระเบิดหรือเพลิงไหม้ได้ อุณหภูมิต่ำจะลดประสิทธิภาพของแบตเตอรี่
- ห้ามถอดแยกชิ้นส่วนหรือเจาะแบตเตอรี่ไม่ว่าในลักษณะใดก็ตาม
- อิเล็กโทรไลต์ในแบตเตอรี่มีฤทธิ์กัดกร่อนสูง หากอิเล็กโทรไลต์สัมผัสกับผิวหนังหรือดวงตาของคุณ ให้รีบล้างด้วยน้ำในทันที และขอความช่วยเหลือทางการแพทย์
- เก็บแบตเตอรี่ให้พ้นมือเด็กและสัตว์
- ห้ามใช้งานแบตเตอรี่ที่ใช้จนเมื่อเกิดการชนหรือที่ถูกกระแทกอย่างแรง
- ดับไฟที่เกิดกับแบตเตอรี่โดยใช้น้ำ ทราย หรือเครื่องดับเพลิงชนิดผงแห้ง
- ห้ามชาร์จแบตเตอรี่ทันทีหลังการบิน อุณหภูมิแบตเตอรี่อาจสูงเกินไปและอาจทำให้เกิดความเสียหายร้ายแรงต่อแบตเตอรี่ได้ ปล่อยให้แบตเตอรี่เย็นลงใกล้เคียงกับอุณหภูมิห้องก่อนทำการชาร์จ ชาร์จแบตเตอรี่ในช่วงอุณหภูมิ  $5^{\circ}\text{C}$  ถึง  $40^{\circ}\text{C}$  ( $41^{\circ}\text{F}$  ถึง  $104^{\circ}\text{F}$ ) อุณหภูมิที่เหมาะสมในการชาร์จคือ  $22^{\circ}\text{C}$  ถึง  $28^{\circ}\text{C}$  ( $72^{\circ}\text{F}$  ถึง  $82^{\circ}\text{F}$ ) การชาร์จในช่วงอุณหภูมิที่เหมาะสมสามารถยืดอายุการใช้งานแบตเตอรี่ได้
- ห้ามให้แบตเตอรี่สัมผัสกับไฟ ห้ามวางแบตเตอรี่ไว้ใกล้แหล่งความร้อน เช่น เตา เครื่องทำความร้อน หรือในยานพาหนะในวันที่อากาศร้อน หลีกเลี่ยงการเก็บแบตเตอรี่ไว้ในที่สัมผัสแสงแดดโดยตรง
- ห้ามเก็บแบตเตอรี่ที่การคายประจุจนหมดเกลี้ยงไว้เป็นระยะเวลานาน แบตเตอรี่อาจคายประจุเกินและทำให้เซลล์แบตเตอรี่เสียหายอย่างถาวร
- หากแบตเตอรี่มีระดับพลังงานต่ำเป็นระยะเวลานาน แบตเตอรี่จะอยู่ในโหมดพักการทำงานแบบลึก ชาร์จแบตเตอรี่ใหม่เพื่อนำแบตเตอรี่ออกจากโหมดพักการทำงาน

### ข้อมูลจำเพาะ

| โดรน (รุ่น: MT4MFVD (C0) / MT4MFVDB (C1)) |                                                                                                      |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| อุณหภูมิการทำงาน                          | $-10^{\circ}\text{C}$ - $40^{\circ}\text{C}$ ( $14^{\circ}$ - $104^{\circ}\text{F}$ )                |
| <b>O4</b>                                 |                                                                                                      |
| ความถี่การทำงาน                           | 2.4000-2.4835 GHz, 5.170-5.250 GHz, 5.725-5.850 GHz<br>2.4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (CE/SRRC/MIC) |
| กำลังส่งสัญญาณ (EIRP)                     | 5.1 GHz: <23 dBm (CE)<br>5.8 GHz: <33 dBm (FCC), <14 dBm (CE), <30 dBm (SRRC)                        |
| <b>Wi-Fi</b>                              |                                                                                                      |
| โปรโตคอล                                  | 802.11a/b/g/n/ac                                                                                     |
| ความถี่การทำงาน                           | 2.4000-2.4835 GHz, 5.725-5.850 GHz                                                                   |
| กำลังส่งสัญญาณ (EIRP)                     | 2.4 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC)<br>5.8 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC), <14 dBm (CE)                   |
| <b>บลูทูธ</b>                             |                                                                                                      |
| โปรโตคอล                                  | บลูทูธ 5.0                                                                                           |
| ความถี่การทำงาน                           | 2.4000-2.4835 GHz                                                                                    |
| กำลังส่งสัญญาณ (EIRP)                     | <10 dBm                                                                                              |

**รีโมทคอนโทรล (รุ่น: RC151)**

อุณหภูมิการทำงาน -10° - 40°C (14° - 104°F)

**O4**

ความถี่การทำงาน 2.4000-2.4835 GHz, 5.170-5.250 GHz,  
5.725-5.850 GHz

กำลังส่งสัญญาณ (EIRP) 2.4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (CE/SRRC/MIC)  
5.1 GHz: <23 dBm (CE)  
5.8 GHz: <33 dBm (FCC), <30 dBm (SRRC),  
<14 dBm (CE)

**แบตเตอรี่ลิเธียมชาร์จได้ (รุ่น: BWX140-2590-7.32)**

อุณหภูมิการชาร์จ 5° ถึง 40°C (41° ถึง 104°F)

ความจุ 2590 mAh

แรงดันไฟฟ้ามาตรฐาน 7.32 V

เครื่องชาร์จที่รองรับ เครื่องชาร์จ DJI 30W USB-C  
หรือเครื่องชาร์จ USB Power Delivery แบบอื่น ๆ

## Указания за безопасност накратко



Като използвате този продукт, Вие декларирате, че сте прочели, разбрали и приели общите условия на тези указания и всички инструкции на <https://www.dji.com/mini-4-pro>. С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА ИЗРИЧНО ПРЕДВИДЕНИТЕ ПОЛИТИКИ В СЛЕДПРОДАЖБЕНОТО ОБСЛУЖВАНЕ, ДОСТЪПНИ НА (<http://www.dji.com/service>), ПРОДУКТЪТ И ВСИЧКИ МАТЕРИАЛИ И СЪДЪРЖАНИЕ, НАЛИЧНИ ЧРЕЗ ПРОДУКТА, СЕ ПРЕДОСТАВЯТ „В СЪСТОЯНИЕТО, В КОЕТО СА“ И СА „НА РАЗПОЛОЖЕНИЕ“, БЕЗ ГАРАНЦИЯ ИЛИ УСЛОВИЯ ОТ КАКЪВТО И ДА Е ВИД. Този продукт не е предназначен за деца.

### 1. Среда на полета

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- НЕ пускайте дрона при тежки метеорологични условия, включително скорост на вятъра над 10,7 м/сек, сняг, дъжд, мъгла, градушка и мъгливи.
- НЕ летете от надморска височина над 4000 м (13 123 фута) над морското равнище.
- НЕ пускайте дрона да лети в среда, където температурата е под -10°C (14°F) или над 40°C (104°F).
- НЕ пускайте дрона от движещи се обекти като автомобили, кораби и самолети.
- НЕ пускайте дрона да лети близо до отразяващи повърхности като вода или сняг. В противен случай системата за виждане може да бъде ограничена.
- Когато GNSS сигналът е слаб, пускайте дрона в среда с добро осветление и видимост. Ниската околна светлина може да доведе до ненормална работа на системата за виждане.
- НЕ пускайте дрона да лети близо до зони с магнитни или радиосмущения, включително Wi-Fi горещи точки, рутери, Bluetooth устройства, кабели с високо напрежение, големи електропреносни станции, радарни станции, мобилни базови станции и трансмисионни кули.

#### ИЗВЕСТИЕ

- Внимавайте, когато пускате дрона в пустинята или от плаж, за да избегнете навлизането на пясък в него.
- Пускайте дрона в открити зони. Сгради, планини и дървета могат да повлияят на точността на GNSS сигнала и на бордовия компас.

### 2. По време на полет

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не стойте близо до въртящи се пропелери и мотори.
- Уверете се, че батериите и дистанционното управление на дрона, както и мобилното устройство са напълно заредени.
- Запознайте се с избрания режим на полет и разберете всички функции и предупреждения за безопасност.

- Въздухопроводът може да генерира висока температура, когато дронът е включен. НЕ докосвайте въздухопровода, за да избегнете изгаряния.

#### ИЗВЕСТИЕ

- Уверете се, че DJI™ Fly и фърмуерът на дрона са актуализирани до най-новата версия.
- Приземявайте дрона на безопасно място, когато има предупреждение за изтощена батерия или силен вятър.
- Използвайте дистанционното управление, за да контролирате скоростта и височината на дрона за избягване на сблъсъци по време на връщане в точката на излитане.

### 3. Известие за безопасност на батерията

#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Поддържайте батериите чисти и сухи. НЕ позволявайте попадането на течност в батериите. НЕ оставяйте батериите мокри или навън в дъжда. НЕ изпускайте батериите във вода. В противен случай може да възникне експлозия или пожар.
- НЕ използвайте батерии, които не са DJI. Препоръчително е да използвате DJI зарядни устройства.
- НЕ използвайте надут, течащи или повредени батерии. В такива ситуации се свържете с DJI или оторизиран дилър на DJI.
- Батериите трябва да се използват при температура между -10° и 40°C (14° и 104°F). Високите температури могат да причинят експлозия или пожар. Ниските температури ще намалят работата на батерията.
- НЕ разглобявайте и не пробивайте батерията по никакъв начин.
- Електролитите в батерията са силно корозивни. Ако електролит влезе в контакт с Вашата кожа или очи, незабавно измийте засегнатата област с вода и потърсете медицинска помощ.
- Съхранявайте батериите на място, недостъпно за деца и животни.
- НЕ използвайте батерия, която е участвала в сблъсък или тежък удар.
- Потушете всяко възпламеняване на батерията, използвайки вода, пясък или пожарогасител със сух прах.
- НЕ зареждайте батерията веднага след полет. Температурата на батерията може да е твърде висока и може да ѝ причини сериозна повреда. Оставете батерията да се охлади до достигане на близка до стайната температура, преди да я заредите. Заредете батерията при температурен диапазон от 5° до 40°C (41° до 104°F). Идеалният температурен диапазон за зареждане е от 22° до 28°C (от 72° до 82°F). Зареждането при идеален температурен диапазон може да удължи живота на батерията.
- NEVYSTAVUJTE akumulátor ohni. NENECHÁVEJTE akumulátor v blízkosti zdrojů tepla, jako je pec, topení nebo v horkém dni uvnitř vozidla. Neskladujte akumulátor na přímém slunci.
- НЕ съхранявайте батерията за продължителен период, след като е била напълно разрежена. В противен случай батерията може да се разрежи и да причини непоправими щети на клетката на батерията.
- Ако батерия с ниско ниво на заряда е била съхранявана за продължителен период от време, тя ще влезе в режим на дълбока хибернация. Презаредете батерията, за да я извадите от хибернацията.

## Характеристики

|                                                               |                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Дрон (Модел: MT4MFVD (C0) / MT4MFVDB (C1))</b>             |                                                                                                                                |
| Работна температура -10° до 40°C (14° до 104°F)               |                                                                                                                                |
| <b>O4</b>                                                     |                                                                                                                                |
| Работна честота                                               | 2,4000-2,4835 GHz, 5,170-5,250 GHz, 5,725-5,850 GHz                                                                            |
| Мощност на предавателя (EIRP)                                 | 2.4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (CE/SRRC/MIC)<br>5.1 GHz: <23 dBm (CE)<br>5.8 GHz: <33 dBm (FCC), <14 dBm (CE), <30 dBm (SRRC) |
| <b>Wi-Fi</b>                                                  |                                                                                                                                |
| Протокол                                                      | 802.11a/b/g/n/ac                                                                                                               |
| Работна честота                                               | 2,4000-2,4835 GHz, 5,725-5,850 GHz                                                                                             |
| Мощност на предавателя (EIRP)                                 | 2,4 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC)<br>5,8 GHz: <20 dBm (FCC/SRRC), <14 dBm (CE)                                                |
| <b>Bluetooth</b>                                              |                                                                                                                                |
| Протокол                                                      | Bluetooth 5.0                                                                                                                  |
| Работна честота                                               | 2,4000 – 2,4835 GHz                                                                                                            |
| Мощност на предавателя (EIRP)                                 | < 10 dBm                                                                                                                       |
| <b>Дистанционно управление (Модел: RC151)</b>                 |                                                                                                                                |
| Работна температура -10° до 40°C (14° до 104°F)               |                                                                                                                                |
| <b>O4</b>                                                     |                                                                                                                                |
| Работна честота                                               | 2,4000-2,4835 GHz, 5,170-5,250 GHz, 5,725-5,850 GHz                                                                            |
| Мощност на предавателя (EIRP)                                 | 2.4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (CE/SRRC/MIC)<br>5.1 GHz: <23 dBm (CE)<br>5.8 GHz: <33 dBm (FCC), <30 dBm (SRRC), <14 dBm (CE) |
| <b>Интелигентна полетна батерия (Модел: BWX140-2590-7.32)</b> |                                                                                                                                |
| Температура на зареждане                                      | 5° до 40°C (41° до 104°F)                                                                                                      |
| Капацитет                                                     | 2590 mAh                                                                                                                       |
| Стандартно напрежение                                         | 7,32 V                                                                                                                         |
| Поддържащо зарядно устройство                                 | Зарядно устройство DJI 30W USB-C или друго зарядно устройство USB Power Delivery                                               |

## Bezpečnost ve zkratce



Používáním tohoto produktu potvrzujete, že jste si přečetli ustanovení těchto zásad avšechny pokyny uvedené na adrese <https://www.dji.com/mini-4-pro>, porozuměli jim a souhlasíte s nimi. S VÝJIMKOU PŘÍPADŮ VÝSLOVNĚ STANOVENÝCH V ZÁSADÁCH POPRODEJNÍHO SERVISU (k dispozici na adrese <http://www.dji.com/service>), JSOU VÝROBEK, VŠECHNY MATERIÁLY A OBSAH DOSTUPNÝ PROSTŘEDNICTVÍM VÝROBKU POSKYTOVÁNY „TAK, JAK JSOU“ A „PODLE DOSTUPNOSTI“, BEZ ZÁRUKY NEBO PODMÍNEK JAKÉHOKOLI TYPU. Výrobek není určený pro děti.

### 1. Prostředí letu

#### VAROVÁNÍ

- NIKDY nepoužívejte dron v případě velmi nepříznivého počasí, což zahrnuje silný vítr přesahující 10,7 m/s, sněžení, déšť, mlhu, krupobití nebo blesky.
- NEVZLÉTEJTE z nadmořské výšky vyšší než 4000 m (13 123 ft).
- NIKDY nelétejte s dronem v prostředí, kde je teplota nižší než -10 °C nebo vyšší než 40 °C.
- NIKDY nevzlétejte s dronem z pohybujících se předmětů, jako jsou auta, lodě a letadla.
- NIKDY nelétejte blízko reflexních povrchů, jako je voda nebo sníh. V opačném případě může být pozorovací systém omezen.
- Pokud je signál GNSS slabý, létejte s dronem v prostředí s dobrou světelností a viditelností. Nízké okolní osvětlení může způsobit abnormální fungování pozorovacího systému.
- NIKDY nelétejte s dronem v blízkosti magnetických nebo rádiových rušivých míst, včetně hotspotů Wi-Fi, routerů, zařízení Bluetooth, vedení vysokého napětí, rozsáhlých vysílacích stanic, radarových stanic, mobilních základů a vysílacích věží.

#### UPOZORNĚNÍ

- Při vzletu v poušti nebo z pláže buďte opatrní, abyste se vyhnuli vniknutí písku do dronu.
- Létejte s dronem na otevřených místech. Budovy, hory a stromy mohou blokovat signál GNSS a ovlivnit přesnost palubního kompasu.

### 2. Provoz letu

#### VAROVÁNÍ

- Držte se dál od otáčejících se vrtulí a motorů.
- Ujistěte se, že jsou baterie dronu, dálkový ovladač a mobilní zařízení plně nabit.
- Seznamte se s vybraným režimem letu a porozumějte všem bezpečnostním funkcím a varováním.

- Při zapnutí letadla může sání vzduchu vyvíjet vysokou teplotu. **NEDOTÝKEJTE** se přívodu vzduchu, aby nedošlo k popálení.

#### **UPOZORNĚNÍ**

- Ujistěte se, že aplikace DJI™ Fly a firmware dronu byly aktualizovány na nejnovější verzi.
- Přistaňte s dronem na bezpečném místě, pokud se objeví upozornění na téměř vybitou baterii nebo silný vítr.
- Pomocí dálkového ovladače ovládejte rychlost a nadmořskou výšku dronu, aby při návratu do výchozí polohy nedošlo ke kolizím.

### **3. Bezpečnostní oznámení k baterii**

#### **VAROVÁNÍ**

- Udržujte baterie v čistotě a suchu. NIKDY nedovolte, aby se baterie dostaly do kontaktu s tekutinou. NIKDY nenechávejte baterie ve vlhku nebo na dešti. NIKDY nevhazujte baterie do vody. Může dojít k výbuchu nebo požáru.
- NIKDY nepoužívejte jiné než originální baterie od společnosti DJI. Doporučuje se používat nabíječky DJI.
- NIKDY nepoužívejte vyboulené, netěsné nebo poškozené baterie. V takových situacích kontaktujte společnost DJI nebo autorizovaného prodejce výrobků společnosti DJI.
- Baterie by se měly používat při teplotách -10 až 40 °C. Vysoké teploty mohou způsobit výbuch nebo požár. Nízké teploty snižují výkon baterie.
- NIKDY baterii žádným způsobem nerozebírejte ani nepropichujte.
- Elektrolyty v baterii jsou vysoce korozivní. Pokud dojde ke kontaktu elektrolytů s kůží nebo očima, postižené místo okamžitě omyjte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí a zvířat.
- NIKDY nepoužívejte baterii, pokud došlo k jejímu pádu nebo silnému nárazu.
- Případný oheň způsobený baterií uhasťte vodou, pískem nebo práškovým hasicím přístrojem.
- NIKDY baterii nenabíjejte ihned po letu. Teplota baterie může být příliš vysoká a může způsobit vážné poškození baterie. Před nabíjením nechte baterii vychladnout na pokojovou teplotu. Baterii nabíjejte při teplotě v rozsahu 5 °C až 40 °C. Ideální teplota pro nabíjení je 22 °C až 28 °C. Nabíjení při ideální teplotě může prodloužit životnost baterie.
- NEVYSTAVUJTE akumulátor ohni. NENECHÁVEJTE akumulátor v blízkosti zdrojů tepla, jako je pec, topení nebo v horkém dni uvnitř vozidla. Neskladujte akumulátor na přímém slunci.
- NIKDY baterii neskladujte delší dobu, pokud je plně vybitá. V takovém případě může dojít k přílišnému vybití baterie a nenapravitelnému poškození článku baterie.
- Pokud byla baterie s nízkou úrovní nabití uložena delší dobu, přejde do režimu hluboké hibernace. Baterii z hibernace probudíte jejím nabitím.

## Specifikace

### Dron (model: MT4MFVD (C0) / MT4MFVDB (C1))

Provozní teplota -10 °C až 40 °C

#### O4

Provozní frekvence 2,4000–2,4835 GHz, 5,170–5,250 GHz,  
5,725–5,850 GHz

Výkon vysílače (EIRP) 2,4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (CE/SRRC/MIC)  
5,1 GHz: <23 dBm (CE)  
5,8 GHz: <33 dBm (FCC), <14 dBm (CE), <30 dBm (SRRC)

#### Wi-Fi

Protokol 802.11 a/b/g/n/ac

Provozní frekvence 2,4000–2,4835 GHz, 5,725–5,850 GHz

Výkon vysílače (EIRP) 2,4 GHz: < 20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC)  
5,8 GHz: < 20 dBm (FCC/SRRC), < 14 dBm (CE)

#### Bluetooth

Protokol Bluetooth 5.0

Provozní frekvence 2,4000–2,4835 GHz

Výkon vysílače (EIRP) <10 dBm

### Dálkový ovladač (Model: RC151)

Provozní teplota -10 °C až 40 °C

#### O4

Provozní frekvence 2,4000–2,4835 GHz, 5,170–5,250 GHz,  
5,725–5,850 GHz

Výkon vysílače (EIRP) 2,4 GHz: < 33 dBm (FCC), < 20 dBm (CE/SRRC/MIC)  
5,1 GHz: < 23 dBm (CE)  
5,8 GHz: < 33 dBm (FCC), < 30 dBm (SRRC), < 14 dBm (CE)

### Inteligentní letová baterie (Model: BWX140-2590-7.32)

Teplota při nabíjení 5 °C až 40 °C

Kapacita 2590 mAh

Standardní napětí 7,32 V

Podporovaná nabíječka 30W USB-C nabíječka DJI  
nebo jiná nabíječka nabíjející pomocí portu USB

## Sikkerhed i oversigtsform



Ved at bruge dette produkt tilkendegiver du, at du har læst, forstået og accepteret vilkårene og betingelserne i denne vejledning og alle instruktioner på <https://www.dji.com/mini-4-pro>. MEDMINDRE ANDET UDTRYKKELIGT FORELIGGER I DJI EFTERSALGSSERVICEPOLITIKKER TILGÆNGELIGE PÅ (<http://www.dji.com/service>), SÅ FORELIGGER PRODUKTET OG ALLE MATERIALER OG INDHOLD TILGÆNGELIGE VIA PRODUKTET "SOM DET ER" OG PÅ EN "SOM ER TILGÆNGELIG"-BASIS UDEN GARANTI ELLER NOGEN BETINGELSER. Dette produkt er ikke beregnet til børn.

### 1. Flymiljø

#### ADVARSEL

- BRUG IKKE dronen i dårligt vejr, herunder vindhastigheder over 10,7 m/s, sne, regn og tåge.
- UNDGÅ at lette fra en højde på mere end 4.000 m (13.123 fod) over havets overflade.
- FLYV IKKE dronen i omgivelser, hvor temperaturen er under -10 °C (14 °F) eller over 40 °C (104 °F).
- LET IKKE fra bevægende genstande såsom biler, skibe og fly.
- FLYV IKKE tæt på reflekterende overflader såsom vand eller sne. Ellers kan synssystemet være begrænset.
- Når GNSS-signalet er svagt, så begræns flyvningen af dronen til miljøer med gode lysforhold og sigtbarhed. Lavt omgivende lys kan forårsage, at synssystemet fungerer unormalt.
- FLYV IKKE dronen i nærheden af områder med magnetisk interferens eller radiointerferens, herunder Wi-Fi-hotspots, routere, Bluetooth-enheder, højspændingsledninger, store krafttransmissionsstationer, radarstationer, mobile basisstationer og sendetårne.

#### **MEDDELELSE**

- Vær forsigtig, når du letter i ørkenen eller fra en strand for at undgå, at sand trænger ind i flyet.
- Flyv dronen i åbne områder. Bygninger, bjerge og træer kan påvirke nøjagtigheden af det indbyggede kompas og blokere GNSS-signalet.

### 2. Flybetjening

#### ADVARSEL

- Hold dig væk fra roterende propeller og motorer.
- Sørg for, at dronebatterierne, fjernkontrollen og mobilenheden er fuldt opladet.
- Vær bekendt med den valgte flyvemode, og forstå alle sikkerhedsfunktioner og -advarsler.

- Luftindtaget kan generere en høj temperatur, når flyet startes. For at undgå forbrændinger må luftindtaget IKKE berøres.

#### **MEDDELELSE**

- Sørg for, at DJI™ firmware til fly og droner er blevet opdateret til den nyeste version.
- Land dronen på et sikkert sted, når der er en advarsel om lavt batteri eller stærk vind.
- Brug fjernkontrollen til at kontrollere dronens hastighed og højde for at undgå kollision under retur-til-hjem.

### **3. Meddelelse om batterisikkerhed**

#### **⚠ ADVARSEL**

- Hold batterierne rene og tørre. Batterierne MÅ IKKE komme i kontakt med væsker. Batterierne MÅ IKKE efterlades tildækket af fugt eller i regn. SMID IKKE batterierne i vand. Ellers kan der opstå eksplosion eller brand.
- BRUG IKKE batterier, der ikke er fra DJI. Det anbefales at bruge DJI-opladere.
- BRUG IKKE batterier, der er svulmet op, lækker eller er beskadigede. I sådanne situationer skal du kontakte DJI eller en DJI-autoriseret forhandler.
- Batterierne skal bruges ved en temperatur mellem -10 °C og 40 °C (14 °F og 104 °F). Høje temperaturer kan forårsage en eksplosion eller brand. Lave temperaturer vil reducere et batteris ydeevne.
- Batteriet MÅ IKKE skilles ad eller perforeres på nogen måde.
- Elektrolytterne i batteriet er yderst ætsende. Hvis nogen af elektrolytterne kommer i kontakt med din hud eller øjne, skal du omgående skylle det berørte område med vand og straks søge lægehjælp.
- Opbevar batterierne utilgængeligt for børn og dyr.
- BRUG IKKE batteriet, hvis det har været involveret i et styrt eller en kollision.
- Sluk enhver batteribrand med vand, sand eller tørpulverslukker.
- Du MÅ IKKE oplade batteriet umiddelbart efter flyvning. Batteritemperaturen kan være for høj og kan forårsage alvorlig skade på batteriet. Lad batteriet køle ned til stuetemperatur før opladning. Oplad batteriet ved et temperaturinterval på mellem 5 °C og 40 °C (41 °F og 104 °F). Det ideelle opladningstemperaturinterval er på mellem 22 og 28 °C (72° og 82 °F). Opladning ved det ideelle temperaturinterval kan forlænge batteriets levetid.
- Udsæt IKKE batteriet for ild. Batteriet må IKKE efterlades i nærheden af varmekilder som f.eks. en ovn, et varmeapparat eller i et køretøj på en varm dag. Undgå at opbevare batteriet i direkte sollys.
- Opbevar IKKE batteriet i en længere periode, når det er fuldt afladt. Ellers kan batteriet blive overopladet og forårsage skade på batteriet, som ikke kan repareres.
- Hvis et batteri med lavt strømniveau har været opbevaret i længere tid, går batteriet i dvaletilstand. Genoplad batteriet for at få det ud af dvale.

## Specifikationer

|                                                             |                                                            |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <b>Drone (model: MT4MFVD (C0) / MT4MFVDB (C1))</b>          |                                                            |
| Driftstemperatur                                            | -10 °C til 40 °C (14 °F til 104 °F)                        |
| <b>O4</b>                                                   |                                                            |
| Driftsfrekvens                                              | 2,4000-2,4835 GHz, 5,170-5,250 GHz, 5,725-5,850 GHz        |
| Transmitterkraft (EIRP)                                     | 2,4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (CE/SRRC/MIC)              |
|                                                             | 5,1 GHz: <23 dBm (CE)                                      |
|                                                             | 5,8 GHz: <33 dBm (FCC), <14 dBm (CE),<br><30 dBm (SRRC)    |
| <b>Wi-fi</b>                                                |                                                            |
| Protokol                                                    | 802.11a/b/g/n/ac                                           |
| Driftsfrekvens                                              | 2,4000-2,4835 GHz, 5,725-5,850 GHz                         |
| Transmitterkraft (EIRP)                                     | 2,4 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC)                         |
|                                                             | 5,8 GHz: <20 dBm (FCC/SRRC), <14 dBm (CE)                  |
| <b>Bluetooth</b>                                            |                                                            |
| Protokol                                                    | Bluetooth 5.0                                              |
| Driftsfrekvens                                              | 2,4000-2,4835 GHz                                          |
| Transmitterkraft (EIRP)                                     | <10 dBm                                                    |
| <b>Fjernkontrol (Model: RC151)</b>                          |                                                            |
| Driftstemperatur                                            | -10 °C til 40 °C (14 °F til 104 °F)                        |
| <b>O4</b>                                                   |                                                            |
| Driftsfrekvens                                              | 2,4000-2,4835 GHz, 5,170-5,250 GHz, 5,725-5,850 GHz        |
| Transmitterkraft (EIRP)                                     | 2,4 GHz: < 33 dBm (FCC), < 20 dBm (CE/SRRC/MIC)            |
|                                                             | 5,1 GHz: < 23 dBm (CE)                                     |
|                                                             | 5,8 GHz: < 33 dBm (FCC), < 30 dBm (SRRC),<br>< 14 dBm (CE) |
| <b>Intelligent Flight Battery (Model: BWX140-2590-7.32)</b> |                                                            |
| Opladningstemperatur                                        | 5 °C til 40 °C (41 °F til 104 °F)                          |
| Kapacitet                                                   | 2590 mAh                                                   |
| Standardspænding                                            | 7,32 V                                                     |
| Support oplader                                             | DJI 30W USB-C oplader<br>eller anden oplader via USB-stik  |

## Seguridad de un vistazo



Al usar este producto, confirma que ha leído, comprendido y aceptado los términos y condiciones de este documento y todas las instrucciones recogidas en la página <https://www.dji.com/mini-4-pro>. A EXCEPCIÓN DE QUE SE INDIQUE EXPRESAMENTE EN LAS POLÍTICAS DE SERVICIO POSVENTA DISPONIBLES EN (<http://www.dji.com/service>), EL PRODUCTO Y TODOS LOS MATERIALES Y CONTENIDOS DISPONIBLES A TRAVÉS DEL PRODUCTO SE SUMINISTRAN "TAL COMO ESTÁN" Y "SEGÚN DISPONIBILIDAD", SIN GARANTÍAS NI CONDICIONES DE NINGÚN TIPO. Este producto no está destinado a niños.

### 1. Entorno de vuelo

#### ADVERTENCIA

- NO utilice la aeronave en condiciones climáticas adversas, incluidas velocidades de viento superiores a 10.7 m/s, nieve, lluvia, niebla, granizo o rayos.
- NO despegue a una altitud superior a 4000 m sobre el nivel del mar.
- NO vuele la aeronave en entornos en los que la temperatura sea inferior a -10 °C (14 °F) o superior a 40 °C (104 °F).
- NO despegue desde objetos en movimiento, como automóviles, barcos y aviones.
- NO vuele cerca de superficies reflectantes, como agua o nieve. De lo contrario, el sistema de visión podría verse limitado.
- Si la señal GNSS es débil, vuele la aeronave solo en entornos con buena iluminación y visibilidad. La luz ambiental débil podría causar un funcionamiento anómalo del sistema de visión.
- NO vuele la aeronave cerca de zonas con interferencias magnéticas o de radio, incluidos puntos de conexión Wi-Fi, routers, dispositivos Bluetooth, cables de alta tensión, estaciones de transmisión eléctrica de grandes dimensiones, estaciones de radar, estaciones de base móviles y torres de transmisión.

#### AVISO

- Preste atención al despegar en el desierto o desde una playa, para evitar que entre arena en la aeronave.
- Vuele la aeronave en zonas abiertas. Los edificios, las montañas o los árboles pueden afectar a la precisión de la brújula de a bordo y bloquear la señal GPS.

### 2. Operación de vuelo

#### ADVERTENCIA

- Manténgase alejado de las hélices y los motores cuando ambos estén en movimiento.
- Asegúrese de que las baterías de la aeronave, el control remoto y el dispositivo móvil estén completamente cargados.

- Familiarícese con el modo de vuelo seleccionado y conozca todas las funciones y advertencias de seguridad.
- Puede que la entrada de aire genere una temperatura alta cuando la aeronave esté encendida. Para prevenir quemaduras, NO toque la entrada de aire.

#### AVISO

- Asegúrese de que la aplicación DJI™ Fly y el firmware de la aeronave estén actualizados a la versión más reciente.
- Aterrice la aeronave en un lugar seguro cuando haya una advertencia de batería baja o de fuertes vientos.
- Utilice el control remoto para controlar la velocidad y altitud de la aeronave con el fin de evitar colisiones durante el regreso al punto de origen.

### 3. Aviso de seguridad sobre la batería

#### ADVERTENCIA

- Mantenga las baterías limpias y secas. NO deje que ningún líquido entre en contacto con las baterías. NO deje las baterías cubiertas de humedad ni a la intemperie bajo la lluvia. NO deje caer las baterías en agua. De lo contrario, podría producirse una explosión o un incendio.
- NO utilice baterías que no sean de DJI. Se recomienda usar cargadores de DJI.
- NO utilice baterías hinchadas, con fugas o dañadas. En situaciones así, póngase en contacto con DJI o un distribuidor autorizado de DJI.
- Las baterías deben usarse a temperaturas de -10 a 40 °C (14 a 104 °F). Las temperaturas altas pueden causar una explosión o un incendio. Las temperaturas bajas reducirán el rendimiento de la batería.
- NO desmonte ni perfora la batería de ninguna manera.
- Los electrolitos de la batería son altamente corrosivos. Si los electrolitos entran en contacto con la piel o los ojos, lave inmediatamente la zona afectada con agua y busque asistencia médica.
- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños y los animales.
- NO use la batería si ha sufrido un choque o un impacto fuerte.
- En caso de fuego en la batería, apáguelo con agua, arena o con un extintor de incendios de polvo seco.
- NO cargue la batería inmediatamente después del vuelo. La batería puede estar demasiado caliente y sufrir un daño grave. Deje que la batería se enfríe hasta la temperatura ambiente antes de cargarla. Cargue la batería en un rango de temperatura de 5 a 40 °C (41 a 104 °F). El rango de temperatura de carga ideal es de 22 a 28 °C (72 a 82 °F). Cargar la batería en el rango de temperatura ideal puede prolongar su vida útil.
- NO exponga las baterías al fuego. NO deje las baterías cerca de fuentes de calor, como un horno o un calentador, ni dentro de un vehículo en un día caluroso. Evite dejar las baterías a la luz directa del sol.
- NO almacene la batería durante un periodo de tiempo prolongado después de descargarse completamente. De lo contrario, la batería se podría descargar en exceso y causar daños irreparables en las células.
- Si una batería con un bajo nivel de carga se ha almacenado durante un periodo prolongado, la batería entrará en modo de hibernación profunda. Recargue la batería para sacarla de la hibernación.

## Especificaciones

|                                                                |                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Aeronave (modelo: MT4MFVD (C0) / MT4MFVDB (C1))</b>         |                                                                                                                                |
| Temperatura de funcionamiento                                  | De -10 a 40 °C (14 a 104 °F)                                                                                                   |
| <b>O4</b>                                                      |                                                                                                                                |
| Frecuencia de funcionamiento                                   | 2.4000-2.4835 GHz, 5.170-5.250 GHz, 5.725-5.850 GHz                                                                            |
| Potencia del transmisor (PIRE)                                 | 2.4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (CE/SRRC/MIC)<br>5.1 GHz: <23 dBm (CE)<br>5.8 GHz: <33 dBm (FCC), <14 dBm (CE), <30 dBm (SRRC) |
| <b>Wi-Fi</b>                                                   |                                                                                                                                |
| Protocolo                                                      | 802.11a/b/g/n/ac                                                                                                               |
| Frecuencia de funcionamiento                                   | 2.4000-2.4835 GHz, 5.725-5.850 GHz                                                                                             |
| Potencia del transmisor (PIRE)                                 | 2.4 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC)<br>5.8 GHz: <20 dBm (FCC/SRRC); <14 dBm (CE)                                                |
| <b>Bluetooth</b>                                               |                                                                                                                                |
| Protocolo                                                      | Bluetooth 5.0                                                                                                                  |
| Frecuencia de funcionamiento                                   | 2.4000-2.4835 GHz                                                                                                              |
| Potencia del transmisor (PIRE)                                 | <10 dBm                                                                                                                        |
| <b>Control remoto (modelo: RC151)</b>                          |                                                                                                                                |
| Temperatura de funcionamiento                                  | De -10 a 40 °C (14 a 104 °F)                                                                                                   |
| <b>O4</b>                                                      |                                                                                                                                |
| Frecuencia de funcionamiento                                   | 2.4000-2.4835 GHz, 5.170-5.250 GHz, 5.725-5.850 GHz                                                                            |
| Potencia del transmisor (PIRE)                                 | 2.4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (CE/SRRC/MIC)<br>5.1 GHz: <23 dBm (CE)<br>5.8 GHz: <33 dBm (FCC), <30 dBm (SRRC), <14 dBm (CE) |
| <b>Batería de vuelo inteligente (modelo: BWX140-2590-7.32)</b> |                                                                                                                                |
| Temperatura de carga                                           | De 5 a 40 °C (de 41 a 104 °F)                                                                                                  |
| Capacidad                                                      | 2590 mAh                                                                                                                       |
| Voltaje estándar                                               | 7.32 V                                                                                                                         |
| Cargador compatible                                            | Cargador USB-C 30 W DJI u otro cargador compatible con el protocolo USB Power Delivery                                         |

## Ασφάλεια με μια ματιά



Χρησιμοποιώντας αυτό το προϊόν, δηλώνετε ότι έχετε διαβάσει, κατανοήσει και αποδεχθείτε τους όρους και τις προϋποθέσεις αυτής της οδηγίας και όλων των οδηγιών στη διεύθυνση <https://www.dji.com/mini-4-pro>. ΜΕ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΟΣΩΝ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΡΗΤΩΣ ΣΤΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΕΣ ΜΕΤΑΓΟΡΑΣΤΙΚΗΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΕΣ ΣΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ (<http://www.dji.com/service>), ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΥΛΙΚΑ ΚΑΙ ΤΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΠΟΥ ΓΙΝΟΝΤΑΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΜΕΣΩ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ «ΩΣ ΕΧΟΥΝ» ΚΑΙ «ΒΑΣΕΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΟΤΗΤΑΣ», ΧΩΡΙΣ ΚΑΜΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗ Ή ΟΡΟ, ΕΙΤΕ ΡΗΤΟ ΕΙΤΕ ΣΙΩΠΗΡΟ. Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για παιδιά.

### 1. Περιβάλλον πτήσης

#### Προειδοποίηση

- ΜΗ χρησιμοποιείτε το αεροσκάφος σε άσχημες καιρικές συνθήκες, π.χ. όταν η ταχύτητα του ανέμου υπερβαίνει τα 10,7 m/s ή όταν έχει χιόνι, βροχή, ομίχλη, χαλάζι ή κεραυνούς.
- ΜΗΝ απογειωθείτε από υψόμετρο μεγαλύτερο από 4.000 m (13.123 ft) πάνω από το επίπεδο της θάλασσας.
- ΜΗΝ πετάτε το αεροσκάφος σε περιβάλλοντα όπου η θερμοκρασία είναι κάτω των -10 °C ή άνω των 40 °C.
- ΜΗΝ απογειώνετε το αεροσκάφος από κινούμενα αντικείμενα όπως αυτοκίνητα, πλοία και αεροπλάνα.
- ΜΗΝ πετάτε το αεροσκάφος κοντά σε ανακλαστικές επιφάνειες όπως νερό ή χιόνι. Διαφορετικά, το σύστημα όρασης μπορεί να είναι περιορισμένο.
- Όταν το σήμα GNSS είναι ασθενές, πετάτε το αεροσκάφος μόνο σε περιβάλλοντα με καλό φωτισμό και ορατότητα. Ο χαμηλός φωτισμός περιβάλλοντος μπορεί να προκαλέσει μη φυσιολογική λειτουργία του συστήματος όρασης.
- ΜΗΝ πετάτε το αεροσκάφος κοντά σε περιοχές με μαγνητικές ή ραδιοφωνικές παρεμβολές, όπως hotspot Wi-Fi, ρούτερ, συσκευές Bluetooth, γραμμές υψηλής τάσης, σταθμούς μετάδοσης ισχύος μεγάλης κλίμακας, σταθμούς ραντάρ, σταθμούς κινητής βάσης και πύργους αναμετάδοσης.

#### Ειδοποίηση

- Προσέχετε όταν κάνετε απογείωση από έρημο ή παραλία, ώστε να αποφύγετε την είσοδο άμμου στο αεροσκάφος.
- Πετάτε το αεροσκάφος σε ανοικτές περιοχές. Τα ψηλά κτήρια, τα βουνά και τα δέντρα ενδέχεται να εμποδίσουν το σήμα GNSS και να επηρεάσουν την πυξίδα του αεροσκάφους.

### 2. Λειτουργία πτήσης

#### Προειδοποίηση

- Παραμείνετε μακριά από τους περιστρεφόμενους έλικες και μοτέρ.

- Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες του αεροσκάφους, το τηλεχειριστήριο και η φορητή συσκευή είναι πλήρως φορτισμένα.
- Εξοικειωθείτε με την επιλεγμένη λειτουργία πτήσης και να κατανοείτε όλες τις λειτουργίες και προειδοποιήσεις ασφάλειας.
- Η εισαγωγή αέρα μπορεί να παράγει υψηλή θερμοκρασία όταν το αεροσκάφος είναι ενεργοποιημένο. ΜΗΝ αγγίζετε την εισαγωγή αέρα για να αποφύγετε εγκαύματα.

#### **Ειδοποίηση**

- Βεβαιωθείτε ότι το υλικολογισμικό του DJI™ Fly και του αεροσκάφους έχουν ενημερωθεί στην πιο πρόσφατη έκδοση.
- Προσγειώστε το αεροσκάφος σε ασφαλή τοποθεσία όταν εμφανίζεται προειδοποίηση χαμηλής στάθμης μπαταρίας ή ισχυρού ανέμου.
- Χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο για να ελέγξετε την ταχύτητα και το υψόμετρο του αεροσκάφους, ώστε να αποφύγετε συγκρούσεις κατά την επιστροφή στην αρχική θέση.

### **3. Δήλωση ασφάλειας μπαταρίας**

#### **⚠ Προειδοποίηση**

- Διατηρείτε τις μπαταρίες καθαρές και στεγνές. ΜΗΝ αφήνετε τις μπαταρίες να έρχονται σε επαφή με οποιοδήποτε είδος υγρού. ΜΗΝ αφήνετε τις μπαταρίες καλυμμένες με υγρασία ή έξω στη βροχή. ΜΗ ρίχνετε τις μπαταρίες στο νερό. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή πυρκαγιά.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε μπαταρίες που δεν είναι της DJI. Συνιστάται η χρήση φορτιστών DJI.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε μπαταρίες που είναι διογκωμένες, εμφανίζουν διαρροή ή έχουν υποστεί ζημιά. Σε τέτοια περίπτωση, επικοινωνήστε με την DJI ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό της.
- Οι μπαταρίες πρέπει να χρησιμοποιούνται σε θερμοκρασίες μεταξύ -10°C έως 40°C. Οι υψηλές θερμοκρασίες μπορούν να προκαλέσουν έκρηξη ή πυρκαγιά. Οι χαμηλές θερμοκρασίες μειώνουν την απόδοση μιας μπαταρίας.
- ΜΗΝ αποσυναρμολογήσετε και ΜΗΝ τρυπήσετε την μπαταρία με κανέναν τρόπο.
- Οι ηλεκτρολύτες που περιέχονται στην μπαταρία είναι άκρως διαβρωτικοί. Αν οποιοδήποτε ηλεκτρολύτης έρθουν σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια σας, πλύντε αμέσως την προσβεβλημένη περιοχή με νερό και ζητήστε αμέσως ιατρική φροντίδα.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες σε θέσεις όπου δεν θα είναι προσβάσιμες από παιδιά και ζώα.
- ΜΗ χρησιμοποιήσετε την μπαταρία αν έχει υποστεί συντριβή ή ισχυρή πρόσκρουση.
- Σβήστε οποιαδήποτε πυρκαγιά που εκδηλώνεται σε μπαταρία με νερό, άμμο ή πυροσβεστήρα ξηράς σκόνης.
- ΜΗ φορτίζετε την μπαταρία αμέσως μετά από πτήση. Η θερμοκρασία της μπαταρίας μπορεί να είναι πολύ υψηλή και να προκαλέσει σοβαρή ζημιά στην μπαταρία. Αφήστε την μπαταρία να έρθει σε θερμοκρασία δωματίου πριν τη φορτίσετε. Φορτίστε την μπαταρία σε θερμοκρασία από 5 °C έως 40 °C. Το ιδανικό εύρος θερμοκρασιών φόρτισης είναι μεταξύ 22 °C και 28 °C. Η φόρτιση στο ιδανικό εύρος θερμοκρασιών μπορεί να παρατείνει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

- ΜΗΝ εκθέτετε την μπαταρία σε φωτιά. ΜΗΝ αφήνετε την μπαταρία κοντά σε πηγές θερμότητας όπως φούρνο, θερμάστρα ή μέσα σε όχημα μια ζεστή ημέρα. Αποφύγετε την αποθήκευση της μπαταρίας σε άμεσο ηλιακό φως.
- ΜΗΝ αποθηκεύετε την μπαταρία για παρατεταμένο χρονικό διάστημα μετά από πλήρη εκφόρτιση. Κάτι τέτοιο μπορεί να επιφέρει υπερβολική εκφόρτιση της μπαταρίας και να προκαλέσει ανεπανόρθωτη ζημιά στο στοιχείο της.
- Αν μια μπαταρία με χαμηλό επίπεδο ισχύος αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, θα εισέλθει σε λειτουργία βαθιάς αδρανοποίησης. Επαναφορτίστε την μπαταρία για να βγει από τη λειτουργία αδρανοποίησης.

## Προδιαγραφές

### Αεροσκάφος (Μοντέλο: MT4MFVD (C0) / MT4MFVDB (C1))

|                         |               |
|-------------------------|---------------|
| Θερμοκρασία λειτουργίας | -10° έως 40°C |
|-------------------------|---------------|

#### O4

|                       |                                                      |
|-----------------------|------------------------------------------------------|
| Συχνότητα λειτουργίας | 2,4000-2,4835 GHz, 5,170-5,250 GHz, 5,725-5,850 GHz  |
|                       | 2,4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (CE/SRRC/MIC)        |
| Ισχύς πομπού (EIRP)   | 5,1 GHz: <23 dBm (CE)                                |
|                       | 5,8 GHz: <33 dBm (FCC), <14 dBm (CE), <30 dBm (SRRC) |

#### Wi-Fi

|                       |                                           |
|-----------------------|-------------------------------------------|
| Πρωτόκολλο            | 802,11a/b/g/n/ac                          |
| Συχνότητα λειτουργίας | 2,4000-2,4835 GHz, 5,725-5,850 GHz        |
|                       | 2,4 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC)        |
| Ισχύς πομπού (EIRP)   | 5,8 GHz: <20 dBm (FCC/SRRC), <14 dBm (CE) |

#### Bluetooth

|                       |                   |
|-----------------------|-------------------|
| Πρωτόκολλο            | Bluetooth 5.0     |
| Συχνότητα λειτουργίας | 2,4000-2,4835 GHz |
| Ισχύς πομπού (EIRP)   | <10 dBm           |

### Τηλεχειριστήριο (μοντέλο: RC151)

|                         |               |
|-------------------------|---------------|
| Θερμοκρασία λειτουργίας | -10° έως 40°C |
|-------------------------|---------------|

#### O4

|                       |                                                         |
|-----------------------|---------------------------------------------------------|
| Συχνότητα λειτουργίας | 2,4000-2,4835 GHz, 5,170-5,250 GHz, 5,725-5,850 GHz     |
|                       | 2,4 GHz: < 33 dBm (FCC), < 20 dBm (CE/SRRC/MIC)         |
| Ισχύς πομπού (EIRP)   | 5,1 GHz: < 23 dBm (CE)                                  |
|                       | 5,8 GHz: < 33 dBm (FCC), < 30 dBm (SRRC), < 14 dBm (CE) |

### Έξυπνη μπαταρία πτήσης (Μοντέλο: BWX140-2590-7.32)

|                       |                                                                |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------|
| Θερμοκρασία φόρτισης  | 5 °C έως 40 °C                                                 |
| Χωρητικότητα          | 2590 mAh                                                       |
| Τυπική τάση           | 7,32 V                                                         |
| Φορτιστής υποστήριξης | Φορτιστής DJI 30W USB-C ή άλλος φορτιστής τροφοδοσίας μέσω USB |

## Turvallisuuteen liittyvät seikat lyhyesti



Käyttämällä tätä tuotetta osoitat lukeneesi, ymmärtäneesi ja hyväksyneesi tämän ohjeenehdot ja kaikki ohjeet osoitteessa <https://www.dji.com/mini-4-pro>. TUOTE JA KAIKKI AINEISTO SEKÄ TUOTTEEN KAUTTA SAATAVILLA OLEVA SISÄLTÖ TARJOTAAN "SELLAISENAAN" SEKÄ "SAATAVUUDEN PERUSTEELLA" ILMAN MINKÄÄNLAISIA TAKUITA TAI EHTOJA, JOLLEI MYYNIN JÄLKEISIÄ PALVELUITA KOSKEVISSA KÄYTÄNNÖISSÄ (luettavissa osoitteessa <http://www.dji.com/service>) NIMENOMAISESTI MUUTA ILMOITETA. Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu lapsille.

### 1. Lennätysympäristö

#### VAROITUS

- Kopterit EI SAA käyttää vaikeissa sääoloissa, esimerkiksi kovan tuulen nopeuden ylittäessä 10,7 m/s, lumi- tai vesisateessa, sumussa, eikä raekuuron tai ukkosen aikana.
- ÄLÄ nouse yli 4 000 m (13 123 ft) korkeudelta merenpinnan yläpuolella.
- Kopterit EI SAA lennättää ympäristöissä, joissa lämpötila on alle -10 °C tai yli 40 °C.
- Kopterit EI SAA ohjata nousemaan ilmaan liikkuvista kohteista, kuten autoista, laivoista ja lentokoneista.
- Kopterit EI SAA lennättää lähellä heijastavia pintoja, kuten vettä tai lunta. Heijastavien pintojen läheisyydessä näköjärjestelmä saattaa toimia rajallisesti.
- Jos GNSS-signaali on heikko, lennätä kopterit paikoissa, joissa on hyvä valaistus ja näkyvyys. Hämärä lennätysympäristö voi saada näköjärjestelmän toimimaan epänormaalisti.
- Kopterit EI SAA lennättää lähellä alueita, joilla on magneettisia tai radiohäiriöitä. Tällaisia ovat muun muassa Wi-Fi-verkkopisteiden, reitittimien, Bluetooth-laitteiden, korkeajännitelinjojen, suurien voimansiirtoasemien, tutka-asemien, siirrettävien tukiasemien ja lähetystornien läheisyydessä olevat alueet.

#### **HUOMAUTUS**

- Noudata varovaisuutta, kun aloitat lennättämisen aavikolta tai rannalta, jotta kopterit ei pääse hiekkaa.
- Lennätä kopterit vain avoimilla alueilla. Rakennukset, vuoret ja puut saattavat estää GNSS-signaalin ja vaikuttaa laitteen sisäänrakennettuun kompassiin.

### 2. Toiminta lennätyksen aikana

#### VAROITUS

- Pysy etäällä pyörivistä roottoreista ja moottoreista.

- Varmista, että kopterin akut, kauko-ohjain sekä mobiililaitteet ovat kaikki täyteen ladattuja.
- Tutustu valittuun lentotilaan ja varmista ymmärtäväsi turvallisuustoiminnot ja varoitukset.
- Ilmanottoaukko voi aiheuttaa korkean lämpötilan, kun kopteri käynnistetään. ÄLÄ kosketa ilmanottoaukkoa palovammojen välttämiseksi.

#### **HUOMAUTUS**

- Varmista, että DJI™ Fly ja kopterin laiteohjelmisto on päivitetty uusimpaan versioon.
- Kopteri tulee ohjata laskeutumaan turvalliseen paikkaan, jos akku on vähissä tai jos on annettu kovan tuulen varoitus.
- Säädä kopterin nopeutta ja korkeutta kauko-ohjaimella, jotta kopteri ei törmää esteisiin lähtöpisteeseen paluun aikana.

### **3. Akkujen turvallisuuteen liittyvä huomautus**

#### **VAROITUS**

- Säilytä akut puhtaina ja kuivina. Nesteitä EI SAA päästää kosketuksiin akkujen kanssa. Akkuja EI SAA jättää kosteaan paikkaan tai sateeseen. Akkuja EI SAA pudottaa veteen. Muuten seurauksena voi olla räjähdys tai tulipalo.
- Muita kuin DJI-akkuja EI SAA käyttää. DJI-latureiden käyttöä suositellaan.
- Turvonneita, vuotavia tai vaurioituneita akkuja EI SAA käyttää. Ota tällaisissa tilanteissa yhteyttä DJI:hin tai DJI:n valtuuttamaan jälleenmyyjään.
- Akkujen sallittu käyttölämpötila on -10~+40 °C. Korkea lämpötila voi aiheuttaa räjähdysriskin tai tulipalon. Alhainen lämpötila heikentää akun suorituskykyä.
- Akkua EI SAA purkaa tai lävistää millään tavalla.
- Akun elektrolyytit ovat erittäin syövyttäviä. Jos elektrolyyttejä joutuu iholle tai silmiin, tulee niille altistunut kohta pestä välittömästi vedellä. Hakeudu lääkäriin välittömästi.
- Akut tulee pitää poissa lasten ja eläinten ulottuvilta.
- Akkua EI SAA käyttää, mikäli se on törmännyt tai pudonnut voimakkaasti tai siihen on osunut kova isku.
- Palamaan syttynyt akku tulee sammuttaa vedellä, hiekalla tai kuivajauhetta sisältävällä sammuttimella.
- Akkua EI SAA ladata välittömästi lennätyksen jälkeen. Akun lämpötila voi olla liian korkea, jolloin lataaminen voi aiheuttaa vakavia vaurioita akulle. Anna akun jäähtyä huonelämpötilaan ennen kuin lataat sitä. Lataa akku 5–40 °C:n lämpötilassa. Ihanteellinen latauslämpötila on 22–28 °C. Lataaminen ihanteellisessa lämpötilassa saattaa pidentää akun käyttöikää.
- ÄLÄ altista akkua tulelle. ÄLÄ jätä akkua lähelle lämmönlähteitä, kuten uunia, lämmittintä tai ajoneuvon sisälle kuumana päivänä. Vältä akun säilyttämistä suorassa auringonvalossa.
- Akkua EI SAA säilyttää täysin tyhjänä pitkiä aikoja. Muuten akun varaus voi purkautua liikaa, mistä voi seurata pysyvää vahinkoa akkukennolle.

- Jos alhaisen varaustason akku on pitkään säilytyksessä, akku siirtyy syvään horrostilaan. Lataa akku, jotta se poistuu horrostilasta.

## Tekniset tiedot

|                                                      |                                                                        |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kopteri (Malli: MT4MFVD (C0) / MT4MFVDB (C1))</b> |                                                                        |
| Käyttölämpötila                                      | -10–40 °C (14–104 °F)                                                  |
| <b>O4</b>                                            |                                                                        |
| Toimintataajuus                                      | 2,4–2,4835 GHz, 5,170–5,250 GHz, 5,725–5,850 GHz                       |
| Lähettimen teho<br>(ekvivalenttinen)                 | 2,4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (CE/SRRC/MIC)<br>5,1 GHz: <23 dBm (CE) |
| isotrooppinen säteilyteho,<br>EIRP)                  | 5,8 GHz: <33 dBm (FCC), <14 dBm (CE),<br><30 dBm (SRRC)                |
| <b>Wi-Fi</b>                                         |                                                                        |
| Protokolla                                           | 802.11a/b/g/n/ac                                                       |
| Toimintataajuus                                      | 2,4–2,4835 GHz, 5,725–5,850 GHz                                        |
| Lähettimen teho<br>(ekvivalenttinen)                 | 2,4 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC)                                     |
| isotrooppinen säteilyteho,<br>EIRP)                  | 5,8 GHz: <20 dBm (FCC/SRRC), <14 dBm (CE)                              |
| <b>Bluetooth</b>                                     |                                                                        |
| Protokolla                                           | Bluetooth 5.0                                                          |
| Toimintataajuus                                      | 2,4–2,4835 GHz                                                         |
| Lähettimen teho<br>(ekvivalenttinen)                 | <10 dBm                                                                |
| isotrooppinen säteilyteho,<br>EIRP)                  |                                                                        |
| <b>Kauko-ohjain (Malli RC151)</b>                    |                                                                        |
| Käyttölämpötila                                      | -10–40 °C (14–104 °F)                                                  |
| <b>O4</b>                                            |                                                                        |
| Toimintataajuus                                      | 2,4–2,4835 GHz, 5,170–5,250 GHz, 5,725–5,850 GHz                       |
| Lähettimen teho<br>(ekvivalenttinen)                 | 2,4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (CE/SRRC/MIC)<br>5,1 GHz: <23 dBm (CE) |
| isotrooppinen<br>säteilyteho, EIRP)                  | 5,8 GHz: <33 dBm (FCC), <30 dBm (SRRC),<br><14 dBm (CE)                |
| <b>Älykäs lentoakku (Malli: BWX140-2590-7.32)</b>    |                                                                        |
| Latauslämpötila                                      | 5–40 °C (41–104 °F)                                                    |
| Kapasiteetti                                         | 2 590 mAh                                                              |
| Vakiojännite                                         | 7,32 V                                                                 |
| Tukilaturi                                           | DJI 30W USB-C Charger<br>tai muu USB Power Delivery -laturi            |

## Sigurnost na prvi pogled



Uporabom ovog proizvoda izjavljujete da ste pročitali, razumjeli i prihvatili uvjete i odredbe ovih smjernica i sve upute na adresi <https://www.dji.com/mini-4-pro>. OSIM KAKO JE IZRIČITO NAVEDENO U PRAVILIMA O POST-PRODAJNIM USLUGAMA DOSTUPNIM NA (<http://www.dji.com/service>), PROIZVOD I SVI MATERIJALI I SADRŽAJ DOSTUPNI PUTEM PROIZVODA PRUŽAJU SE „ONAKVI KAKVI JESU” I ONAKO „KAO ŠTO JE DOSTUPNO”, BEZ JAMSTVA ILI UVJETA BILO KOJE VRSTE. Ovaj proizvod nije namijenjen djeci.

### 1. Okruženje za let

#### UPOZORENJE

- NE koristite letjelicu u teškim vremenskim uvjetima, uključujući brzine vjetra koje prelaze 10,7 m/s, snijeg, kišu, maglu, grad ili munje.
- NE uzliječite s visine veće od 4000 m (13,123 ft) iznad razine mora.
- NE letite letjelicom u okruženjima gdje je temperatura niža od -10 °C (14 °F) ili viša od 40 °C (104 °F).
- NE uzliječite s pokretnih objekata kao što su automobili, brodovi i avioni.
- NE letite blizu reflektirajućih površina poput vode ili snijega. U suprotnom, vizualni sustav može biti ograničen.
- Kad je GNSS signal slab, letite letjelicom u okruženjima s dobrim osvjetljenjem i vidljivošću. Slabo ambijentalno svjetlo može prouzročiti abnormalan rad vizualnog sustava.
- NE letite letjelicom u blizini područja s magnetskim ili radijskim smetnjama, uključujući Wi-Fi pristupne točke, usmjerivače, Bluetooth uređaje, visokonaponske vodove, velike stanice za prijenos energije, radarske stanice, mobilne bazne postaje i prijenosne kule.

#### OBAVIJEST

- Budite oprezni pri polijetanju u pustinji ili s plaže kako biste izbjegli ulazak pijeska u letjelicu.
- Letite letjelicom na otvorenim područjima. Zgrade, planine i drveće mogu blokirati GNSS signal i utjecati na točnost kompasa.

### 2. Letačka operacija

#### UPOZORENJE

- Držite se podalje od rotirajućih propelera i motora.
- Provjerite jesu li baterije zrakoplova, daljinski upravljač i mobilni uređaj potpuno napunjeni.
- Upoznajte se s odabranim načinom leta i razumijte sve sigurnosne funkcije i upozorenja.
- Dovod zraka može stvoriti visoku temperaturu kada se letjelica uključi. NEMOJTE dodirivati dovod zraka kako biste izbjegli opekline.

#### **OBAVIJEST**

- Pobrinite se da su aplikacija DJI™ Fly i firmware letjelice ažurirani na najnoviju verziju.
- Spustite letjelicu na sigurno mjesto kad postoji upozorenje o niskoj razini baterije ili jakom vjetru.
- Koristite daljinski upravljač za kontroliranje brzine i visine letjelice kako biste izbjegli sudare tijekom povratka u početnu točku.

### **3. Obavijest o sigurnosti baterije**

#### **⚠ UPOZORENJE**

- Baterije držite čistima i suhima. NE dopustite da baterije dođu u kontakt sa bilo kojom vrstom tekućine. NE ostavljajte baterije prekrivene vlagom ili vani na kiši. NE bacajte baterije u vodu. U suprotnom, može doći do eksplozije ili požara.
- NE upotrebljavajte baterije koje nisu DJI. Preporučuje se korištenje DJI punjača.
- NE koristite nabrekle, baterije koje cure ili oštećene baterije. U takvim situacijama kontaktirajte DJI ili ovlaštenog DJI distributera.
- Baterije bi se trebale koristiti na temperaturi između -10° i 40° C (14° i 104° F). Visoke temperature mogu prouzročiti eksploziju ili požar. Niske temperature smanjit će performanse baterije.
- NEMOJTE ni na koji način rastavljati ili bušiti bateriju.
- Elektroliti u bateriji vrlo su korozivni. Ako bilo koji elektrolit dođe u kontakt s kožom ili očima, odmah isperite zahvaćeno područje vodom i potražite medicinsku pomoć.
- Držite baterije izvan dohvata djece i životinja.
- NE koristite bateriju ako je bila uključena u sudar ili jaki udar.
- Svako paljenje baterije ugasite vodom, pijeskom ili aparatom za gašenje požara sa prahom.
- NE puniti bateriju odmah nakon leta. Temperatura baterije može biti jako visoka i može prouzročiti ozbiljno oštećenje baterije. Prije punjenja bateriju ostavite je da se ohladi na sobnu temperaturu. Bateriju puniti u temperaturnom rasponu od 5° do 40° C (od 41° do 104° F). Idealni raspon temperature punjenja je od 22° do 28° C (72° do 82° F). Punjenje na idealnoj temperaturi može produljiti vijek trajanja baterije.
- NE izlažite bateriju vatri. NE ostavljajte bateriju u blizini izvora topline kao što je peć, grijač ili u vozilu tijekom vrućeg dana. Izbjegavajte pohranu baterije na izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- NE pohranjujte bateriju dulje vrijeme nakon potpunog pražnjenja. U suprotnom, baterija se može prekomjerno isprazniti i prouzročiti nepopravljivu štetu na ćeliji baterije.
- Ako se baterija s niskom razinom napajanja pohrani na dulji period, baterija će ući u način duboke hibernacije. Ponovno napunite bateriju kako bi izašla iz hibernacije.

## Specifikacije

### Letjelica (Model: MT4MFVD (C0) / MT4MFVDB (C1))

Radna temperatura -10° do 40° C (14° do 104° F)

#### O4

Radna frekvencija 2,4000-2,4835 GHz, 5,170-5,250 GHz, 5,725-5,850 GHz

2.4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (CE/SRRC/MIC)

Snaga odašiljača (EIRP) 5.1 GHz: <23 dBm (CE)

5.8 GHz: <33 dBm (FCC), <14 dBm (CE), <30 dBm (SRRC)

#### Wi-Fi

Protokol 802.11a/b/g/n/ac

Radna frekvencija 2,4000-2,4835 GHz, 5,725-5,850 GHz

Snaga odašiljača (EIRP) 2.4 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC)

5.8 GHz: <20 dBm (FCC/SRRC), <14 dBm (CE)

#### Bluetooth

Protokol Bluetooth 5.0

Radna frekvencija 2.4000-2.4835 GHz

Snaga odašiljača (EIRP) <10 dBm

### Daljinski upravljač (Model: RC151)

Radna temperatura -10° do 40° C (14° do 104° F)

#### O4

Radna frekvencija 2,4000-2,4835 GHz, 5,170-5,250 GHz, 5,725-5,850 GHz

2.4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (CE/SRRC/MIC)

Snaga odašiljača (EIRP) 5.1 GHz: <23 dBm (CE)

5.8 GHz: <33 dBm (FCC), <30 dBm (SRRC),  
<14 dBm (CE)

### Inteligentna baterija za let (Model: BWX140-2590-7.32)

Temperatura punjenja 5° do 40° C (41° do 104° F)

Kapacitet 2590 mAh

Standardni napon 7,32 V

Podržani punjači DJI 30W USB-C punjač  
ili drugi USB punjač za napajanje

## Rövid biztonsági áttekintés



A termék használatával Ön kijelenti, hogy elolvasta, megértette és elfogadja a jelen irányelv feltételeit és az összes utasítást a <https://www.dji.com/mini-4-pro> oldalon. A (<http://www.dji.com/service>) OLDALON ELÉRHETŐ ÉRTÉKESÍTÉS UTÁNI SZOLGÁLTATÁSI SZABÁLYZATAIBAN KIFEJEZETTEN RÖGZÍTETTEK KIVÉTELÉVEL A TERMÉKET ÉS MINDEN ANYAGOT, VALAMINT A TERMÉKEN KERESZTÜL ELÉRHETŐ MINDEN TARTALMAT „ADOTT ÁLLAPOTBAN” ÉS „ELÉRHETŐSÉG SZERINTI” ALAPON BOCSÁTUNK RENDELKEZÉSRE, BÁRMILYEN SZAVATOSSÁGVÁLLALÁS ÉS FELTÉTEL NÉLKÜL. Ezt a terméket gyermekek nem használhatják.

### 1. Repülési környezet

#### FIGYELMEZTETÉS

- NE használja a repülőgépet kedvezőtlen időjárási körülmények között, ideértve a 10,7 m/s-nál nagyobb sebességű erős szelet, a havazást, az esőt, a ködöt, a jégesőt és a villámást.
- NE indítsa el az eszközt 4000 m-nél magasabb tengerszint feletti magasságból.
- NE repüljön a repülőgéppel olyan környezetben, ahol a hőmérséklet -10 °C (14 °F) alatt vagy 40 °C (104 °F) felett van.
- NE szálljon fel mozgó tárgyakról, például autókról, hajókról vagy repülőgépekről.
- NE repüljön közel fényvisszaverő felületekhez, például vízhez vagy hóhoz. Ellenkező esetben a látásrendszer korlátozott lehet.
- Ha a GNSS jel gyenge, a repülőgéppel csak jó megvilágítású és láthatóságú környezetben szabad repülni. Az alacsony környezeti fény rendellenesen működést okozhat a látásrendszerben.
- NE repüljön a repülőgéppel mágneses és rádióinterferenciával rendelkező területek közelében, beleértve a Wi-Fi-hotspotokat, routereket, Bluetooth-eszközöket, nagyfeszültségű vezetékeket, nagy teljesítményű energiaátviteli állomásokat, radarállomásokat, mobil bázisállomásokat és sugárzótoronyokat.

#### **OBAVIJEST**

- Legyen óvatos, amikor sivatagban vagy tengerpartról száll fel, nehogy homok kerüljön a repülőgépbe.
- Repüljön a repülőgéppel nyitott területeken. Az épületek, hegyek és fák befolyásolhatják a fedélzeti iránytű pontosságát és blokkolhatják a GNSS jelet.

### 2. Repülési művelet

#### FIGYELMEZTETÉS

- Maradjon távol a forgó propellerektől és motoroktól.

- Bizonyosodjon meg róla, hogy a repülőgép akkumulátorai, távirányítója és a mobilkészítők teljesen fel vannak töltve.
- Ismerkedjen meg a kiválasztott repülési modullal, és legyen tisztában az összes biztonsági funkcióval és figyelmeztetéssel.
- A levegő beszívása magas hőmérséklettel járhat, amikor a repülőgép be van kapcsolva. Az égési sérülések elkerülése érdekében NE érintse meg a levegőbeszívó nyílást.

#### **OBAVJEST**

- Bizonyosodjon meg róla, hogy a DJI™ Fly és a repülő firmware-ének legfrissebb verzióját használja.
- Szálljon le a repülőgéppel biztonságos helyen, ha alacsony az akkumulátor töltöttségi szintje, vagy ha erős szélre vonatkozó figyelmeztetést kap.
- Return-to-Home üzemmódban a távirányítóval szabályozza a sebességet és a magasságot, hogy elkerülje az ütközéseket.

### **3. Akkumulátorbiztonsági közlemény**

#### **⚠ FIGYELMEZTETÉS**

- Tartsa tisztán és szárazon az akkumulátorokat. NE engedje, hogy az akkumulátorok bármilyen folyadékkal érintkezzenek. NE hagyja az akkumulátorokat nedvességben vagy esőben. NE dobja az akkumulátorokat vízbe. Ellenkező esetben robbanás vagy tűz következhet be.
- NE használjon nem DJI akkumulátorokat. Javasoljuk, hogy használjon DJI töltőket.
- NE használjon megduzzadt, szivárgó vagy sérült akkumulátorokat. Ilyen esetekben forduljon a DJI-hez vagy egy hivatalos DJI-forgalmazóhoz.
- Az akkumulátorokat -10 °C és 40 °C (14 °F és 104 °F) közötti hőmérsékleten kell használni. Magas hőmérséklet robbanást vagy tüzet okozhat. Az alacsony hőmérséklet csökkenti az akkumulátor teljesítményét.
- NE szedje szét és ne szűrje át az akkumulátort semmilyen módon.
- Az akkumulátorokban található elektrolitok erősen maró hatásúak. Ha bármely elektrolit a szembe vagy a bőrre kerül, azonnal mossa le vízzel az érintett területet és azonnal forduljon orvoshoz.
- Ne hagyja az akkumulátorokat gyermekek és állatok közelében.
- NE használja az akkumulátort, ha azt ütés vagy erős behatás érte.
- Minden akkumulátortüzet vízzel, homokkal vagy száraz poroltó készülékkel oltson el.
- NE töltsé az akkumulátort közvetlenül a repülés után. Előfordulhat, hogy az akkumulátor hőmérséklete túl magas, és az akkumulátor súlyosan károsodhat. Töltés előtt hagyja az akkumulátort szobahőmérsékletre hűlni. Töltsé fel az akkumulátort 5 °C és 40 °C (41 °F és 104 °F) közötti hőmérsékleten. Az ideális töltési hőmérséklet-tartomány 22 °C és 28 °C között (72 °F és 82 °F között) van. Az ideális hőmérsékleti tartományban történő töltés meghosszabbíthatja az akkumulátor élettartamát.
- NE tegye ki az akkumulátort tűznek. NE hagyja az akkumulátort hőforrások, például kályha vagy fűtőtest közelében, illetve ne hagyja meleg napokon a járműben. Ne tárolja az akkumulátort közvetlen napfénynek kitett helyen.

- NE tárolja az akkumulátort hosszabb ideig teljesen lemerült állapotban. Ha ezt teszi, az akkumulátor mélykisülési állapotba kerülhet, és az akkumulátorcellák maradandó károsodást szenvedhetnek.
- Ha az alacsony töltöttségi szinttel rendelkező akkumulátort hosszabb ideig tárolták, az akkumulátor mély hibernált üzemmódba lép. Töltse fel az akkumulátort, hogy kikerüljön a hibernáltságból.

## Specifikációk

### Repülőgép (Modell: MT4MFVD (C0) / MT4MFVDB (C1))

Üzemi hőmérséklet -10–40 °C (14–104 °F)

#### O4

Működési frekvencia 2,4000–2,4835 GHz, 5,170–5,250 GHz, 5,725–5,850 GHz

Jeladó teljesítménye (EIRP) 2,4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (CE/SRRC/MIC)  
5,1 GHz: <23 dBm (CE)  
5,8 GHz: <33 dBm (FCC), <14 dBm (CE), <30 dBm (SRRC)

#### Wi-Fi

Protokoll 802.11a/b/g/n/ac

Működési frekvencia 2,4000–2,4835 GHz, 5,725–5,850 GHz

Jeladó teljesítménye (EIRP) 2,4 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC)  
5,8 GHz: <20 dBm (FCC/SRRC), <14 dBm (CE)

#### Bluetooth

Protokoll Bluetooth 5.0

Működési frekvencia 2,4000–2,4835 GHz

Jeladó teljesítménye (EIRP) <10 dBm

### Távirányító (Modell: RC151)

Üzemi hőmérséklet -10–40 °C (14–104 °F)

#### O4

Működési frekvencia 2,4000–2,4835 GHz, 5,170–5,250 GHz, 5,725–5,850 GHz

Jeladó teljesítménye (EIRP) 2,4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (CE/SRRC/MIC)  
5,1 GHz: <23 dBm (CE)  
5,8 GHz: <33 dBm (FCC), <30 dBm (SRRC), <14 dBm (CE)

### Intelligent Flight Battery (Modell: BWX140-2590-7.32)

Töltési hőmérséklet 5–40 °C (41–104 °F)

Kapacitás 2590 mAh

Szabványos feszültség 7,32 V

Támogatott töltő DJI 30 W USB-C töltő  
vagy egyéb USB-csatlakozós töltők

## Sicurezza in sintesi



Utilizzando questo prodotto, l'utente dichiara di aver letto, compreso e accettato i Termini e condizioni della presente guida e tutte le istruzioni riportate sul sito <https://www.dji.com/mini-4-pro>. SALVO QUANTO ESPRESSAMENTE PREVISTO NELLE CONDIZIONI POST-VENDITA, DISPONIBILI SU (<http://www.dji.com/service>), IL PRODOTTO E TUTTI I MATERIALI E I CONTENUTI DISPONIBILI IN MERITO AD ESSO SONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E "IN BASE ALLA DISPONIBILITÀ", SENZA GARANZIA O CONDIZIONE DI ALCUN TIPO. Il prodotto non è destinato all'uso da parte di bambini.

### 1. Ambiente di volo

#### ATTENZIONE

- NON utilizzare l'aeromobile in condizioni meteorologiche avverse, come venti con velocità superiori a 10,7 m/s, neve, pioggia, nebbia, grandine o fulmini.
- NON decollare da un'altitudine superiore a 4.000 m (13.123 piedi) sul livello del mare.
- NON utilizzare l'aeromobile in ambienti in cui la temperatura è inferiore a -10°C (14°F) o superiore a 40°C (104°F).
- NON far decollare l'aeromobile da oggetti in movimento come automobili, navi e aerei.
- NON utilizzare l'aeromobile vicino a superfici riflettenti, come acqua o neve. In caso contrario, la capacità del sistema di visione potrebbe risultare ridotta.
- In caso di segnale GNSS debole, operare l'aeromobile in ambienti ben illuminati e con buona visibilità. Una luminosità dell'ambiente ridotta può causare anomalie nel funzionamento del sistema di visione.
- NON operare l'aeromobile vicino a zone soggette a interferenze magnetiche o radio, tra cui hotspot Wi-Fi, router, dispositivi Bluetooth, linee ad alta tensione, centrali elettriche di trasmissione su larga scala, stazioni radar, stazioni base di telefonia mobile e torri di radio e telediffusione.

#### AVVISO

- Fare attenzione quando si decolla in un deserto o da una spiaggia, per evitare che la sabbia entri nell'aeromobile.
- Utilizzare l'aeromobile in zone aperte. Edifici, montagne e alberi possono bloccare il segnale GNSS e influire sulla bussola di bordo.

### 2. Operazione di volo

#### ATTENZIONE

- Tenersi a debita distanza da eliche rotanti e motori accesi.
- Accertarsi che le batterie del radiocomando e dell'aeromobile siano completamente cariche.

- Prendere dimestichezza con la modalità di volo selezionata e comprendere tutte le funzioni e gli avvisi di sicurezza.
- La presa d'aria può generare un calore intenso quando il velivolo è acceso. NON toccare la presa d'aria per evitare ustioni.

#### AVVISO

- Accertarsi che DJI™ Fly e il firmware dell'aeromobile siano stati aggiornati alla versione più recente.
- In caso di batteria insufficiente o di vento forte, far atterrare l'aeromobile in un luogo sicuro.
- Utilizzare il radiocomando per controllare la velocità e l'altitudine dell'aeromobile, in modo da evitare collisioni durante il Return to Home.

### 3. Informativa sulla sicurezza della batteria

#### ⚠ ATTENZIONE

- Tenere le batterie pulite e asciutte. NON consentire a liquidi di entrare in contatto con le batterie. NON lasciare le batterie coperte di umidità o all'esterno sotto la pioggia. NON lasciar cadere le batterie in acqua. In caso contrario, potrebbero verificarsi esplosioni o fiamme.
- NON utilizzare batterie non certificate da DJI. Si consiglia di usare i caricabatterie DJI.
- NON utilizzare batterie che presentino rigonfiamenti, perdite di liquido o altri tipi di danni. In tali situazioni, contattare DJI o un distributore autorizzato DJI.
- Le batterie devono essere utilizzate a una temperatura compresa tra -10°C e 40°C. Temperature elevate possono causare esplosioni o fiamme. Basse temperature possono ridurre le prestazioni della batteria.
- NON smontare né perforare la batteria in alcun modo.
- Gli elettroliti presenti nella batteria sono altamente corrosivi. In caso di contatto degli elettroliti con la pelle o con gli occhi, lavare immediatamente la zona interessata con acqua e consultare un medico.
- Mantenere le batterie fuori dalla portata di bambini e animali.
- NON utilizzare una batteria se quest'ultima ha subito un urto o impatto violento.
- Spegnerne eventuali incendi che interessino la batteria utilizzando acqua, sabbia o un estintore a polvere.
- NON ricaricare la batteria subito dopo un volo. La temperatura della batteria potrebbe essere troppo alta e si potrebbero causare gravi danni alla stessa. Consentire alla batteria di raffreddarsi fino quasi alla temperatura ambiente prima di ricaricarla. Caricare la batteria a una temperatura compresa tra 5°C e 40°C (41° - 104° F). La temperatura di ricarica ideale è compresa tra 22°C e 28°C (72° - 82° F). La ricarica alla temperatura ideale è in grado di prolungare la durata della batteria.
- NON esporre la batteria al fuoco. NON lasciare la batteria vicino a fonti di calore come una fornace, un riscaldatore o all'interno di un veicolo in una giornata calda. Evitare di conservare la batteria alla luce diretta del sole.
- NON conservare la batteria completamente scarica per un periodo prolungato. In caso contrario, la batteria potrebbe scaricarsi eccessivamente provocando danni irreparabili al vano batteria.

- Se una batteria dalla carica ridotta è stata conservata per un periodo prolungato, entrerà in Modalità ibernata profonda. Ricaricare la batteria per interrompere la modalità ibernata.

## Specifiche tecniche

| Aeromobile (modello: MT4MFVD (C0) / MT4MFVDB (C1))               |                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura operativa                                            | Tra -10°C e 40°C (da 14° a 104° F)                                                                                             |
| <b>O4</b>                                                        |                                                                                                                                |
| Frequenza operativa                                              | 2.4000 - 2.4835 GHz, 5.170 - 5.250 GHz, 5.725 - 5.850 GHz                                                                      |
| Potenza del trasmettitore (EIRP)                                 | 2.4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (CE/SRRC/MIC)<br>5.1 GHz: <23 dBm (CE)<br>5.8 GHz: <33 dBm (FCC), <14 dBm (CE), <30 dBm (SRRC) |
| <b>Wi-Fi</b>                                                     |                                                                                                                                |
| Protocollo                                                       | 802.11 a/b/g/n/ac                                                                                                              |
| Frequenza operativa                                              | 2.4000 - 2.4835 GHz, 5.725 - 5.850 GHz                                                                                         |
| Potenza del trasmettitore (EIRP)                                 | 2.4 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC)<br>5.8 GHz: <20 dBm (FCC/SRRC), <14 dBm (CE)                                                |
| <b>Bluetooth</b>                                                 |                                                                                                                                |
| Protocollo                                                       | Bluetooth 5.0                                                                                                                  |
| Frequenza operativa                                              | 2.4000-2.4835 GHz                                                                                                              |
| Potenza del trasmettitore (EIRP)                                 | <10 dBm                                                                                                                        |
| <b>Radiocomando (modello: RC151)</b>                             |                                                                                                                                |
| Temperatura operativa                                            | Tra -10°C e 40°C (da 14° a 104° F)                                                                                             |
| <b>O4</b>                                                        |                                                                                                                                |
| Frequenza operativa                                              | 2.4000 - 2.4835 GHz, 5.170-5.250 GHz, 5.725 - 5.850 GHz                                                                        |
| Potenza del trasmettitore (EIRP)                                 | 2.4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (CE/SRRC/MIC)<br>5.1 GHz: <23 dBm (CE)<br>5.8 GHz: <33 dBm (FCC), <30 dBm (SRRC), <14 dBm (CE) |
| <b>Batteria di volo intelligente (modello: BWX140-2590-7.32)</b> |                                                                                                                                |
| Temperatura di ricarica                                          | Tra 5°C e 40°C                                                                                                                 |
| Capacità                                                         | 2.590 mAh                                                                                                                      |
| Tensione standard                                                | 7,32 V                                                                                                                         |
| Caricabatterie di supporto                                       | Caricabatterie USB-C DJI da 30W o altro caricabatterie USB Power Delivery                                                      |

## Veiligheid in één oogopslag



Door dit product te gebruiken, geeft u aan dat u de algemene voorwaarden van dezerichtlijn en alle instructies op <https://www.dji.com/mini-4-pro> heeft gelezen en begrepen en dat u ze accepteert. BEHALVE ZOALS UITDRUKKELIJK BEPAALD IN HET BELEID VOOR AFTER-SALES SERVICE DAT BESCHIKBAAR IS OP (<http://www.dji.com/service>), WORDEN HET PRODUCT MET ALLE MATERIALEN EN INHOUD DIE BESCHIKBAAR ZIJN VIA HET PRODUCT GELEVERD "IN DE HUIDIGE STAAT" EN OP "BASIS VAN BESCHIKBAARHEID", ZONDER ENIGE GARANTIE OF VOORWAARDE VAN WELKE AARD DAN OOK. Dit product is niet geschikt voor kinderen.

### 1. Vliegomgeving

#### WAARSCHUWING

- Gebruik de drone NIET bij ongunstige weersomstandigheden, zoals windsnelheden van meer dan 10,7 m/s, sneeuw, regen, mist, hagel of bliksem.
- NIET opstijgen vanaf een hoogte van meer dan 4.000 m boven zeeniveau.
- Vlieg NIET met de drone in een omgeving waar de temperatuur lager is dan -10 °C of hoger dan 40 °C.
- Stijg NIET op vanaf bewegende objecten zoals auto's, schepen en vliegtuigen.
- Vlieg NIET in de nabijheid van reflecterende oppervlakken zoals water of sneeuw. Anders kan het zichtsysteem beperkt functioneel zijn.
- Vlieg bij zwak GNSS-signaal met de drone in omgevingen met goede verlichting en zichtbaarheid. Bij weinig omgevingslicht werkt het zichtsysteem mogelijk slecht.
- Vlieg NIET met de drone in de buurt van gebieden met magnetische of radio-interferentie, bijvoorbeeld door wifi-hotspots, routers, bluetoothapparaten, hoogspanningslijnen, grootschalige elektriciteitsstations, radarstations, mobiele basisstations en uitzendtorens.

#### OPMERKING

- Wees voorzichtig bij het opstijgen in de woestijn of vanaf een strand, om te voorkomen dat zand het vliegtuig binnendringt.
- Vlieg met de drone in open gebieden. Gebouwen, bergen en bomen kunnen het GNSS-signaal blokkeren en het ingebouwde kompas beïnvloeden.

### 2. Vliegen

#### WAARSCHUWING

- Blijf uit de buurt van draaiende propellers en motoren.
- Zorg ervoor dat de accu's van de drone, de afstandsbediening en het mobiele apparaat volledig zijn opgeladen.

- Zorg ervoor dat u vertrouwd bent met de geselecteerde vliegmodus en dat u alle veiligheidsfuncties en waarschuwingen begrijpt.
- De luchtinlaat kan een hoge temperatuur genereren wanneer de drone wordt ingeschakeld. Raak de luchtinlaat NIET aan om brandwonden te voorkomen.

#### **OPMERKING**

- Zorg ervoor dat de DJI™ Fly-app en de firmware van de drone zijn bijgewerkt naar de nieuwste versie.
- Land de drone onmiddellijk op een veilige plek wanneer de waarschuwing Low Battery (accu bijna leeg) of zware wind wordt weergegeven.
- Regel de snelheid en hoogte van de drone met de afstandsbediening, om botsingen tijdens de terugkeer naar het basisstation te voorkomen.

### **3. Veiligheidsbericht accu**

#### **⚠ WAARSCHUWING**

- Houd de accu's schoon en droog. Laat de accu's NIET met vloeistof in contact komen. Laat accu's NIET bedekt met vocht of buiten in de regen. Laat de accu's NIET in het water vallen. Anders kan een explosie of brand ontstaan.
- Gebruik GEEN andere accu's dan DJI-accu's. Het wordt aanbevolen om DJI-laders te gebruiken.
- Gebruik NOOIT gezwollen, lekkende of beschadigde accu's. Neem in dergelijke situaties contact op met DJI of een erkende DJI-dealer.
- De accu's moeten worden gebruikt bij temperaturen tussen -10 tot 40 °C. Hoge temperaturen kunnen een explosie of brand veroorzaken. Lage temperaturen verminderen de prestaties van een accu.
- Demonteer of doorboor de accu NOOIT.
- Het elektrolyt in de accu is zeer corrosief. Was bij contact van elektrolyt met huid of ogen het gebied onmiddellijk met water en roep medische hulp in.
- Houd de accu's buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Gebruik GEEN accu na neerstorten of andere zware impact.
- Blus een accubrand met water, zand of een poederblusser.
- Laad de accu NIET onmiddellijk na de vlucht op. De temperatuur van de accu kan te hoog zijn en ernstige schade aan de accu veroorzaken. Laat de batterij afkoelen tot ongeveer kamertemperatuur voordat u hem oplaadt. Laad de batterij op bij een temperatuur van 5 tot 40° C. De ideale temperatuur om op te laden is 22 tot 28 °C. Opladen bij het ideale temperatuurbereik kan de levensduur van de accu verlengen.
- Stel de accu NIET bloot aan vuur. Plaats de accu NIET in de buurt van warmtebronnen, zoals een oven, kachel of in een voertuig tijdens een warme dag. Bewaar de accu niet in direct zonlicht.
- Sla de batterij NIET voor langere tijd op nadat deze volledig is ontladen. Anders kan de accu overmatig worden ontladen en onherstelbare schade aan de accu veroorzaken.

- Als een accu gedurende langere tijd met een laag laadniveau wordt opgeslagen, schakelt de accu over naar de diepe slaapstand. Laad de accu op om deze uit de slaapstand te halen.

## Technische gegevens

|                                                             |                                                              |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>Drone (model: MT4MFVD (C0) / MT4MFVDB (C1))</b>          |                                                              |
| Bedrijfstemperatuur                                         | -10 tot 40 °C                                                |
| <b>O4</b>                                                   |                                                              |
| Bedieningsfrequentie                                        | 2,4000 - 2,4835 GHz, 5,170 - 5,250 GHz,<br>5,725 - 5,850 GHz |
| Zendvermogen (EIRP)                                         | 2,4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (CE/SRRC/MIC)                |
|                                                             | 5,1 GHz: <23 dBm (CE)                                        |
|                                                             | 5,8 GHz: <33 dBm (FCC), <14 dBm (CE), <30 dBm (SRRC)         |
| <b>Wifi</b>                                                 |                                                              |
| Protocol                                                    | 802.11a/b/g/n/ac                                             |
| Bedieningsfrequentie                                        | 2,4000 - 2,4835 GHz; 5,725 - 5,850 GHz                       |
| Zendvermogen (EIRP)                                         | 2,4 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC)                           |
|                                                             | 5,8 GHz: <20 dBm (FCC/SRRC), <14 dBm (CE)                    |
| <b>Bluetooth</b>                                            |                                                              |
| Protocol                                                    | Bluetooth 5.0                                                |
| Bedieningsfrequentie                                        | 2,4000-2,4835 GHz                                            |
| Zendvermogen (EIRP)                                         | <10 dBm                                                      |
| <b>Afstandsbediening (model: RC151)</b>                     |                                                              |
| Bedrijfstemperatuur                                         | -10 tot 40 °C                                                |
| <b>O4</b>                                                   |                                                              |
| Bedieningsfrequentie                                        | 2,4000 - 2,4835 GHz; 5,170-5,250 GHz,<br>5,725 - 5,850 GHz   |
| Zendvermogen (EIRP)                                         | 2,4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (CE/SRRC/MIC)                |
|                                                             | 5,1 GHz: <23 dBm (CE)                                        |
|                                                             | 5,8 GHz: <33 dBm (FCC), <30 dBm (SRRC),                      |
|                                                             | <14 dBm (CE)                                                 |
| <b>Intelligent Flight Battery (model: BWX140-2590-7.32)</b> |                                                              |
| Laadtemperatuur                                             | 5 tot 40 °C                                                  |
| Capaciteit                                                  | 2590 mAh                                                     |
| Standaardspanning                                           | 7,32 V                                                       |
| Ondersteunende lader                                        | DJI 30W USB-C-lader<br>of andere USB-lader                   |

## Kort om sikkerhet



I det du bruker dette produktet bekrefter du at du har lest, forstått og aksepterer alle vilkår og betingelser i disse retningslinjene, og også alle instruksjoner på <https://www.dji.com/mini-4-pro>. MED UNNTAK AV DET SOM UTTRYKKELIG ER GITT I RETNINGSLINJENE FOR ETTERSALGSSERVICE TILGJENGELIG PÅ (<http://www.dji.com/service>), BLIR PRODUKTET OG ALT MATERIELL OG INNHOLD TILGJENGELIG GJENNOM PRODUKTET LEVERT «SOM DET ER» OG PÅ EN «SOM TILGJENGELIG»-BASIS, UTEN GARANTI ELLER BETINGELSE AV NOE SLAG. Dette produktet er ikke tiltenkt barn.

### 1. Flymiljø



#### ADVARSEL

- IKKE bruk flyet i vanskelige værforhold, inkludert sterk vind som overstiger 10,7 m/s, snø, regn, tåke, hagl eller lyn.
- IKKE ta av fra en høyde på mer enn 4000 m (13 123 ft) over havet.
- IKKE fly i omgivelser der temperaturen er under -10 °C eller over 40 °C.
- IKKE ta av fra bevegelige gjenstander som biler, skip og fly.
- IKKE fly nær reflekterende overflater som vann eller snø. Ellers kan synssystemet være begrenset.
- Når GNSS-signalet er svakt, kan fly flyet i miljøer med god belysning og synlighet. Lavt omgivelseslys kan føre til at synssystemet fungerer unormalt.
- IKKE fly flyet i nærheten av områder med magnetisk interferens eller radiointerferens, inkludert Wi-Fi-hotspots, rutere, Bluetooth-enheter, høyspentlinjer, store kraftoverføringsstasjoner, radarstasjoner, mobile basestasjoner og kringkastingstårn.

#### VARSEL

- Vær forsiktig når du tar av i ørkenen eller fra en strand for å unngå at sand kommer inn i flyet.
- Fly i åpne områder. Bygninger, fjell og trær kan blokkere GNSS-signalet og påvirke kompasset om bord.

### 2. Flydrift



#### ADVARSEL

- Hold deg unna roterende propeller og motorer.
- Sørg for at flyets batterier, fjernkontrolleren og mobilenhetene er helt oppladet.
- Bli kjent med den valgte flymodusen og forstå alle sikkerhetsfunksjoner og advarsler.
- Luftinntaket genererer gjerne høy temperatur når flyet er slått på. For å unngå brannskader må du IKKE ta på luftinntaket.

**VARSEL**

- Forsikre deg om at DJI™ Fly og flyets fastvare er oppdatert til den nyeste versjonen.
- Land flyet på en trygg plass når det er advarsel om lavt batterinivå eller sterk vind.
- Bruk fjernkontrolleren til å kontrollere hastigheten og høyden på flyet for å unngå kollisjoner under returer hjem (RTH).

### 3. Batterisikkerhetsmelding

**⚠ ADVARSEL**

- Hold batteriene rene og tørre. IKKE la væske komme i kontakt med batteriene. IKKE la batteriene være dekket av fuktighet eller ute i regnet. IKKE dypp batteriene i vann. Ellers kan det oppstå eksplosjon eller brann.
- Batterier som ikke er godkjent av DJI MÅ IKKE brukes. Det anbefales å bruke DJI-ladere.
- IKKE bruk oppsvulmede, lekkende eller skadde batterier. I slike situasjoner kan du kontakte DJI eller en DJI-autorisert forhandler.
- Batteriene skal brukes ved en temperatur mellom -10° og 40 °C (14° og 104° F). Høy temperatur kan forårsake eksplosjon eller brann. Lav temperatur vil redusere ytelsen til et batteri.
- IKKE demonter eller stikk hull på batteriet på noen måte.
- Elektrolyttene i batteriet er svært etsende. Hvis noen elektrolytter kommer i kontakt med huden eller øynene, vask øyeblikkelig det berørte området med vann og kontakt lege.
- Hold batteriene utilgjengelig for barn og dyr.
- IKKE bruk et batteri hvis er var involvert i en kollisjon eller et kraftig støt.
- Slokk brann i batteriet med vann, sand eller pulverapparat.
- IKKE lad batteriet umiddelbart etter flyvning. Batteritemperaturen kan være for høy og kan forårsake alvorlig skade på batteriet. La batteriet kjøles ned til romtemperatur før lading. Lad batteriet i et temperaturområde på 5 °C til 40 °C. Ideell temperaturområde for lading er 22 til 28 °C. Lading ved det ideelle temperaturområdet kan forlenge batteriets levetid.
- IKKE eksponer batteriet for ild. IKKE la batteriet ligge i nærheten av varmekilder som fyringsanlegg, varmeovner eller inne i kjøretøy på en varm dag. Unngå å oppbevare batteriet i direkte sollys.
- Batteriet MÅ IKKE oppbevares fullt utladet over lengre tid. Ellers kan batteriet overutlades og dette kan forårsake uopprettelig skade på battericellen.
- Hvis et batteri med lavt strømnivå har vært oppbevart over en lengre periode, vil batteriet gå inn i dvalemodus. Lad opp batteriet for å få det ut av dvalemodus.

## Spesifikasjoner

|                                                              |                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Fly (Modell: MT4MFVD (C0) / MT4MFVDB (C1))</b>            |                                                                                                                                   |
| Driftstemperatur                                             | -10 til 40 °C                                                                                                                     |
| <b>O4</b>                                                    |                                                                                                                                   |
| Driftsfrekvens                                               | 2,4000–2,4835 GHz, 5,170–5,250 GHz,<br>5,725–5,850 GHz                                                                            |
| Sendereffekt (EIRP)                                          | 2,4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (CE/SRRC/MIC)<br>5,1 GHz: <23 dBm (CE)<br>5,8 GHz: <33 dBm (FCC), <14 dBm (CE), <30 dBm (SRRC)    |
| <b>Wi-Fi</b>                                                 |                                                                                                                                   |
| Protokoll                                                    | 802.11a/b/g/n/ac                                                                                                                  |
| Driftsfrekvens                                               | 2,4000–2,4835 GHz, 5,725–5,850 GHz                                                                                                |
| Sendereffekt (EIRP)                                          | 2,4 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC)<br>5,8 GHz: <20 dBm (FCC/SRRC), <14 dBm (CE)                                                   |
| <b>Bluetooth</b>                                             |                                                                                                                                   |
| Protokoll                                                    | Bluetooth 5.0                                                                                                                     |
| Driftsfrekvens                                               | 2,4000–2,4835 GHz                                                                                                                 |
| Sendereffekt (EIRP)                                          | <10 dBm                                                                                                                           |
| <b>Fjernkontroll (Modell: RC151)</b>                         |                                                                                                                                   |
| Driftstemperatur                                             | -10 til 40 °C                                                                                                                     |
| <b>O4</b>                                                    |                                                                                                                                   |
| Driftsfrekvens                                               | 2,4000–2,4835 GHz, 5,170–5,250 GHz, 5,725–5,850 GHz                                                                               |
| Sendereffekt (EIRP)                                          | 2,4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (CE/SRRC/MIC)<br>5,1 GHz: <23 dBm (CE)<br>5,8 GHz: <33 dBm (FCC), <30 dBm (SRRC),<br><14 dBm (CE) |
| <b>Intelligent Flight Battery (modell: BWX140-2590-7.32)</b> |                                                                                                                                   |
| Ladetemperatur                                               | 5 °C til 40 °C                                                                                                                    |
| Kapasitet                                                    | 2590 mAh                                                                                                                          |
| Standardspenning                                             | 7,32 V                                                                                                                            |
| Støttelader                                                  | DJI 30W USB-C-lader<br>eller annen USB Power Delivery-lader                                                                       |

## Bezpieczeństwo w skrócie



Korzystając z tego produktu, potwierdzasz, że przeczytałeś/-aś, rozumiesz i akceptujesz warunki zawarte w niniejszej instrukcji oraz wszystkich instrukcjach dostępnych na stronie <https://www.dji.com/mini-4-pro>. ZA WYJĄTKIEM PRZYPADKÓW WYRAŹNIE OKREŚLONYCH W ZASADACH SERWISU POSPRZEDAŻNEGO DOSTĘPNYCH NA STRONIE (<http://www.dji.com/service>), PRODUKT I WSZYSTKIE MATERIAŁY ORAZ TREŚCI DOSTĘPNE ZA POŚREDNICTWEM PRODUKTU SĄ DOSTARCZANE „TAK JAK SĄ” I NA ZASADZIE „TAK JAK SĄ DOSTĘPNE”, BEZ GWARANCJI ANI WARUNKÓW JAKIEGOKOLWIEK RODZAJU. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci.

### 1. Środowisko lotu

#### OSTRZEŻENIE

- NIE WOLNO korzystać z drona w trudnych warunkach pogodowych, w tym przy silnym wietrze o prędkości powyżej 10,7 m/s, przy opadach śniegu, deszczu i we mgle.
- NIE startować z wysokości powyżej 4000 m nad poziomem morza.
- NIE WOLNO latać dronem w środowiskach, w których temperatura jest niższa niż -10°C lub wyższa niż 40°C.
- NIE WOLNO startować z poruszających się obiektów, takich jak samochody, statki i samoloty.
- NIE WOLNO latać blisko powierzchni odbijających światło, takich jak woda lub śnieg. W przeciwnym razie działanie systemu widoczności może być zakłócone.
- Gdy sygnał GNSS jest słaby, dronem wolno latać tylko w warunkach właściwego oświetlenia i widoczności. Słabe oświetlenie otoczenia może powodować nieprawidłowe działanie systemu widoczności.
- NIE WOLNO latać dronem w pobliżu obszarów o zakłóceniach magnetycznych lub radiowych, w tym punktów dostępu Wi-Fi, routerów, urządzeń Bluetooth, linii wysokiego napięcia, dużych stacji przesyłu energii, stacji radarowych, mobilnych stacji bazowych i wież nadawczych.

#### UWAGA

- Należy zachować ostrożność podczas startu na pustyni lub z plaży, aby uniknąć wnikięcia piasku do drona.
- Należy latać dronem na otwartych przestrzeniach. Budynki, góry i drzewa mogą wpływać na dokładność kompasu pokładowego i blokować sygnał GNSS.

### 2. Obsługa lotu

#### OSTRZEŻENIE

- Nie zbliżać się do wirujących śmigieł i silników.

- Upewnić się, że akumulator statku powietrznego, pilot zdalnego sterowania i urządzenie przenośne są w pełni naładowane.
- Zapoznać się z wybranym trybem lotu oraz wszystkimi funkcjami bezpieczeństwa i ostrzeżeniami.
- Gdy dron jest zasilany, pobór powietrza może generować wysoką temperaturę. NIE dotykać wlotu powietrza, aby uniknąć poparzeń.

#### **UWAGA**

- Upewnić się, że aplikacja DJI™ Fly i oprogramowanie sprzętowe statku powietrznego zostały zaktualizowane do najnowszej wersji.
- Gdy pojawi się informacja o niskim poziomie akumulatora lub ostrzeżenie o silnym wietrze, należy wylądować w bezpiecznym miejscu.
- Aby uniknąć kolizji podczas procedury powrotu do miejsca startu (Return To Home - RTH), używać kontrolera zdalnego sterowania do sterowania prędkością i pułapem drona.

### **3. Uwagi dotyczące bezpieczeństwa akumulatora**

#### **⚠ OSTRZEŻENIE**

- Należy dbać, aby akumulatory były czyste i suche. NIE WOLNO dopuścić do kontaktu akumulatora z jakimikolwiek cieczami. NIE WOLNO pozostawiać akumulatorów w miejscach wilgotnych lub na zewnątrz w deszczu. NIE WOLNO wrzucać akumulatora do wody. W przeciwnym razie może dojść do wybuchu lub pożaru.
- NIE WOLNO używać akumulatorów innych niż firmy DJI. Zaleca się używanie również ładowarek DJI.
- NIE WOLNO używać spuchniętych, nieszczelnych lub uszkodzonych akumulatorów. W takich sytuacjach należy skontaktować się z DJI lub autoryzowanym dealerm DJI.
- Akumulatorów należy używać w temperaturze od -10°C do 40°C. Wysoka temperatura może spowodować wybuch lub pożar. Niska temperatura zmniejszy wydajność akumulatora.
- NIE WOLNO w żaden sposób demontować ani przekłuwać akumulatora.
- Elektrolit w akumulatorze jest silnie żrący. Jeśli elektrolit dostanie się na skórę lub do oczu, należy natychmiast przemyć takie miejsce wodą i bezzwłocznie zgłosić się do lekarza.
- Akumulatory należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.
- NIE WOLNO używać akumulatora, jeśli brał udział w kolizji lub został silnie uderzony.
- Wszelkie pożary akumulatora należy gasić za pomocą wody, piasku lub gaśnicy proszkowej.
- NIE ładować akumulatora natychmiast po locie. Temperatura akumulatora może być zbyt wysoka, co może spowodować poważne uszkodzenie akumulatora. Przed ładowaniem należy odczekać, aż akumulator ostygnie do temperatury pokojowej. Akumulator należy ładować w temperaturze od 5°C do 40°C. Idealna temperatura ładowania wynosi od 22 do 28°C. Ładowanie w idealnym zakresie temperatur może wydłużyć okres eksploatacji akumulatora.
- NIE narażać akumulatora na działanie ognia. NIE pozostawiać akumulatora w pobliżu źródeł ciepła, takich jak piec, grzejnik lub wewnątrz pojazdu w gorący dzień. Unikać przechowywania akumulatora w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

- NIE WOLNO przechowywać całkowicie rozładowanego akumulatora przez dłuższy czas. W przeciwnym razie może dojść do nadmiernego rozładowania akumulatora i uszkodzenia jego ogniwa.
- Akumulator o niskim poziomie naładowania przechowywany przez dłuższy czas przejdzie w tryb głębokiej hibernacji. Naładować akumulator, aby wybudzić go z hibernacji.

## Dane techniczne

| Dron (model: MT4MFVD (C0) / MT4MFVDB (C1))                        |                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura pracy                                                 | Od -10° do 40°C                                                                                                                |
| <b>O4</b>                                                         |                                                                                                                                |
| Częstotliwość pracy                                               | 2,4000-2,4835 GHz, 5,170-5,250 GHz, 5,725-5,850 GHz                                                                            |
| Moc nadajnika (EIRP)                                              | 2,4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (CE/SRRC/MIC)<br>5,1 GHz: <23 dBm (CE)<br>5,8 GHz: <33 dBm (FCC), <14 dBm (CE), <30 dBm (SRRC) |
| <b>Wi-Fi</b>                                                      |                                                                                                                                |
| Bluetooth                                                         | 802.11a/b/g/n/ac                                                                                                               |
| Częstotliwość pracy                                               | 2,4000-2,4835 GHz, 5,725-5,850 GHz                                                                                             |
| Moc nadajnika (EIRP)                                              | 2,4 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC)<br>5,8 GHz: <20 dBm (FCC/SRRC), <14 dBm (CE)                                                |
| <b>Protokół</b>                                                   |                                                                                                                                |
| Bluetooth                                                         | Bluetooth 5.0                                                                                                                  |
| Częstotliwość pracy                                               | 2,4000-2,4835 GHz                                                                                                              |
| Moc nadajnika (EIRP)                                              | <10 dBm                                                                                                                        |
| <b>Pilot zdalnego sterowania (model: RC151)</b>                   |                                                                                                                                |
| Temperatura pracy                                                 | Od -10° do 40°C                                                                                                                |
| <b>O4</b>                                                         |                                                                                                                                |
| Częstotliwość pracy                                               | 2,4000-2,4835 GHz, 5,170-5,250 GHz, 5,725-5,850 GHz                                                                            |
| Moc nadajnika (EIRP)                                              | 2,4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (CE/SRRC/MIC)<br>5,1 GHz: <23 dBm (CE)<br>5,8 GHz: <33 dBm (FCC), <30 dBm (SRRC), <14 dBm (CE) |
| <b>Inteligentny akumulator lotniczy (Model: BWX140-2590-7.32)</b> |                                                                                                                                |
| Temperatura ładowania                                             | Od 5° do 40°C                                                                                                                  |
| Pojemność                                                         | 2590 mAh)                                                                                                                      |
| Standardowe napięcie                                              | 7,32 V                                                                                                                         |
| Obsługiwane ładowarki                                             | Ładowarka DJI 30W USB-C<br>lub inna ładowarka USB                                                                              |

## Resumo sobre segurança



Ao utilizar este produto, significa que leu, compreendeu e aceita os termos e condições desta diretriz e todas as instruções em <https://www.dji.com/mini-4-pro>. SALVO CONFORME EXPRESSAMENTE PREVISTO NAS POLÍTICAS PÓS-VENDA DISPONÍVEIS EM (<http://www.dji.com/service>), O PRODUTO, TODOS OS MATERIAIS E O CONTEÚDO DISPONIBILIZADO ATRAVÉS DO PRODUTO SÃO FORNECIDOS "TAL COMO ESTÃO" E "CONFORME DISPONÍVEIS", SEM GARANTIA OU CONDIÇÃO DE QUALQUER ESPÉCIE. Este produto não se destina a crianças.

### 1. Ambiente de voo

#### AVISO

- NÃO utilize a aeronave em condições meteorológicas severas, incluindo velocidades de vento superiores a 10,7 m/s, neve, chuva e nevoeiro.
- NÃO descole de uma altitude superior a 4000 m (13 123 pés) acima do nível do mar.
- NÃO opere a aeronave em ambientes onde a temperatura seja inferior a -10 °C (14 °F) ou superior a 40 °C (104 °F).
- NÃO descole de objetos móveis como carros, navios e aviões.
- NÃO voe perto de superfícies refletoras, como água ou neve. Caso contrário, o sistema de visão poderá ser limitado.
- Quando o sinal GNSS é fraco, desloque a aeronave apenas em ambientes com boa iluminação e visibilidade. Uma luz ambiente reduzida pode fazer com que o sistema de visão funcione anormalmente.
- NÃO voe a aeronave perto de áreas com interferência magnética ou rádio, incluindo pontos de acesso Wi-Fi, routers, dispositivos Bluetooth, linhas de alta tensão, estações de transmissão de energia de grande escala, estações de radar, estações de base móvel e torres de transmissão.

#### ATENÇÃO

- Tenha cuidado ao descolar no deserto ou numa praia para evitar que a areia entre na aeronave.
- Voe com a aeronave em áreas abertas. Edifícios, montanhas e árvores podem afetar a precisão da bússola incorporada e bloquear o sinal de GNSS.

### 2. Operação de voo

#### AVISO

- Mantenha-se afastado das hélices e dos motores em rotação.
- Verifique se as baterias da aeronave, o telecomando e o dispositivo móvel estão completamente carregados.
- Familiarize-se com o modo de voo selecionado e todas as funções e avisos de segurança.
- A entrada de ar pode gerar uma temperatura elevada quando a aeronave é ligada. NÃO toque na entrada de ar, para evitar queimaduras.

#### ATENÇÃO

- Certifique-se de que a aplicação DJI™ Fly e o firmware da aeronave foram atualizados para a versão mais recente.
- Aterre a aeronave num local seguro se surgir um aviso de bateria fraca ou de ventos fortes.
- Utilize o telecomando para controlar a velocidade ou a altitude da aeronave para evitar uma colisão durante o processo de voltar à posição inicial (RTH).

### 3. Aviso de segurança da bateria

#### AVISO

- Mantenha as baterias limpas e secas. NÃO PERMITA que as baterias entrem em contacto com qualquer tipo de líquido. NÃO deixe as baterias cobertas de humidade ou à chuva. NÃO deixe a bateria cair dentro de água. Caso contrário, pode ocorrer uma explosão ou incêndio.
- NÃO utilize baterias que não sejam originais da DJI. Recomenda-se a utilização de carregadores da DJI.
- NÃO utilize baterias inchadas, com fugas ou danificadas. Nestas situações, contacte a DJI ou um revendedor autorizado da DJI.
- As baterias devem ser utilizadas a temperaturas entre -10 °C e 40 °C (14 °F e 104 °F). Temperaturas elevadas podem causar uma explosão ou incêndio. Temperaturas baixas reduzem o desempenho da bateria.
- NÃO desmonte nem perfure a bateria de forma alguma.
- Os eletrólitos da bateria são altamente corrosivos. Se os eletrólitos entrarem em contacto com a sua pele ou os seus olhos, lave imediatamente a área afetada com água e consulte imediatamente um médico.
- Mantenha a bateria fora do alcance das crianças e dos animais de estimação.
- NÃO UTILIZE a bateria se esta esteve envolvida num acidente ou impacto forte.
- Apague qualquer incêndio da bateria utilizando água, areia ou um extintor de incêndios com pó seco.
- NÃO carregue a bateria imediatamente após o voo. A temperatura da bateria pode estar demasiado elevada e pode causar danos graves na bateria. Permita que a bateria arrefeça perto da temperatura ambiente antes de carregar novamente. Carregue a bateria de voo no intervalo de temperatura de 5 °C a 40 °C (41 °F a 104 °F). O intervalo de temperatura ideal de carregamento é de 22 °C a 28 °C (72 °F a 82 °F). O carregamento à temperatura ideal pode prolongar a duração da bateria.
- NÃO exponha a bateria ao fogo. NÃO deixe a bateria perto de fontes de calor, como um forno, aquecedor ou no interior de um veículo num dia quente. Evite armazenar a bateria à luz solar direta.
- NÃO armazene a bateria durante um longo período depois de a ter descarregado completamente. Fazer isso pode descarregar excessivamente a bateria e causar danos irreparáveis à célula da bateria.
- Se uma bateria com um nível de energia baixo tiver sido armazenada durante um período de tempo prolongado, a bateria entrará no modo de hibernação profunda. Recarregue a bateria para a retirar do modo de hibernação.

## Especificações

|                                                              |                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Aeronave (Modelo: MT4MFVD (C0) / MT4MFVDB (C1))</b>       |                                                                                                                                      |
| Temperatura de funcionamento                                 | -10 °C a 40 °C (14 °F a 104 °F)                                                                                                      |
| <b>O4</b>                                                    |                                                                                                                                      |
| Frequência de funcionamento                                  | 2,4000-2,4835 GHz, 5,170-5,250 GHz, 5,725-5,850 GHz                                                                                  |
| Potência de emissão do transmissor (EIRP)                    | 2,4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (CE/SRRC/MIC)<br>5,1 GHz: <23 dBm (CE)<br>5,8 GHz: <33 dBm (FCC), <14 dBm (CE), <30 dBm (SRRC)       |
| <b>Wi-Fi</b>                                                 |                                                                                                                                      |
| Protocolo                                                    | 802.11a/b/g/n/ac                                                                                                                     |
| Frequência de funcionamento                                  | 2,4000-2,4835 GHz, 5,725-5,850 GHz                                                                                                   |
| Potência de emissão do transmissor (EIRP)                    | 2,4 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC)<br>5,8 GHz: <20 dBm (FCC/SRRC), <14 dBm (CE)                                                      |
| <b>Bluetooth</b>                                             |                                                                                                                                      |
| Protocolo                                                    | Bluetooth 5.0                                                                                                                        |
| Frequência de funcionamento                                  | 2,4000-2,4835 GHz                                                                                                                    |
| Potência de emissão do transmissor (EIRP)                    | <10 dBm                                                                                                                              |
| <b>Telecomando (Modelo: RC151)</b>                           |                                                                                                                                      |
| Temperatura de funcionamento                                 | -10 °C a 40 °C (14 °F a 104 °F)                                                                                                      |
| <b>O4</b>                                                    |                                                                                                                                      |
| Frequência de funcionamento                                  | 2,4000-2,4835 GHz, 5,170-5,250 GHz, 5,725-5,850 GHz                                                                                  |
| Potência de emissão do transmissor (EIRP)                    | 2,4 GHz: < 33 dBm (FCC), < 20 dBm (CE/SRRC/MIC)<br>5,1 GHz: < 23 dBm (CE)<br>5,8 GHz: < 33 dBm (FCC), < 30 dBm (SRRC), < 14 dBm (CE) |
| <b>Bateria de voo inteligente (Modelo: BWX140-2590-7.32)</b> |                                                                                                                                      |
| Temperatura de carregamento                                  | 5 °C a 40 °C (41 °F a 104 °F)                                                                                                        |
| Capacidade                                                   | 2590 mAh                                                                                                                             |
| Tensão padrão                                                | 7,32 V                                                                                                                               |
| Carregador de suporte                                        | Carregador USB-C de 30 W da DJI ou outro carregador de alimentação USB                                                               |

## Noções de segurança



Ao usar este produto, você confirma que leu, compreendeu e aceitou os Termos e Condições desta diretriz e todas as instruções em <https://www.dji.com/mini-4-pro>. EXCETO QUANDO EXPRESSAMENTE DETERMINADO PELAS POLÍTICAS DE SERVIÇOS PÓS-VENDA DISPONÍVEIS NO SITE (<http://www.dji.com/service>), O PRODUTO E TODOS OS MATERIAIS, BEM COMO O CONTEÚDO DISPONIBILIZADO POR MEIO DO PRODUTO, SÃO FORNECIDOS “COMO ESTÃO” E SUJEITOS À “DISPONIBILIDADE”, SEM GARANTIA OU CONDIÇÃO DE QUALQUER TIPO. Este produto não foi concebido para crianças.

### 1. Ambiente de voo

#### ADVERTÊNCIA

- NÃO use a aeronave em condições climáticas adversas, como velocidades de vento acima de 10,7 m/s, neve, chuva, neblina, granizo ou relâmpagos.
- NÃO decole a uma altitude superior a 4000 metros acima do nível do mar.
- NÃO voe a aeronave em ambientes em que a temperatura esteja abaixo de -10 °C (14° F) ou acima de 40 °C (104° F).
- NÃO decole de objetos em movimento, como carros, navios e aviões.
- NÃO voe próximo a superfícies reflexivas, como água ou neve. Caso contrário, o sistema visual pode ficar limitado.
- Quando o sinal GNSS estiver fraco, voe a aeronave em ambientes com boas condições de iluminação e visibilidade. Pouca luz ambiente pode fazer com que o sistema visual funcione de forma anormal.
- NÃO voe a aeronave próximo a áreas com interferência magnética ou de rádio, incluindo pontos de acesso Wi-Fi, roteadores, dispositivos Bluetooth, linhas de alta tensão, estações de transmissão de energia de grande porte, estações de radar, estações base móveis e torres de transmissão.

#### ATENÇÃO

- Tenha cuidado ao decolar no deserto ou em uma praia para evitar que areia entre na aeronave.
- Voe a aeronave em áreas abertas. Edifícios, montanhas e árvores podem bloquear o sinal GNSS e afetar a precisão da bússola de bordo.

### 2. Operação de voo

#### ADVERTÊNCIA

- Fique longe de hélices rotativas e motores.
- Certifique-se de que as baterias da aeronave, do controle remoto e do dispositivo móvel estejam totalmente carregadas.
- Esteja familiarizado com o modo de voo selecionado e entenda todas as funções e avisos de segurança.
- A entrada de ar pode gerar altas temperaturas quando a aeronave estiver ligada. NÃO toque na entrada de ar para evitar queimaduras.

#### ATENÇÃO

- Verifique se o DJI™ Fly e o firmware da aeronave foram atualizados para a versão mais recente.
- Pouse a aeronave em um local seguro se a bateria estiver fraca ou houver muito vento.
- Use o controle remoto para controlar a velocidade e altitude da aeronave e evitar colisões durante o processo de Retorno à Base (RTH).

### 3. Aviso de segurança da bateria

#### ⚠ ADVERTÊNCIA

- Mantenha as baterias limpas e secas. NÃO permita que líquidos entrem em contato com as baterias. NÃO deixe as baterias cobertas por umidade ou expostas à chuva. NÃO coloque a bateria na água. Caso contrário, é possível que ocorra uma explosão ou incêndio.
- NÃO utilize baterias que não sejam da DJI. Recomenda-se o uso de carregadores DJI.
- NÃO use baterias inchadas, vazando ou danificadas. Nessas situações, entre em contato com a DJI ou com um revendedor autorizado da DJI.
- As baterias devem ser utilizadas em temperaturas entre -10° e 40 °C (14° a 104° F). Temperaturas elevadas podem causar explosão ou incêndio. Temperaturas baixas reduzirão o desempenho da bateria.
- NÃO desmonte nem perfure a bateria de nenhuma forma.
- Os eletrólitos na bateria são altamente corrosivos. Se eletrólitos entrarem em contato com a pele ou os olhos, lave imediatamente a área afetada com água corrente e procure atendimento médico.
- Mantenha as baterias fora do alcance das crianças e animais.
- NÃO utilize uma bateria se ela tiver sido envolvida em um acidente ou sofrido forte impacto.
- Apague incêndios da bateria usando água, areia ou um extintor de incêndio de pó seco.
- NÃO carregue a bateria imediatamente após um voo. A temperatura da bateria pode estar muito alta, podendo causar sérios danos à bateria. Deixe a bateria esfriar até perto da temperatura ambiente antes de carregá-la. Carregue a bateria em uma faixa de temperatura de 5° a 40 °C (41° a 104° F). O alcance da temperatura de carregamento ideal é de 22° a 28 °C (72° a 82° F). Carregar na faixa de temperatura ideal pode prolongar a duração da bateria.
- NÃO exponha a bateria ao fogo. NÃO deixe a bateria próxima a fontes de calor como fornos, aquecedores ou dentro de um veículo em dias quentes. Evite armazenar a bateria sob luz solar direta.
- NÃO armazene a bateria por um longo período após descarregar totalmente. Caso contrário, a bateria poderá descarregar excessivamente e causar danos irreparáveis à célula da bateria.
- Se uma bateria com nível baixo de energia for armazenada por um período longo, ela entrará no modo Hibernação profunda. Recarregue a bateria para tirá-la da hibernação.

## Especificações

|                                                              |                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Aeronave (Modelo: MT4MFVD (C0) / MT4MFVDB (C1))</b>       |                                                                                                                                      |
| Temperatura de funcionamento                                 | -10° a 40 °C (14° a 104° F)                                                                                                          |
| <b>O4</b>                                                    |                                                                                                                                      |
| Frequência de funcionamento                                  | 2,4000 a 2,4835 GHz, 5,170 a 5,250 GHz, 5,725 a 5,850 GHz                                                                            |
| Potência do transmissor (EIRP)                               | 2,4 GHz: < 33 dBm (FCC), < 20 dBm (CE/SRRC/MIC)<br>5,1 GHz: < 23 dBm (CE)<br>5,8 GHz: < 33 dBm (FCC), < 14 dBm (CE), < 30 dBm (SRRC) |
| <b>Wi-Fi</b>                                                 |                                                                                                                                      |
| Protocolo                                                    | 802.11a/b/g/n/ac                                                                                                                     |
| Frequência de funcionamento                                  | 2,4000 a 2,4835 GHz; 5,725 a 5,850 GHz                                                                                               |
| Potência do transmissor (EIRP)                               | 2,4 GHz: < 20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC)<br>5,8 GHz: < 20 dBm (FCC/SRRC), < 14 dBm (CE)                                                   |
| <b>Bluetooth</b>                                             |                                                                                                                                      |
| Protocolo                                                    | Bluetooth 5.0                                                                                                                        |
| Frequência de funcionamento                                  | 2,4000 a 2,4835 GHz                                                                                                                  |
| Potência do transmissor (EIRP)                               | < 10 dBm                                                                                                                             |
| <b>Controle remoto (Modelo: RC151)</b>                       |                                                                                                                                      |
| Temperatura de funcionamento                                 | -10° a 40 °C                                                                                                                         |
| <b>O4</b>                                                    |                                                                                                                                      |
| Frequência de funcionamento                                  | 2,4000 a 2,4835 GHz; 5,170 a 5,250 GHz, 5,725 a 5,850 GHz                                                                            |
| Potência do transmissor (EIRP)                               | 2,4 GHz: < 33 dBm (FCC), < 20 dBm (CE/SRRC/MIC)<br>5,1 GHz: < 23 dBm (CE)<br>5,8 GHz: < 33 dBm (FCC), < 30 dBm (SRRC), < 14 dBm (CE) |
| <b>Bateria de Voo Inteligente (Modelo: BWX140-2590-7.32)</b> |                                                                                                                                      |
| Temperatura de carregamento                                  | 5° a 40 °C                                                                                                                           |
| Capacidade                                                   | 2.590 mAh                                                                                                                            |
| Tensão padrão                                                | 7,32 V                                                                                                                               |
| Carregador de suporte                                        | Carregador USB-C 30 W DJI or outro carregador USB com fornecimento de energia                                                        |

## Recomandări de siguranță



Prin utilizarea acestui produs, confirmați că ați citit, ați înțeles și ați acceptat termenele și condițiile acestui ghid și toate instrucțiunile furnizate pe <https://www.dji.com/mini-4-pro>. CU EXCEPȚIA UNOR PREVEDERI EXPRESE DIN POLITICILE POST-VÂNZARE DJI DISPONIBILE LA (<http://www.dji.com/service>), PRODUSUL, TOATE MATERIALELE ȘI CONȚINUTUL DISPONIBIL PRIN INTERMEDIUL PRODUSULUI SUNT OFERITE „CA ATARE” ȘI „PE BAZA DISPONIBILITĂȚII”, FĂRĂ NICIO GARANȚIE SAU ALTE CONDIȚII DE ORICE TIP. Acest produs nu este destinat copiilor.

### 1. Mediul de zbor

#### AVERTIZARE

- NU utilizați drona în condiții meteorologice extreme, inclusiv rafale de vânt care depășesc 10,7 m/s sau în caz de ninsoare, ploaie, ceață, grindină sau furtuni cu fulgere.
- NU permiteți ca drona să decoleze de la o altitudine mai mare de 4.000 m (13.123 ft) deasupra nivelului mării.
- NU operați drona în medii în care temperatura este sub -10 °C (14 °F) sau peste 40 °C (104 °F).
- NU lansați de pe obiecte aflate în mișcare, cum ar fi mașini, nave și avioane.
- NU operați drona aproape de suprafețe reflectorizante, cum ar fi apă sau zăpadă. În caz contrar, sistemul vizual poate fi limitat.
- Operați drona numai în medii bine iluminate și cu vizibilitate bună atunci când semnalul GNSS este slab. Lumina ambientală scăzută poate cauza funcționarea anormală a sistemului vizual.
- NU operați drona în zone cu interferențe magnetice sau radio, inclusiv hotspoturi Wi-Fi, routere, dispozitive Bluetooth, linii de înaltă tensiune, stații de transmisie de mare putere, stații radar, stații de bază mobile și turnuri de difuzare.

#### NOTIFICARE

- Aveți grijă când decolați în deșert sau de pe o plajă, pentru a evita pătrunderea nisipului în aeronavă.
- Operați drona în zone deschise. Clădirile, munții și copacii pot bloca semnalul GNSS și pot afecta busola de la bord.

### 2. Operarea zborului

#### AVERTIZARE

- Mențineți distanța față de elicele rotative și motoare.
- Asigurați-vă că bateriile dronei, telecomanda și dispozitivul mobil sunt complet încărcate.
- Familiarizați-vă cu modul de zbor selectat și înțelegeți toate funcțiile și avertismentele de siguranță.

- Orificiul de admisie a aerului poate genera o temperatură ridicată atunci când drona este pornită. NU atingeți orificiul de admisie a aerului pentru a evita arsurile.

#### NOTIFICARE

- Asigurați-vă că DJI™ Fly și firmware-ul pentru dronă au fost actualizate la cea mai recentă versiune.
- Aterizați drona într-un loc sigur, dacă există o avertizare că bateria este descărcată sau vântul bate cu o viteză mare.
- Utilizați telecomanda pentru a controla viteza și altitudinea dronei, pentru a evita coliziunile în timpul revenirii la punctul de plecare.

### 3. Notificare privind siguranța bateriei

#### ⚠️ AVERTIZARE

- Mențineți bateriile curate și uscate. NU permiteți bateriilor să intre în contact cu lichide. NU lăsați bateriile acoperite cu umezeală sau în ploaie. NU aruncați bateriile în apă. În caz contrar, se poate produce o explozie sau un incendiu.
- NU utilizați baterii care nu sunt oferite de DJI. Se recomandă utilizarea încărcătoarelor DJI.
- NU utilizați baterii umflate, care prezintă scurgeri sau sunt deteriorate. În astfel de situații, contactați DJI sau un dealer autorizat DJI.
- Bateriile trebuie utilizate la o temperatură cuprinsă între -10 °C și 40 °C (14 °F și 104 °F). Temperaturi ridicate pot provoca o explozie sau un incendiu. Temperaturi scăzute vor reduce performanța bateriei.
- NU dezasamblați sau perforați în niciun fel bateriile.
- Electroliții din baterii sunt foarte corozivi. Dacă electroliții intră în contact cu pielea sau ochii, spălați imediat zona afectată cu apă și solicitați asistență medicală.
- Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor și animalelor.
- NU folosiți bateriile în cazul în care au fost expuse unei coliziuni sau unui impact puternic.
- Stingeti orice incendiu cauzat de baterii folosind apă, nisip sau un stingător cu pulbere uscată.
- NU încărcați bateria imediat după zbor. Temperatura bateriei poate fi prea ridicată, ceea ce poate cauza deteriorarea gravă a acesteia. Lăsați bateria să se răcească până aproape de temperatura camerei înainte de încărcare. Încărcați bateria la o temperatură cuprinsă între 5 °C și 40 °C (41 °F și 104 °F). Intervalul ideal al temperaturii de încărcare este cuprins între 22 °C și 28 °C (72 °F și 82 °F). Încărcarea la temperatura ideală poate prelungi durata de viață a bateriei.
- NU expuneți bateria la foc. NU lăsați bateria în apropierea surselor de căldură, cum ar fi cuptorul, încălzitorul sau interiorul unui vehicul, într-o zi călduroasă. Evitați depozitarea bateriei în lumina directă a soarelui.
- NU depozitați bateriile pentru o perioadă îndelungată după o descărcare completă. În caz contrar, bateriile se pot supra-descărca, iar elementii bateriilor pot suferi daune ireparabile.

- Dacă o baterie cu un nivel scăzut de energie a fost depozitată pentru o perioadă îndelungată, aceasta va intra în modul de hibernare profundă. Reîncărcați bateria pentru a o scoate din modul de hibernare.

## Specificații

| Dronă (Model: MT4MFVD (C0) / MT4MFVDB (C1))           |                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura de operare                                | -10 °C – 40 °C (14 °F – 104 °F)                                                                                                |
| <b>O4</b>                                             |                                                                                                                                |
| Frecvență de operare                                  | 2,4000-2,4835 GHz, 5,170-5,250 GHz, 5,725-5,850 GHz                                                                            |
| Puterea emițătorului (EIRP)                           | 2,4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (CE/SRRC/MIC)<br>5,1 GHz: <23 dBm (CE)<br>5,8 GHz: <33 dBm (FCC), <14 dBm (CE), <30 dBm (SRRC) |
| <b>Wi-Fi</b>                                          |                                                                                                                                |
| Protocol                                              | 802.11a/b/g/n/ac                                                                                                               |
| Frecvență de operare                                  | 2,4000-2,4835 GHz, 5,725-5,850 GHz                                                                                             |
| Puterea emițătorului (EIRP)                           | 2,4 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC)<br>5,8 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC), <14 dBm (CE)                                             |
| <b>Bluetooth</b>                                      |                                                                                                                                |
| Protocol                                              | Bluetooth 5.0                                                                                                                  |
| Frecvență de operare                                  | 2,4000 - 2,4835 GHz                                                                                                            |
| Puterea emițătorului (EIRP)                           | <10 dBm                                                                                                                        |
| Telecomandă (Model: RC151)                            |                                                                                                                                |
| Temperatura de operare                                | -10 °C – 40 °C (14 °F – 104 °F)                                                                                                |
| <b>O4</b>                                             |                                                                                                                                |
| Frecvență de operare                                  | 2,4000-2,4835 GHz, 5,170-5,250 GHz, 5,725-5,850 GHz                                                                            |
| Puterea emițătorului (EIRP)                           | 2,4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (CE/SRRC/MIC)<br>5,1 GHz: <23 dBm (CE)<br>5,8 GHz: <33 dBm (FCC), <30 dBm (SRRC), <14 dBm (CE) |
| Baterie inteligentă de zbor (Model: BWX140-2590-7.32) |                                                                                                                                |
| Temperatura de încărcare                              | 5 °C – 40 °C (41 °F – 104 °F)                                                                                                  |
| Capacitate                                            | 2590 mAh                                                                                                                       |
| Tensiune standard                                     | 7,32 V                                                                                                                         |
| Suport încărcător                                     | Încărcător DJI 30W USB-C<br>sau alt încărcător pentru furnizarea energiei USB                                                  |

## Säkerhet i korthet



Genom att använda denna produkt intygar du att du har läst, förstått och accepterar villkoren i denna riktlinje och alla instruktioner på <https://www.dji.com/mini-4-pro>. FÖRUTOM VAD SOM UTTRYCKLIGEN ANGES I KUNDSERVICEPOLICYN SOM FINNS ATT TILLGÅ PÅ (<http://www.dji.com/service>), LEVERERAS PRODUKTEN OCH ALLT MATERIAL OCH INNEHÅLL SOM ÅR TILLGÅNGSLIGT GENOM PRODUKTEN PÅ BASIS AV "I BEFINTLIGT SKICK" OCH "OM TILLGÅNGSLIGT", UTAN GARANTI ELLER VILLKOR PÅ NÅGOT SÄTT OAVSETT UTTRYCKLIGT ELLER UNDERFÖRSTÅTT. Den här produkten är inte avsedd för barn.

### 1. Flygmiljö

#### VARNING

- ANVÄND INTE drönaren när det råder dåliga väderförhållanden, inklusive vindhastigheter som överskrider 10.7 m/s, snö, regn och dimma.
- Lyft INTE från en höjd över 4 000 m över havet.
- Flyg INTE drönaren i miljöer där temperaturen är under -10 °C (14 °F) eller över 40 °C (104 °F).
- LYFT INTE från rörliga föremål såsom bilar, fartyg och flygplan.
- Flyg INTE nära reflekterande ytor som vatten eller snö. Annars kan synsystemet vara begränsat.
- När GPS-signalen är svag bör du bara flyga drönaren i områden med god belysning och sikt. Lågt omgivande ljus kan orsaka att synsystemet fungerar onormalt.
- Flyg INTE drönaren nära områden med magnetiska eller radiostörningar, inklusive Wi-Fi-hotspots, routrar, Bluetooth-enheter, högspänningsledningar, storskaliga kraftöverföringsstationer, radarstationer, mobila basstationer och sändningstorn.

#### MEDDELANDE

- Var försiktig när du lyfter i öknen eller från en strand för att undvika att sand kommer in i drönaren.
- Flyg drönaren i öppna områden. Höga byggnader, berg och träd kan påverka precisionen för panelkompassen och blockera GPS-signalen.

### 2. Flygdrift

#### VARNING

- Håll dig på avstånd från de roterande propellrarna och motorerna.
- Se till att drönarens batterier, fjärrkontroll och mobila enhet är fulladdade.
- Bekanta dig med det valda flygläget och förstå alla säkerhetsfunktioner och varningar.

- Luftintaget kan generera en hög temperatur när flygplanet är påslaget. Vidrör INTE luftintaget för att undvika brännskador.

#### **MEDDELANDE**

- Se till att DJI™ Fly och drönarens programvara har uppdaterats till den senaste versionen.
- Landa drönaren på en säker plats vid låg batterinivå eller hög vindvarning.
- Använd fjärrkontrollen för att kontrollera drönarens hastighet och höjd för att undvika kollisioner under RTH.

### **3. Batterisäkerhetsmeddelande**

#### **⚠ VARNING**

- Håll batterierna rena och torra. LÅT INTE batterierna komma i kontakt med någon form av vätska. Lämna INTE batterier täckta med fukt eller ute i regnet. SLÄPP INTE ner batterierna i vatten. Annars kan en explosion eller brand uppstå.
- ANVÄND INTE batterier som inte passar DJI. Vi rekommenderar att du använder DJI-laddare.
- ANVÄND ELLER LADDA INTE uppsvällda, läckande eller skadade batterier. I sådana situationer ska du kontakta DJI eller en DJI-auktoriserad återförsäljare.
- Batterierna bör användas vid temperaturer mellan -10 och 40 °C (14 till 104 °F). Höga temperaturer kan orsaka en explosion eller brand. Låga temperaturer minskar batteriets prestanda.
- Batteriet får INTE tas isär eller punkteras på något sätt.
- Elektrolyterna i batteriet är mycket frätande. Om elektrolyter kommer i kontakt med din hud eller dina ögon ska du omedelbart tvätta det drabbade området med vatten och kontakta en läkare omedelbart.
- Förvara batterierna utom räckhåll för barn och djur.
- ANVÄND INTE ett batteri om det varit involverat i en krasch eller kraftig yttre påverkan.
- Släck eventuell brand i batteriet med vatten, sand eller brandsläckare med torrt pulver.
- Ladda INTE batteriet omedelbart efter flygning. Batteritemperaturen kan vara för hög och kan orsaka allvarliga skador på batteriet. Låt batteriet svalna till rumstemperatur innan det laddas. Ladda batteriet i ett temperaturintervall på 5 till 40 °C (41 till 104 °F). Den perfekta laddningstemperaturen är 22 till 28° C (72 till 82 °F). Laddning i det ideala temperaturintervallet kan förlänga batteriets livslängd.
- Utsätt INTE batteriet för eld. Lämna INTE batteriet nära värmekällor, t.ex. en ugn, en värmare eller inuti ett fordon en varm dag. Undvik att förvara batteriet i direkt solljus.
- FÖRVARA INTE batteriet helt urladdat under en längre tid. Att göra detta kan leda till urladdning av batteriet och orsaka obotlig skada på battericellen.

- Om ett batteri med låg effektnivå har lagrats under en längre period kommer batteriet att gå in i viloläge. Ladda batteriet för att få det ur viloläget.

## Specifikationer

| Drönare (Modell: MT4MFVD (C0) / MT4MFVDB (C1))           |                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Drifttemperatur                                          | -10 till 40 °C (14 till 104 °F)                                                                                                |
| <b>O4</b>                                                |                                                                                                                                |
| Driftfrekvens                                            | 2,4000–2,4835 GHz, 5,170–5,250 GHz, 5,725–5,850 GHz                                                                            |
| Sändareffekt (EIRP)                                      | 2.4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (CE/SRRC/MIC)<br>5.1 GHz: <23 dBm (CE)<br>5.8 GHz: <33 dBm (FCC), <14 dBm (CE), <30 dBm (SRRC) |
| <b>Wi-Fi</b>                                             |                                                                                                                                |
| Protokoll                                                | 802.11a/b/g/n/ac                                                                                                               |
| Driftfrekvens                                            | 2,4000–2,4835 GHz, 5,725–5,850 GHz                                                                                             |
| Sändareffekt (EIRP)                                      | 2,4 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC)<br>5,8 GHz: <20 dBm (FCC/SRRC), <14 dBm (CE)                                                |
| <b>Bluetooth</b>                                         |                                                                                                                                |
| Protokoll                                                | Bluetooth 5.0                                                                                                                  |
| Driftfrekvens                                            | 2 4000–2 4835 GHz                                                                                                              |
| Sändareffekt (EIRP)                                      | <10 dBm                                                                                                                        |
| <b>Fjärrkontroll (Modell: RC151)</b>                     |                                                                                                                                |
| Drifttemperatur                                          | -10 till 40 °C (14 till 104 °F)                                                                                                |
| <b>O4</b>                                                |                                                                                                                                |
| Driftfrekvens                                            | 2,4000–2,4835 GHz, 5,170–5,250 GHz, 5,725–5,850 GHz                                                                            |
| Sändareffekt (EIRP)                                      | 2.4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (CE/SRRC/MIC)<br>5.1 GHz: <23 dBm (CE)<br>5.8 GHz: <33 dBm (FCC), <30 dBm (SRRC), <14 dBm (CE) |
| <b>Intelligent flygbatteri (Model: BWX140-2590-7.32)</b> |                                                                                                                                |
| Laddningstemperatur                                      | 5 till 40 °C                                                                                                                   |
| Kapacitet                                                | 2590 mAh                                                                                                                       |
| Standardspänning                                         | 7,32 V                                                                                                                         |
| Laddare som stöds                                        | DJI 30W USB-C-laddare<br>eller annan USB Power Delivery-laddare                                                                |

## Tek Bakışta Güvenlik



Bu ürünü kullanmakla, bu kılavuzdaki hüküm ve koşulları ve <https://www.dji.com/mini-4-pro> adresindeki tüm talimatları okuduğunuzu, anladığınızı ve kabul ettiğinizi belirtmiş olursunuz. (<http://www.dji.com/service>) ADRESİNDE BULUNAN SATIŞ SONRASI HİZMET POLİTİKALARINDA AÇIKÇA BELİRTİLEN DURUMLAR DIŞINDA, ÜRÜN VE ÜRÜN VASITASIYLA SUNULAN TÜM MATERYALLER VE İÇERİK HİÇBİR TÜR GARANTİ VEYA KOŞUL OLMAKSIZIN “OLDUĞU GİBİ” VE “MEVCUT OLAN TEMELDE” SUNULUR. Bu ürün çocuklar için değildir.

### 1. Uçuş Ortamı

#### ⚠ UYARI

- Hızı 10,7 m/sn'yi aşan sert rüzgar, kar, yağmur, sis, dolu ve şimşek dâhil kötü hava koşullarında hava aracını KULLANMAYIN.
- Rakımı 4.000 m'den (13.123 ft) daha yüksek olan bir yerden KALKIŞ YAPMAYIN.
- Hava aracını sıcaklığın -10° C (14° F) altında veya 40° C (104° F) üzerinde olduğu ortamlarda UÇURMAYIN.
- Araba, gemi ve uçak gibi hareket eden nesnelerden kalkış YAPMAYIN.
- Su veya kar gibi yansıtıcı yüzeylerin yakınında UÇURMAYIN. Aksi takdirde, görüş sistemi sınırlanabilir.
- GNSS sinyali zayıf olduğunda hava aracını aydınlatmanın ve görüşün iyi olduğu ortamlarda uçurun. Ortamdaki ışığın az olması görme sisteminin normal çalışmamasına neden olabilir.
- Hava aracını Wi-Fi bağlantı noktaları, yönlendiriciler, Bluetooth cihazları, yüksek gerilim hatları, büyük ölçekli güç iletim istasyonları, radar istasyonları, taşınabilir baz istasyonları ve yayın kuleleri dahil manyetik veya radyo paraziti olan alanların yakınında UÇURMAYIN.

#### BİLDİRİM

- Hava aracına kum girmesini önlemek için çölde veya plajdan kalkış yaparken dikkatli olun.
- Hava aracını açık alanlarda uçurun. Binalar, dağlar ve ağaçlar GNSS sinyallerini engelleyebilir ve dahili pusulanın doğruluğunu etkileyebilir.

### 2. Uçuş Operasyonu

#### ⚠ UYARI

- Dönen pervanelerden ve motorlardan uzak durun.
- Hava aracı bataryalarının, uzaktan kumandanın ve mobil cihazın şarjının tamamen dolu olduğundan emin olun.
- Seçilen uçuş modunu iyi bildiğinizden ve tüm güvenlik fonksiyonları ve uyarılarını anladığınızdan emin olun.

- Hava aracına güç verildiğinde hava girişi yüksek bir sıcaklık üretebilir. Yanıklardan kaçınmak için hava girişine DOKUNMAYIN.

#### **BİLDİRİM**

- DJI™ Fly ve hava aracı donanım yazılımının en son sürüme güncellenmiş olduğundan emin olun.
- Düşük batarya veya kuvvetli rüzgar uyarısı aldığınızda hava aracını güvenli bir yere indirin.
- Kalkış Noktasına Dönüş sırasında çarpışmalardan kaçınmak amacıyla hava aracının hızını ve irtifasını kontrol etmek için uzaktan kumandayı kullanın.

### **3. Batarya Güvenliği Bildirimi**

#### **⚠ UYARI**

- Pilleri temiz ve kuru tutun. Bataryaların sıvılarla temas etmesine izin VERMEYİN. Bataryaları nem ile kaplanmış olarak veya yağmur altında BIRAKMAYIN. Bataryaları suya DÜŞÜRMEYİN. Aksi takdirde bir patlama veya yangın meydana gelebilir.
- DJI olmayan bataryaları KULLANMAYIN. DJI şarj cihazlarını kullanmanız önerilir.
- Şişmiş, sızıntı yapan veya hasarlı bataryaları KULLANMAYIN. Böyle durumlarda DJI veya yetkili bir DJI bayisi ile iletişime geçin.
- Bataryalar -10° ile 40° C (14° ile 104° F) arasındaki bir sıcaklıkta kullanılmalıdır. Yüksek sıcaklıklar patlamaya veya yangına neden olabilir. Düşük sıcaklıklar bir bataryanın performansını azaltır.
- Bataryayı hiçbir şekilde SÖKMEYİN veya DELMEYİN.
- Bataryanın içindeki elektrolitler son derece aşındırıcıdır. Elektrolitler cildinize veya gözlerinize temas ederse, etkilenen bölgeyi derhal suyla yıkayın ve tıbbi yardım isteyin.
- Bataryaları çocuklardan ve hayvanlardan uzak tutun.
- Çarpışmaya veya ağır darbeye maruz kalan bir bataryayı KULLANMAYIN.
- Alev alan bataryaları su, kum veya kuru toz içeren bir yangın söndürücü ile söndürün.
- Bataryayı uçuştan hemen sonra şarj ETMEYİN. Bataryanın sıcaklığı çok yüksek olabilir ve bataryada ciddi hasara neden olabilir. Şarj etmeden önce bataryanın oda sıcaklığının yakın bir seviyeye kadar soğumasını bekleyin. Bataryayı 5° ile 40° C (41° ile 104° F) sıcaklık aralığında şarj edin. İdeal şarj sıcaklığı aralığı 22° ile 28° C'dir (72° ile 82° F). İdeal sıcaklık aralığında şarj etmek batarya ömrünü uzatabilir.
- Bataryayı ateşe maruz BIRAKMAYIN. Bataryayı fırın, ısıtıcı gibi ısı kaynaklarının yakınında veya sıcak bir günde bir taşıtın içinde BIRAKMAYIN. Bataryayı doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Bataryayı tamamen bittikten olduktan sonra uzun süre DEPOLAMAYIN. Aksi takdirde, batarya aşırı deşarj olabilir ve batarya hücresine tamir edilemez şekilde zarar gelebilir.
- Güç seviyesi düşük olan bir batarya, uzun bir süre depolanırsa batarya derin uyku moduna girer. Bataryayı uyku modundan çıkarmak için tekrar şarj edin.

## Teknik Özellikler

### Hava Aracı (Model: MT4MFVD (C0) / MT4MFVDB (C1))

Çalışma Sıcaklığı -10° ila 40° C (14° ila 104° F)

#### O4

Çalışma Frekansı 2,4000-2,4835 GHz, 5,170-5,250 GHz, 5,725-5,850 GHz

Verici Gücü (EIRP) 2,4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (CE/SRRC/MIC)  
5,1 GHz: <23 dBm (CE)  
5,8 GHz: <33 dBm (FCC), <14 dBm (CE), <30 dBm (SRRC)

#### Wi-Fi

Protokol 802.11a/b/g/n/ac

Çalışma Frekansı 2,4000-2,4835 GHz, 5,725-5,850 GHz

Verici Gücü (EIRP) 2,4 GHz: <20 dBm (FCC/CE/SRRC/MIC)  
5,8 GHz: <20 dBm (FCC/SRRC), <14 dBm (CE)

#### Bluetooth

Protokol Bluetooth 5.0

Çalışma Frekansı 2,4000-2,4835 GHz

Verici Gücü (EIRP) <10 dBm

### Uzaktan Kumanda (Model: RC151)

Çalışma Sıcaklığı -10° ila 40° C (14° ila 104° F)

#### O4

Çalışma Frekansı 2,4000-2,4835 GHz, 5,170-5,250 GHz, 5,725-5,850 GHz

Verici Gücü (EIRP) 2,4 GHz: <33 dBm (FCC), <20 dBm (CE/SRRC/MIC)  
5,1 GHz: <23 dBm (CE)  
5,8 GHz: <33 dBm (FCC), <30 dBm (SRRC), <14 dBm (CE)

### Akıllı Uçuş Bataryası (Model: BWX140-2590-7.32)

Şarj Sıcaklığı 5° ila 40° C (41° ila 104° F)

Kapasite 2590 mAh

Standart Voltaj 7,32 V

Destek Şarj Cihazı DJI 30W USB-C Şarj Cihazı veya başka USB Güç Sağlama şarj cihazı

## لمحة سريعة عن السلامة



باستخدام هذا المنتج، فإنك تُقر بأنك قد قرأت، وفهمت، وقبلت شروط وأحكام هذا الدليل الإرشادي وجميع التعليمات الموجودة على <https://www.dji.com/mini-4-pro>. باستثناء ما يُنص عليه صراحة في سياسات خدمات ما بعد البيع المتاحة على الرابط (<http://www.dji.com/service>)، فإن المنتج وجميع موداته، والمحتوى المتوفر عبر المنتج يجري تقديمه "كما هو" وعلى أساس "حسب التوفر"، دون ضمانات أو شروط من أي نوع. هذا المنتج غير مخصص للأطفال.

## 1. بيئة الطيران



- لا تستخدم الطائرة في الظروف المناخية القاسية بما في ذلك الرياح القوية التي تتجاوز سرعتها 10.7 م/ث، والثلوج، والمطر، والضباب.
- لا تُلْقَ من ارتفاع يزيد عن 4000 متر (13123 قدمًا) فوق مستوى سطح البحر.
- لا تُحلق الطائرة في بيئات تكون فيها درجة الحرارة أقل من 10- درجة مئوية (14 درجة فهرنهايت) أو أعلى من 40 درجة مئوية (104 درجة فهرنهايت).
- لا تُلْقَ الطائرة من على متن أجسام متحركة مثل السيارات، والسفن، والطائرات.
- لا تطير بالقرب من الأسطح العاكسة مثل الماء، أو الثلج. وإلا، فقد يكون نظام الرؤية محدودًا.
- لا تجعل الطائرة تُحلق إلا في بيئات تتمتع بإضاءة ورؤية جيدة عند ضعف إشارة نظام GPS. قد يتسبب الضوء المحيط المنخفض في عمل نظام الرؤية بشكل غير طبيعي.
- لا تُحلق الطائرة بالقرب من المناطق ذات المجال المغناطيسي أو اللاسلكي، بما في ذلك نقاط اتصال Wi-Fi، وأجهزة الموجه، وأجهزة Bluetooth، وخطوط الجهد العالي، ومحطات نقل الطاقة واسعة النطاق، ومحطات الرادار، والمحطات الأساسية الممنطة، وأبراج البث.

## إشعار

- كن حذرًا عند الإقلاع في الصحراء، أو من الشاطئ لتجنب دخول الرمال إلى الطائرة.
- قم بإطلاق الطائرة للتجريب في المناطق المفتوحة. قد تصحب المباني، والجبال، والأشجار إشارة نظام GNSS وتؤثر على البوصلة الموجودة على متن الطائرة.

## 2. تشغيل عملية الطيران



- ابتعد بعيدًا عن المرواح والمحركات الدوارة.
- تأكد من أن بطاريات الطائرة، وجهاز التحكم عن بعد، والجهاز المحمول مشحونين بالكامل.
- اطلع على نظام الطيران المحدد والفهم جميع وظائف وتحذيرات السلامة.
- قد يولد مدخل الهواء، درجة حرارة عالية وذلك عند تشغيل الطائرة. لا تلمس مدخل الهواء، لتجنب الحروق.

## إشعار

- تأكد من تحديث DJI Fly والبرامج الثابتة على الطائرة لتكون بأحدث إصدار.
- اهبط الطائرة في موقع آمن عند انخفاض البطارية أو التحذير بوجود رياح عاتية.
- استخدم جهاز التحكم عن بعد للتحكم في السرعة والارتفاع لتجنب التصادمات خلال العودة إلى القاعدة.

## 3. إشعار سلامة البطارية



- حافظ على البطاريات نظيفة وجافة. لا تسمح بتلامس أي نوع من أنواع السوائل مع البطاريات. لا تترك البطاريات

مغطاة بالرطوبة أو تحت المطر. لا تُسقط هذه البطاريات في المياه. وإلا فقد يحدث انفجار أو حريق.

- لا تستخدم غير بطاريات DJI. يُوصى باستخدام شواحن DJI.
- لا تستخدم بطاريات متفجرة، أو مسؤبة، أو نالفة. في مثل هذه الحالات، اتصل بشركة DJI أو وكيل معتمد من DJI.
- يُفترض استخدام البطاريات في درجة حرارة تقع بين 10- إلى 40 درجة مئوية (°14 إلى 104 درجة فهرنهايت). يمكن أن تتسبب درجة الحرارة العالية في حدوث انفجار أو حريق. سوف تُقلل درجة الحرارة المنخفضة من أداء البطارية.
- لا تلم بفلج البطارية أو ثقبها بأي شكل من الأشكال.
- الإلكترونيات الموجودة في البطارية مواد شديدة التآكل. في حالة ملامسة أي إلكترونيات لبشرتك أو عينيك، فاعمل المنطقة المصابة فوراً بالمياه واطلب الدعم الطبي فوراً.
- احفظ البطاريات بعيداً عن متناول الأطفال والحيوانات.
- لا تستخدم البطارية إذا حدث لها انشقاق أو اصطدام.
- احمد أي حريق ناشئ عن البطارية باستخدام المياه، أو الرمال، أو مطفأة الحريق ذات المسحوق الجاف.
- لا تشحن البطارية بعد الطيران مباشرة. قد تكون درجة حرارة البطارية مرتفعة جداً مما قد يسبب تلفاً خطيراً للبطارية. انترك البطارية لتبرد حتى تقترب من درجة حرارة الغرفة قبل الشحن. اشحن البطارية في نطاق درجة حرارة من 5 إلى 40 درجة مئوية (41 درجة إلى 104 درجة فهرنهايت). نطاق درجة حرارة الشحن المثالي هو 22 درجة إلى 28 درجة مئوية (72 درجة إلى 82 درجة فهرنهايت). يمكن أن يؤدي الشحن في نطاق درجة الحرارة المثالي إلى إطالة عمر البطارية.
- لا تعرض البطارية للنار. لا تترك البطارية بالقرب من مصادر الحرارة مثل الفرن أو السخان أو داخل مركبة في اليوم الحار. تجنب تخزين البطارية في ضوء الشمس المباشر.
- لا تُخزن البطارية وهي فارغة تماماً من الشحن لمدة طويلة. وإلا، فقد يتم تفريغ البطارية بشكل زائد مما يتسبب في تلف خلية البطارية بشكل يتعذر إصلاحه.
- إذا تم تخزين بطارية ذات مستوى طاقة منخفض لفترة طويلة، فسوف تدخل البطارية في وضع الإسبات العميق. أعد شحن البطارية لإخراجها من وضع السبات.

## المواصفات

| الطائرة (النمط: MT4MFVDB (C1 / MT4MFVD (C0)) |                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| درجة حرارة التشغيل                           | 10-° إلى 40° مئوية (°14 إلى 104° فهرنهايت)                                                                                                                                                                                   |
| O4                                           |                                                                                                                                                                                                                              |
| تردد التشغيل                                 | من 2.4000 إلى 2.4835 جيجاهرتز، من 5.170 إلى 5.250 جيجاهرتز<br>من 5.725 إلى 5.850 جيجاهرتز                                                                                                                                    |
| طاقة المرسِل (EIRP)                          | 2.4 جيجاهرتز: >33 ديسيبل ميلي واط (FCC) و>20 ديسيبل ميلي واط (CE/<br>SRRC/MIC)<br>5.1 جيجاهرتز: >23 ديسيبل ميلي واط (CE)<br>5.8 جيجاهرتز: >33 ديسيبل ميلي واط (FCC) و>14 ديسيبل ميلي واط<br>(CE) و>30 ديسيبل ميلي واط (SRRC) |
| Wi-Fi                                        |                                                                                                                                                                                                                              |
| البروتوكول                                   | 802.11a/b/g/n/ac                                                                                                                                                                                                             |
| تردد التشغيل                                 | من 2.4000 إلى 2.4835 جيجاهرتز، من 5.725 إلى 5.850 جيجاهرتز                                                                                                                                                                   |
| طاقة المرسِل (EIRP)                          | 2.4 جيجاهرتز: >20 ديسيبل ميلي واط (FCC/CE/SRRC/MIC)<br>5.8 جيجاهرتز: >20 ديسيبل ميلي واط (FCC/SRRC) و>14 ديسيبل<br>ميلي واط (CE)                                                                                             |
| Bluetooth                                    |                                                                                                                                                                                                                              |
| البروتوكول                                   | Bluetooth 5.0                                                                                                                                                                                                                |
| تردد التشغيل                                 | من 2.4000 إلى 2.4835 جيجاهرتز                                                                                                                                                                                                |

|                                                   |                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| طاقة المرسل (EIRP)                                | >10 ديسيبل ميلي واط                                                                                                                                                                                                      |
| جهاز التحكم عن بُعد (الطراز: RC151)               |                                                                                                                                                                                                                          |
| درجة حرارة التشغيل                                | 10°- إلى 40° مئوية (14° إلى 104° فهرنهايت)                                                                                                                                                                               |
| O4                                                |                                                                                                                                                                                                                          |
| تردد التشغيل                                      | من 2.4000 إلى 2.4835 جيجاهرتز، من 5.170 إلى 5.250 جيجاهرتز، من 5.725 إلى 5.850 جيجاهرتز                                                                                                                                  |
| طاقة المرسل (EIRP)                                | 2.4 جيجا هرتز: >33 ديسيبل ميلي واط (FCC) و>20 ديسيبل ميلي واط (CE/SRRC/MIC)<br>5.1 جيجا هرتز: >23 ديسيبل ميلي واط (CE)<br>5.8 جيجا هرتز: >33 ديسيبل ميلي واط (FCC) و>30 ديسيبل ميلي واط (SRRC) و>14 ديسيبل ميلي واط (CE) |
| بطارية الطيران الدائرية (نظراً: BWX140-2590-7.32) |                                                                                                                                                                                                                          |
| درجة حرارة الشحن                                  | 5 إلى 40 درجة مئوية (41 إلى 104 درجة فهرنهايت)                                                                                                                                                                           |
| نوع البطارية                                      | 2590                                                                                                                                                                                                                     |
| الجهد القياسي                                     | 7.32 فولت                                                                                                                                                                                                                |
| شاحن الدعم                                        | شاحن DJI بمنفذ USB-C بقوة 30 واط<br>أو شاحن USB Power Delivery آخر                                                                                                                                                       |

# Compliance Information

## FCC Compliance Notice

Supplier's Declaration of Conformity

Product name: DJI Mini 4 Pro

Model Number: MT4MFVD, MT4MFVDB

Responsible Party: DJI Research LLC

Responsible Party Address: 435 Portage Ave, Palo Alto, CA 94306

Website: [www.dji.com](http://www.dji.com)

We, DJI Research LLC, being the responsible party, declares that the above mentioned model was tested to demonstrate complying with all applicable FCC rules and regulations.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## RF Exposure Information

The aircraft complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20cm during normal operation. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This remote controller complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End user must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

The portable device is designed to meet the requirements for exposure to radio waves established by the Federal Communications Commission (USA). These requirements set a SAR limit of 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. The highest SAR value reported under this standard during product certification for use when properly worn on the body.

## ISED Compliance Notice

CAN ICES-003 (B) / NMB-003(B)

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This equipment complies with RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End user must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. The portable device is designed to meet the requirements for exposure to radio waves established by the ISED.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements RSS-102 établies pour un environnement non contrôlé. L'utilisateur final doit suivre les instructions spécifiques

pour satisfaire les normes. Cet émetteur ne doit pas être co-implanté ou fonctionner en conjonction avec toute autre antenne ou transmetteur. Le dispositif portable est conçu pour répondre aux exigences d'exposition aux ondes radio établie par le développement énergétique DURABLE.

These requirements set a SAR limit of 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. The highest SAR value reported under this standard during product certification for use when properly worn on the body.  
Ces exigences un SAR limite de 1,6 W/kg en moyenne pour un gramme de tissu. La valeur SAR la plus élevée signalée en vertu de cette norme lors de la certification de produit à utiliser lorsqu'il est correctement porté sur le corps.

| 部件名称      | 有害物质      |           |           |                            |               |                 |
|-----------|-----------|-----------|-----------|----------------------------|---------------|-----------------|
|           | 铅<br>(Pb) | 汞<br>(Hg) | 镉<br>(Cd) | 六价铬<br>(Cr <sup>6+</sup> ) | 多溴联苯<br>(PBB) | 多溴二苯醚<br>(PBDE) |
| 线路板       | ×         | ○         | ○         | ○                          | ○             | ○               |
| 外壳        | ×         | ○         | ○         | ○                          | ○             | ○               |
| 金属部件(铜合金) | ×         | ○         | ○         | ○                          | ○             | ○               |
| 内部线材      | ×         | ○         | ○         | ○                          | ○             | ○               |
| 其他配件      | ×         | ○         | ○         | ○                          | ○             | ○               |

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。（产品符合欧盟 ROHS 指令环保要求）



#### KC Compliance Notice

"해당무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다."  
"해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음"

#### NCC Compliance Notice

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

應避免影響附近雷達系統之操作。  
高增益指向性天線只得應用於固定式點對點系統。

供遙控無人機類似器材遙控器之使用，應符合目的的事業主管機關有關遙控無人機之管理規定。

#### EU & UK Compliance Notice



**EU Compliance Statement:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device (DJI Mini 4 Pro, Model: MT4MFVD (only for C0), MT4MFVDB (only for C1)) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive 2014/53/EU.

A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

EU contact address: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**GB Compliance Statement:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device (DJI Mini 4 Pro, Model: MT4MFVD (only for C0), MT4MFVDB (only for C1)) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Radio Equipment Regulations 2017.

A copy of the GB Declaration of Conformity is available online at [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

**Declaración de cumplimiento UE:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. por la presente declara que este dispositivo (DJI Mini 4 Pro, Model: MT4MFVD (only for C0), MT4MFVDB (only for C1)) cumple los requisitos básicos y el resto de provisiones relevantes de la Directiva 2014/53/EU. Hay disponible online una copia de la Declaración de conformidad UE en [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Dirección de contacto de la UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**EU-verklaring van overeenstemming:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. verklaart hierbij dat dit apparaat (DJI Mini 4 Pro, Model: MT4MFVD (only for C0), MT4MFVDB (only for C1)) voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU.

De EU-verklaring van overeenstemming is online beschikbaar op [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Contactadres EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**Declaração de conformidade da UE:** A SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. declara, através deste documento, que este dispositivo (DJI Mini 4 Pro, Model: MT4MFVD (only for C0), MT4MFVDB (only for C1)) está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/EU.

Existe uma cópia da Declaração de conformidade da UE disponível online em [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Endereço de contacto na UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**Dichiarazione di conformità UE:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. dichiara che il presente dispositivo (DJI Mini 4 Pro, Model: MT4MFVD (only for C0), MT4MFVDB (only for C1)) è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni rilevanti della direttiva 2014/53/EU.

Una copia della dichiarazione di conformità UE è disponibile online all'indirizzo Web [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Indirizzo di contatto UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**Déclaration de conformité UE :** Par la présente, SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. déclare que cet appareil (DJI Mini 4 Pro, Model: MT4MFVD (only for C0), MT4MFVDB (only for C1)) est conforme aux principales exigences et autres clauses pertinentes de la directive européenne 2014/53/EU.

Une copie de la déclaration de conformité UE est disponible sur le site [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Adresse de contact pour l'UE : DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

#### **PRÉCAUTIONS D'USAGE DE L'APPAREIL**

Respect des restrictions d'usage spécifiques à certains lieux (hôpitaux, avions, stations-service, établissements scolaires...).

Précautions à prendre par les porteurs d'implants électroniques (stimulateurs cardiaques, pompes à insuline, neurostimulateurs...) concernant notamment la distance entre l'équipement radioélectrique et l'implant (15 centimètres dans le cas des sources d'exposition les plus fortes comme les téléphones mobiles).

Eloigner les équipements radioélectriques du ventre des femmes enceintes.

Eloigner les équipements radioélectriques du bas-ventre des adolescents.

Le débit d'absorption spécifique (DAS) local quantifie l'exposition de l'utilisateur aux ondes électromagnétiques de l'équipement concerné.

Le DAS maximal autorisé est de 2 W/ kg pour la tête et le tronc et de 4 W/ kg pour les membres.

La ou les valeurs du débit d'absorption spécifique des RC151:

DAS membres: 0.868 W/ kg

**EU-Compliance:** Hiermit erklärt SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD., dass dieses Gerät (DJI Mini 4 Pro, Model: MT4MFVD (only for C0), MT4MFVDB (only for C1)) den wesentlichen Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung finden Sie online auf [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)  
Kontaktadresse innerhalb der EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**Декларация за съответствие на ЕС:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. декларира, че това устройство (DJI Mini 4 Pro, Model: MT4MFVD (only for C0), MT4MFVDB (only for C1)) отговаря

на основните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 2014/53/EC. Копие от Декларацията за съответствие на ЕС ще намерите онлайн на адрес [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Адрес за контакт за ЕС: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Германия

**Prohlášení o shodě pro EU:** Společnost SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. tímto prohlašuje, že tohle zařízení (DJI Mini 4 Pro, Model: MT4MFVD (only for C0), MT4MFVDB (only for C1)) vyhovuje základním požadavkům a dalším příslušným ustanovením směrnice 2014/53/EU.

Kopie prohlášení o shodě pro EU je k dispozici on-line na webu [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)  
Kontaktní adresa v EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Německo

**EU-overensstemmelseserklæring:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. erklærer hermed, at denne enhed (DJI Mini 4 Pro, Model: MT4MFVD (only for C0), MT4MFVDB (only for C1)) er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU.

Der er en kopi af EU-overensstemmelseserklæringen tilgængelig online på [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

EU-kontaktadresse: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Tyskland

**Δήλωση Συμμόρφωσης EE:** Η SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. δια του παρόντος δηλώνει ότι η συσκευή (DJI Mini 4 Pro, Model: MT4MFVD (only for C0), MT4MFVDB (only for C1)) αυτή συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/EE.

Αντίγραφο της Δήλωσης Συμμόρφωσης EE διατίθεται ηλεκτρονικά στη διεύθυνση [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Διεύθυνση επικοινωνίας στην EE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Γερμανία

**ELi vastavuskinnitus** Käesolevaga teatab SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD., et see seade (DJI Mini 4 Pro, Model: MT4MFVD (only for C0), MT4MFVDB (only for C1)) on kooskõlas direktiivi 2014/53/EL oluliste nõuete ja muude asjakohaste sätetega.

ELi vastavusdeklaratsiooni koopia on kättesaadav veebis aadressil [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Kontaktaadress ELis: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Saksamaa

**Pranešimas dėl atitikties ES reikalavimams** Bendrovė „SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD.“ tvirtina, kad šis prietaisas (DJI Mini 4 Pro, Model: MT4MFVD (only for C0), MT4MFVDB (only for C1)) atitinka pagrindinius 2014/53/ES direktyvos reikalavimus ir kitas susijusias nuostatas.

ES atitikties deklaracijos kopiją galite rasti adresu [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

ES kontaktinis adresas: „DJI GmbH“, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany (Vokietija)

**ES atbilstības paziņojums:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. ar šo apliecina, ka šī ierīce (DJI Mini 4 Pro, Model: MT4MFVD (only for C0), MT4MFVDB (only for C1)) atbilst direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām un pārējiem būtiskiem nosacījumiem.

ES atbilstības deklarācijas kopija pieejama tiešsaistē vietnē [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

ES kontaktadrese: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Vācija

**EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. ilmoittaa täten, että tämä laite (DJI Mini 4 Pro, Model: MT4MFVD (only for C0), MT4MFVDB (only for C1)) on direktiivin 2014/53/EU olennaisten vaatimusten ja sen muiden asiaankuuluvien ehtojen mukainen.

Kopio EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta on saatavana verkossa osoitteessa [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Yhteystiedot EU:ssa: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**RÁITEAS Comhlíonta an AE:** Dearbhaíonn SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. leis seo go bhfuil an gléas seo de (DJI Mini 4 Pro, Model: MT4MFVD (only for C0), MT4MFVDB (only for C1)) réir na gceanglas riachtanach agus na bhforálacha ábhartha eile sa Treoir 2014/53/AE.

Tá coip de Dhearbhu Comhréireachta an AE ar fáil ar líne ag [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Seoladh teagmhála san AE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-UE:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hawnhekk tididkja li dan l-apparat (DJI Mini 4 Pro, Model: MT4MFVD (only for C0), MT4MFVDB (only for C1)) huwa konformi mar-rekwiżiti essenzjali u ma' dispożizzjonijiet rilevanti oħra tad-Direttiva 2014/53/UE. Kopja tad-Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-UE hija disponibbli onlajn fis-sit [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Indirizz ta' kuntatt tal-UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, il-Ġermanja

**Declarația UE de conformitate:** Prin prezenta, SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. declară faptul că acest dispozitiv (DJI Mini 4 Pro, Model: MT4MFVD (only for C0), MT4MFVDB (only for C1)) este conform cu cerințele esențiale și celelalte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE.

Un exemplar al Declarației UE de conformitate este disponibil online, la adresa [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Adresa de contact pentru UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germania

**Izjava EU o skladnosti:** Družba SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. izjavlja, da ta naprava (DJI Mini 4 Pro, Model: MT4MFVD (only for C0), MT4MFVDB (only for C1)) ustreza osnovnim zahtevam in drugim ustreznim določbam Direktive 2014/53/EU.

Kopija izjave EU o skladnosti je na voljo na spletu na [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Kontaktni naslov EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Nemčija

**EU Izjava o skladnosti:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. izjavlja da je ovaj uređaj (DJI Mini 4 Pro, Model: MT4MFVD (only for C0), MT4MFVDB (only for C1)) izrađen u skladu s osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU.

Kopija EU Izjave o skladnosti dostupna je na mrežnoj stranici [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Adresa EU kontakta: DJI GmbH, Industriestrasse 12 97618, Niederlauer, Njemačka

**Vyhlasenie o zhode EÚ:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie (DJI Mini 4 Pro, Model: MT4MFVD (only for C0), MT4MFVDB (only for C1)) je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ.

Kópia tohto Vyhlasenia o zhode EÚ je k dispozícii online na [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Kontaktná adresa v EÚ: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Nemecko

**Deklaracja zgodności UE:** Firma SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. niniejszym oświadcza, że przedmiotowe urządzenie (DJI Mini 4 Pro, Model: MT4MFVD (only for C0), MT4MFVDB (only for C1)) jest zgodne z zasadniczymi wymogami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE.

Kopię deklaracji zgodności UE można znaleźć w Internecie na stronie [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Adres do kontaktu w UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Niemcy

**EU megfeleléségi nyilatkozat:** A SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. ezúton megerősíti, hogy ez az eszköz (DJI Mini 4 Pro, Model: MT4MFVD (only for C0), MT4MFVDB (only for C1)) megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és más vonatkozó rendelkezéseinek. Az EU megfeleléségi nyilatkozat másolata elérhető a [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance) oldalon

EU kapcsolati cím: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Németország

**EU-försäkran om efterlevnad:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. härmed förklarar att denna enhet (DJI Mini 4 Pro, Model: MT4MFVD (only for C0), MT4MFVDB (only for C1)) uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktivet 2014/53/EU.

En kopia av EU-försäkran om efterlevnad finns att tillgå online på adressen [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Kontaktadress EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Tyskland

**Yfirlýsing um fylgni við reglur ESB:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. lýsir hér með yfir að þetta tæki (DJI Mini 4 Pro, Model: MT4MFVD (only for C0), MT4MFVDB (only for C1)) hliti mikilvægum kröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum tilskipunar 2014/53/ESB.

Nálgast má eintak af ESB-samræmisyfirlýsingunni á netinu á [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Heimilisfang ESB-tengiliðar: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**AB Uygunluk Beyanı:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. bu belge ile bu cihazın (DJI Mini 4 Pro, Model: MT4MFVD (only for C0), MT4MFVDB (only for C1)) temel gerekliliklere ve 2014/53/EU sayılı Direktifin diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

AB Uygunluk Beyanının bir kopyasına [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance) adresinden çevrim içi olarak ulaşılabilir

AB için iletişim adresi: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Almanya

**CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS**



**Environmentally friendly disposal**

Old electrical appliances must not be disposed of together with the residual waste, but have to be disposed of separately. The disposal at the communal

collecting point via private persons is for free. The owner of old appliances is responsible to bring the appliances to these collecting points or to similar collection points. With this little personal effort, you contribute to recycle valuable raw materials and the treatment of toxic substances.

### **Umweltfreundliche Entsorgung**

Dies ist das Symbol für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten. Elektroaltgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden (einschließlich Batterien, Akkus und Lampen), sondern müssen separat entsorgt werden. Die Entsorgung an der kommunalen Sammelstelle durch Privatpersonen oder an den von Händlern oder Herstellern eingerichteten Sammelstellen ist kostenlos. Der Besitzer von Altgeräten ist dafür verantwortlich, die persönlichen oder vertraulichen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten zu löschen und die Geräte zu diesen oder ähnlichen Sammelstellen zu bringen. Die Händler sind verpflichtet, Elektroaltgeräte für dich kostenlos zurückzunehmen. Durch diesen geringen Aufwand kannst du zur Wiederverwertung von wertvollen Rohmaterialien beitragen und dafür sorgen, dass umweltschädliche und giftige Substanzen ordnungsgemäß unschädlich gemacht werden.

### **Tratamiento de residuos responsable con el medio ambiente**

Los aparatos eléctricos viejos no pueden desecharse junto con los residuos orgánicos, sino que deben ser desechados por separado. Existen puntos limpios donde los ciudadanos pueden dejar estos aparatos gratis. El propietario de los aparatos viejos es responsable de llevarlos a estos puntos limpios o similares puntos de recogida. Con este pequeño esfuerzo estás contribuyendo a reciclar valiosas materias primas y al tratamiento de residuos tóxicos.

### **Mise au rebut écologique**

Les appareils électriques usagés ne doivent pas être éliminés avec les déchets résiduels. Ils doivent être éliminés séparément. La mise au rebut au point de collecte municipal par l'intermédiaire de particuliers est gratuite. Il incombe au propriétaire des appareils usagés de les apporter à ces points de collecte ou à des points de collecte similaires. Avec ce petit effort personnel, vous contribuez au recyclage de matières premières précieuses et au traitement des substances toxiques.

### **Smaltimento ecologico**

I vecchi dispositivi elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti residui, ma devono essere smaltiti separatamente. Lo smaltimento da parte di soggetti privati presso i punti di raccolta pubblici è gratis. È responsabilità del proprietario dei vecchi dispositivi portarli presso tali punti di raccolta o punti di raccolta analoghi. Grazie a questo piccolo impegno personale contribuirete al riciclo di materie prime preziose e al corretto trattamento di sostanze tossiche.

### **Milieuvriendelijk afvoeren**

Oude elektrische apparaten mogen niet worden weggegooid samen met het restafval, maar moeten afzonderlijk worden afgevoerd. Afvoeren via het gemeentelijke inzamelpunt is gratis voor particulieren. De eigenaar van oude toestellen is verantwoordelijk voor het inleveren van de apparaten op deze of vergelijkbare inzamelpunten. Met deze kleine persoonlijke inspanning lever je een bijdrage aan de recycling van waardevolle grondstoffen en de verwerking van giftige stoffen.

### **Eliminação ecológica**

Os aparelhos elétricos antigos não podem ser eliminados juntamente com os materiais residuais. Têm de ser eliminados separadamente. A eliminação no ponto de recolha público através de entidades particulares é gratuita. É da responsabilidade do proprietário de aparelhos antigos levá-los a estes pontos de recolha ou a pontos de recolha semelhantes. Com este pequeno esforço pessoal, contribui para a reciclagem de matérias-primas úteis e para o tratamento de substâncias tóxicas.

### **Изхвърляне с оглед опазване на околната среда**

Старите електрически уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а отделно. Изхвърлянето в общинския пункт за събиране на отпадъци от частни лица е безплатно. Собственикът на старите уреди е отговорен за пренасянето на уредите до тези или до подобни събирателни пунктове. С това малко собствено усилие допринасяте за рециклирането на ценни суровини и за обработката на токсични вещества.

### **Ekologicky šetrná likvidace**

Stará elektrická zařízení nesmí být likvidována spolu se zbytkovým odpadem, ale musí být likvidována samostatně. Likvidace na komunálních sběrných místech prostřednictvím soukromých osob je bezplatná. Vlastník starých zařízení odpovídá za to, že je donese do těchto

sběrných míst nebo na obdobná sběrná místa. Tímto můžete přispět k recyklaci hodnotných surovin a zpracování toxických látek.

### **Miljøvenlig bortskaffelse**

Gamle elektriske apparater må ikke bortskaffes sammen med restaffald, men skal bortskaffes separat. Bortskaffelse på et fælles indsamlingssted er gratis for privatpersoner. Ejere af gamle apparater er ansvarlige for at bringe apparater hen til disse indsamlingssteder eller til lignende indsamlingssteder. Med denne lille personlige indsats bidrager du til genanvendelse af værdifulde råvarer og behandlingen af giftige stoffer.

### **Απόρριψη φιλική προς το περιβάλλον**

Οι παλιές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπολειμματικά απόβλητα, αλλά ξεχωριστά. Η απόρριψη στο δημοτικό σημείο συλλογής μέσω ιδιωτών γίνεται χωρίς χρέωση. Ο κάτοχος παλιών συσκευών είναι υπεύθυνος για τη μεταφορά των συσκευών σε αυτά ή παρόμοια σημεία συλλογής. Μέσω της ατομικής σας προσπάθειας, συμβάλλετε στην ανακύκλωση πολύτιμων πρώτων υλών και την επεξεργασία των τοξικών ουσιών.

### **Keskkonnasäästlik kasutuselt kõrvaldamine**

Vanu elektriseadmeid ei tohi ära visata koos olmejäätmetega, vaid tuleb koguda ja kasutuselt kõrvaldada eraldi. Kohaliku omavalitsuse elektroonikaromude kogumispunktis on äraandmine erasikutele tasuta. Vanade seadmete sellistesse või sarnastesse kogumispunktidesse toimetamise eest vastutavad seadmete omanikud. Selle väikese isikliku panusega aitate kaasa väärtusliku toorme ringlussevõtule ja mürgiste ainete töötlemisele.

### **Utilizavimas nekenkiant aplinkai**

Senų elektrinių prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis; juos būtina utilizuoti atskirai. Tokių prietaisų utilizavimas per komunalinius atliekų surinkimo punktus yra nemokamas. Elektrinių prietaisų savininkai utilizuojamus prietaisus privalo priduoti į atitinkamus arba analogiškus atliekų surinkimo punktus. Tokiu būdu, įdėdami nedaug pastangų, prisidėsite prie vertingų medžiagų perdirbimo ir aplinkos apsaugojimo nuo toksinių medžiagų.

### **Videi draudzīga atkritumu likvidēšana**

Vecas elektriskās ierīces nedrīkst likvidēt kopā ar pārējiem atkritumiem, bet tās jālikvidē atsevišķi. Privatpersonām atkritumu likvidēšana komunālajā savākšanas punktā ir bez maksas. Veco ierīču īpašnieks ir atbildīgs par ierīču nogādāšanu šajos savākšanas punktos vai līdzīgos savākšanas punktos. Ar šīm nelielām personiskajām pūlēm jūs veicināt vērtīgu izejmateriālu pārstrādi un toksisko vielu apstrādi.

### **Hävittäminen ympäristöstävällisesti**

Vanhoja sähkölaitteita ei saa hävittää kaatopaikkajätteen mukana, vaan ne on hävitettävä erikseen. Kunnalliseen keräyspisteeseen vieminen on yksityishenkilölle ilmaista. Vanhojen laitteiden omistaja vastaa laitteiden toimittamisesta kyseisiin keräyspisteisiin tai vastaaviin. Tällä vähäisellä henkilökohtaisella vaivalla edistät omalta osaltasi arvokkaiden raaka-aineiden kierrätystä ja myrkyllisten aineiden käsittelyä.

### **Diúscairt neamhdhióbháilach don chomhshaoil**

Níor cheart seanghléasanna leictreacha a dhiúscairt leis an dramhaíl iarmharach, ach caithfear iad a chur de láimh astu féin. Tá an diúscairt ag an ionad bailiúcháin pobail ag daoine príobháideacha saor in aisce. Tá freagracht ar úinéir seanghléasanna na gléasanna a thabhairt chuig na hionaid bhailiúcháin sin nó chuig ionaid bhailiúcháin den chineál céanna. Le hiarracht bheag phearsanta mar sin, cuidíonn tú le hamhábhair luachmhara a athchúrsáil agus le substaintí tocsaineacha a chóireáil

### **Rimi li jirrispetta l-ambjent**

L-apparat eletriku qadim ma ghandux jintrema flimkien ma' skart residwu, izda ghandu jintrema b'mod separat. Ir-rimi fil-post tal-gbir komunali minn persuni privati huwa b'xejn. Is-sit ta' apparat qadim huwa responsabbli biex igib l-apparat f'dawn il-postijiet tal-gbir jew f'postijiet tal-gbir simili. B'dan l-isforz personali zgħir, inti tikkontribwixxi għar-riċiklaġġ ta' materja prima prezzjuza u għat-trattament ta' sustanzi tossici.

### **Eliminarea ecologică**

Aparatele electrice vechi nu trebuie aruncate odată cu deșeurile reziduale, ci trebuie eliminate separat. Eliminarea în cadrul punctului de colectare local de către persoane fizice este gratuită. Proprietarii de aparate vechi sunt responsabili pentru transportul acestora la respectivele puncte de colectare sau la alte puncte de colectare similare. Prin acest efort

personal nesemnificativ, puteți contribui la reciclarea materiilor prime valoroase și la tratarea substanțelor toxice.

### **Okolju prijazno odlaganje**

Starih električnih aparatov ne smete odvreči skupaj z ostanki odpadkov, temveč ločeno. Odlaganje na komunalnem zbirnem mestu je za fizične osebe brezplačno. Lastnik starih naprav je odgovoren, da jih pripelje do teh ali podobnih zbirnih mest. S tako malo osebnega truda prispevate k recikliranju dragocenih surovin in obdelavi strupenih snovi.

### **Ekološko odlaganje**

Stari električni uređaji ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadom, već ih treba odlagati odvojeno. Odlaganje na komunalnom sabirnom mjestu od strane privatnih osoba je besplatno. Vlasnik starih uređaja dužan je donijeti uređaje do tih sabirnih mjesta ili sličnih sabirnih mjesta. Ovim malim osobnim naporom doprinosite recikliranju vrijednih sirovina i pravilnoj obradi otrovnih tvari.

### **Ekologická likvidácia**

Staré elektrospotrebiče sa nesmú likvidovať spolu so zvyškovým odpadom, ale musia sa zlikvidovať samostatne. Likvidácia v komunálnom zbernom mieste prostredníctvom súkromných osôb je bezplatná. Majiteľ starých spotrebičov je zodpovedný za prinesenie spotrebičov na tieto zberné miesta alebo na podobné zberné miesta. Týmto malým osobným úsilím prispievate k recyklovaniu cenných surovín a spracovaniu toxických látok

### **Utylizacja przyjazna dla środowiska**

Nie można usuwać starych urządzeń elektrycznych wraz z pozostałymi odpadami. Wymagają one oddzielnej utylizacji. Utylizacja przez osoby prywatne w punkcie zbiórki odpadów komunalnych jest darmowa. Właściciel starych urządzeń jest odpowiedzialny za dostarczenie ich do takich lub podobnych punktów zbiórki. Zadając sobie tak niewielki trud, przyczyniasz się do recyklingu cennych surowców i odpowiedniego postępowania z substancjami toksycznymi.

### **Környezetbarát hulladékkezelés**

A régi elektromos készülékeket nem szabad a nem szelektívén gyűjtött hulladékkal együtt kidobni, hanem a hulladékkezelésüket elkülönítve kell végezni. A közösségi gyűjtőpontokon a magánszemélyek ingyenesen leadhatják ezeket. A régi készülékek tulajdonosai felelnek azért, hogy a készülékeket ezekre a gyűjtőpontokra, vagy más gyűjtőpontokra elhozzák. Ezzel a kis személyes erőfeszítéssel Ön is hozzájárul az értékes nyersanyagok újrahasznosításához és a mérgező anyagok kezeléséhez.

### **Miljövänlig hantering av avfall**

Gamla elektriska apparater får inte kasseras tillsammans med restavfallet utan måste kasseras separat. Kassering på den lokala insamlingsplatsen för privatpersoner är gratis. Ägaren av gamla apparater ansvarar för att ta apparaterna till dessa insamlingsplatser eller till liknande insamlingsplatser. Med denna lilla personliga insats bidrar du till återvinning av värdefulla råvaror och hantering av giftiga ämnen.

### **Umhverfisvæn förgun**

Ekki má farga gömlum raftækjum með úrgangslifum, heldur þarf að farga þeim sérstaklega. Förgun á almennum söfnunarstöðum er ókeypis fyrir einstaklinga. Eigandi gamalla tækja ber ábyrgð á að koma með tækin á þessa söfnunarstaði eða á svipaða söfnunarstaði. Með þessu litla persónulega átaki stuðlar þú að endurvinnslu verðmætra hráefna og meðferð eitrurefna.

### **Çevre dostu bertaraf**

Eski elektrikli cihazlar, diğer atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir. Ayrıca atılmalıdır. Özel kişiler aracılığıyla genel toplama noktasına bertaraf işlemi ücretsiz olarak yapılmaktadır. Eski cihazların sahibi, cihazları bu toplama noktalarına veya benzer toplama noktalarına getirmekten sorumludur. Bu az miktardaki kişisel çabayla, değerli ham maddelerin geri dönüştürülmesine ve toksik maddelerin işleme alınmasına katkıda bulunmuş olursunuz.

### **Thailand Warning message**

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

### **Mexico Warning message**

"La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada."

#### Brazil Warning message

Informações sobre Regulamentação

Estes equipamentos estão certificados e homologados pela ANATEL.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL: [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br).

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar

interferência em sistemas devidamente autorizados.

#### MFi Compliance Notice

Made for  
 iPhone

Conçu pour  
 iPhone

Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.

EAC



**CLASS 1 CONSUMER  
LASER PRODUCT**

EN50689:2021/ EN60825-1:2014+A11:2021/  
IEC60825-1:2014. Complies with 21 CFR 1040.10 and  
1040.11 except for conformance with IEC 60825-1 Ed. 3,  
as described in Laser Notice No. 56, dated May 8, 2019.

The label is affixed to the DJI Mini 4 Pro.

DO NOT disassemble the laser range finder, otherwise you may be injured by the laser.

请勿拆卸激光模块以避免被激光伤害。



FR

Cet appareil,  
ses accessoires  
et sa batterie  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



ou

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

# 飛行安全條例

## 一、遙控無人機產品標示：

|                                                                                                                  |                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 本產品型號：DJI Mini 4 Pro，最大起飛重量：249 公克（搭配 BWX140-2590-7.32 智慧飛行電池）。                                                  |                                                                                                                                                             |
| <input type="checkbox"/> 應                                                                                       | <input checked="" type="checkbox"/> 免 依遙控無人機管理規則至民航局「遙控無人機管理資訊系統」（ <a href="https://drone.caa.gov.tw/">https://drone.caa.gov.tw/</a> ）進行線上註冊，註冊號碼應標明於機身顯著處。 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 應                                                                            | <input type="checkbox"/> 免 具備主動限制或告警功能之圖資軟體系統。                                                                                                              |
| <input type="checkbox"/> 具型式檢驗（認可）標籤且應向民航局申請辦理實體檢驗。                                                              | <input checked="" type="checkbox"/> 免辦理檢驗或認可。                                                                                                               |
| 操作人 <input checked="" type="checkbox"/> 免持操作證 <input type="checkbox"/> 應持普通操作證 <input type="checkbox"/> 應持專業操作證。 |                                                                                                                                                             |
| 操作本產品前，經檢查確保符合飛航安全條件後從事活動，並禁止飲酒或使用影響精神之藥物，亦不得於公告禁止或限制區域飛航，其餘詳見本產品所附操作手冊說明。                                       |                                                                                                                                                             |
| 違反上述規定者，中央及地方主管機關得依民航法禁止其活動，並處以新臺幣 1 萬至 150 萬元罰鍰，情節重大者沒入遙控無人機。                                                   |                                                                                                                                                             |
| 本標示依據遙控無人機管理規則第 17 條第 1 項規定辦理。                                                                                   |                                                                                                                                                             |

## 二、遙控無人機相關法規說明：

- (1) 遙控無人機管理規則（以下稱管理規則）第 6 條第 1 項：自然人所有之**最大起飛重量 250 公克**以上之遙控無人機及政府機關（構）、學校或法人所有之遙控無人機，應由其所有人向民航局申請註冊，並將註冊號碼標明於遙控無人機上顯著之處後，始得操作。
- (2) 管理規則第 8 條：註冊號碼應依下列方式**標明於遙控無人機上顯著之處**：一、以標籤、鐫刻、噴漆或其他能辨識之方式標明，且應確保每次飛航活動時不至脫落並保持清潔、明顯使能辨識。二、標漆位置應為遙控無人機之固定結構外部。三、其顏色應使註冊號碼與背景明顯反襯，且以肉眼即能檢視。
- (3) 管理規則第 12 條第 1 項：最大起飛重量 1 公斤以上且裝置導航設備之遙控無人機，應具備主動限制或告警功能之圖資軟體系統，以防止遙控無人機進入禁航區、限航區及航空站或飛行場四周之一定距離範圍；其圖資應符合本法第 4 條劃定及第 99 條之 13 第 1 項公告之範圍。
- (4) 管理規則第 13 條：遙控無人機之設計、製造、改裝，應由設計者、製造者或改裝者檢附申請書向民航局申請型式檢驗，經型式檢驗合格者，發給型式檢驗合格證，**並發給型式檢驗標識**。  
自國外進口之遙控無人機，應由進口者依第一項規定向民航局申請型式檢驗，或檢附申請書向民航局申請認可。經認可者，發給認可證明文件及**認可標識**。  
前二項之遙控無人機，其型式構造簡單經民航局公告者，**得免辦理檢驗或認可**。
- (5) 管理規則第 15 條第 1 項：最大起飛重量 25 公斤以上之遙控無人機，為確保遙控無人機符合設計、製造、改裝之性能諸元，應由其所有人檢附申請書向民航局**申請實體檢驗**，經檢驗合格者，發給實體檢驗合格證。
- (6) 管理規則第 20 條：遙控無人機操作證分類、申請者年齡及其他規定如下：  
**A. 學習操作證**：申請者應年滿 14 歲，經申請後，由民航局發給。

**B. 普通操作證：**申請者應年滿 18 歲，經學科測驗合格後，由民航局發給。

**C. 專業操作證：**申請者應年滿 18 歲並符合相關經歷規定後，經體格檢查及學術科測驗合格後，由民航局發給。

前項各類操作證之操作權限如下：一、學習操作證：得於持有遙控無人機普通或專業操作證之操作人在旁指導監護下，學習指導者操作證所載同構造且最大起飛重量未達 15 公斤之遙控無人機。二、普通操作證：得操作自然人所有最大起飛重量 2 公斤以上、未達 15 公斤且裝置導航設備之遙控無人機。三、專業操作證：得操作政府機關（構）、學校或法人所有之遙控無人機及自然人所有最大起飛重量 15 公斤以上之遙控無人機。

- (7) 管理規則第 25 條：操作人從事遙控無人機飛航活動前，應依遙控無人機製造者所提供之維修指引對遙控無人機系統進行維護及檢查，符合安全飛航條件後始得活動。
- (8) 管理規則第 27 條：操作人操作遙控無人機應遵守下列事項：一、血液中酒精濃度不得超過百分之 0.02 或吐氣中酒精濃度不得超過每公升 0.1 毫克。二、不得受精神作用物質影響，導致行為能力受到損傷。三、不得對任何生命與財產有造成危險之操作行為。四、從事第 30 條第 1 項核准之飛航活動，應依同條項第 3 款民航局核准之作業手冊內容執行。
- (9) 民用航空法遙控無人機專章第 118 條之 1：遙控無人機之所有人或操作人有下列情事之一者，由民航局廢止其操作證，並處新臺幣 30 萬元以上 150 萬元以下罰鍰，並得沒入遙控無人機：一、違反第 99 條之 13 第 1 項規定，於禁航區、限航區及航空站或飛行場四周之一定距離範圍內從事飛航活動。二、違反第 99 條之 14 第 1 項第 1 款規定，逾距地面或水面高度 400 呎從事飛航活動。
- (10) 民用航空法遙控無人機專章第 118 條之 2：遙控無人機之所有人或操作人有下列情事之一者，禁止其活動，並處新臺幣 6 萬元以上 30 萬元以下罰鍰；情節重大者，並得沒入遙控無人機：一、違反第 99 條之 10 第 2 項規定，未領有操作證而操作遙控無人機。二、違反第 99 條之 15 第 3 項規定，未投保或未足額投保責任保險而從事遙控無人機活動。
- 遙控無人機之所有人或操作人有下列情事之一者，禁止其活動，並處新臺幣 3 萬元以上 15 萬元以下罰鍰；情節重大者，並得沒入遙控無人機：一、違反第 99 條之 10 第 1 項有關遙控無人機註冊或標明註冊號碼之規定。二、違反第 99 條之 13 第 2 項有關直轄市、縣（市）政府公告區域、時間及其他管理事項之規定。三、違反第 99 條之 14 第 1 項第 2 款至第 10 款遙控無人機飛航活動應遵守之規定。
- 本條規定之處罰，除同時違反第 99 條之 13 第 1 項或第 99 條之 14 第 1 項第 1 款由民航局處罰外，由直轄市、縣（市）政府處罰之。
- (11) 民用航空法遙控無人機專章第 118 條之 3：違反依第 99 條之 17 所定規則有關射頻識別、檢驗、認可、維修與檢查、飛航活動之活動許可及內容、製造者與進口者之登錄及責任、飛航安全相關事件之通報等事項規定者，禁止其活動，並處新臺幣 1 萬元以上 150 萬元以下罰鍰；情節重大者，並得沒入遙控無人機。

※ 有關後續遙控無人機法規最新資訊，請詳見：

(<https://drone.caa.gov.tw/>) 或掃描右方 QR Code 連結。



WE ARE HERE FOR YOU

在线技术支持



Contact  
DJI SUPPORT



微信扫一扫  
获取技术支持



<https://www.dji.com/mini-4-pro/downloads>

DJI is a trademark of DJI.

Copyright © 2023 DJI All Rights Reserved.